**SCAN**

Имеются две функции сканирования—Вы можете просканировать дорожки на определенном диске или просканировать первые дорожки всех дисков в магазине.

Сканирование дорожек на диске:
Быстро нажмите и отпустите кнопку "SCAN". На дисплее появится "SCAN", и проигрыватель будет сканировать все дорожки на диске, который Вы слушаете. Чтобы остановить сканирование, нажмите на эту кнопку снова. Если проигрыватель просканировал все дорожки на диске, он прекратит сканирование.

Сканирование первых дорожек всех дисков в магазине:
Нажмите и держите кнопку "SCAN" до появления звукового сигнала. На дисплее появится "D-SCAN", и проигрыватель будет сканировать первую дорожку следующего диска. Чтобы остановить сканирование, нажмите на эту кнопку снова. Если проигрыватель просканировал все диски, он прекратит сканирование.

**SEEK/TRACK (Поиск/Переход вверх/вниз)**

**Радиоприемник**

В режиме поиска радиоприемник находит и принимает следующую радиостанцию вверх или вниз по диапазону.

Чтобы найти следующую радиостанцию, быстро нажмите и отпустите сторону "∧" или "∨" кнопки "SEEK/TRACK". Сделайте это снова, чтобы найти радиостанцию после этой.

**Проигрыватель компакт-дисков**

Используя эту кнопку, Вы можете либо пропустить вверх/вниз к другой дорожке, либо быстро прокрутить вперед/назад дорожку, которую Вы слушаете.

Пропуск дорожек вверх/вниз:
Быстро нажмите и отпустите сторону "∧" или "∨" кнопки "SEEK/TRACK". На дисплее появится номер дорожки.

Быстрое прокручивание дорожек вперед/назад:
Нажмите и держите сторону "∧" или "∨" кнопки "SEEK/TRACK" до появления звукового сигнала. Пока Вы держите кнопку, проигрыватель будет быстро прокручивать дорожку вперед/назад. Когда Вы отпустите кнопку, проигрыватель возобновит воспроизведение.

**Индикация ST (стереофонический прием)**

Ваш радиоприемник автоматически переходит на стереофонический прием при приеме стереофонической передачи. На дисплее появляется "ST". Если сигнал становится слабым, радиоприемник понижает значение разнесения каналов для предотвращения образования шумов из-за слабого сигнала. Если сигнал становится экстремально слабым, радиоприемник переключается со стереофонического приема на монофонический.

**TA (дорожные сообщения)**

Эта кнопка используется для приема радиостанций TA по всему диапазону частот.

Система EON (дополнительная расширенная сеть)—Если радиостанция RDS (с данными EON), которую Вы слушаете, не передает программу дорожной информации в режиме TA (дорожные сообщения), то радиоприемник переключается на программу дорожной информации автоматически, используя список EON AF. После окончания дорожной информации радиоприемник автоматически возвращается к исходной программе. Звуковой сигнал сообщает Вам, когда эта функция начинает и заканчивает работать.



При приеме в диапазоне FM:

Нажмите на кнопку "TA", чтобы переключить режим радиоприемника на TP (дорожная программа). На дисплее появится "TP".

В режиме TP радиоприемник начнет поиск радиостанции TP. Если радиоприемник найдет радиостанцию TP, на дисплее появится название программы. При приеме радиостанции TA радиоприемник автоматически включится на программу дорожной информации. По окончании программы восстанавливается исходный режим работы. Если к тому же включен режим AF, радиоприемник будет искать радиостанцию TP, используя список AF.

Нажмите на кнопку "TA" еще раз, чтобы переключить режим радиоприемника на TA. На дисплее появится "TA" и радиоприемник приглушит громкость радиостанции FM.

В режиме TA радиоприемник начнет поиск станции TP. Звук появится только при приеме станции TP. Во время приема станции TP на экране появится название программы. В режиме AF радиоприемник также начнет поиск станции TP с помощью списка AF.

Во время поиска станции TP на дисплее появится индикация "TP SEEK". Если радиоприемник не сможет найти ни одной станции TP, на дисплее появится на 2 секунды индикация "NOTHING", и радиоприемник снова начнет поиск станции TP.

Если сигнал TP не принимается в течение 20 секунд после включения режима TP, радиоприемник автоматически начнет поиск другой радиостанции TP.

При прослушивании компакт-диска:

Нажмите на кнопку "TA", чтобы переключить режим радиоприемника на TA. На дисплее появится "TA".

При начале программы дорожной информации режим "CD" прерывается, и автоматически принимается программа дорожной информации. По окончании программы восстанавливается исходный режим работы.

Функция запоминания громкости "TA"—Громкость при приеме дорожной информации запоминается.

Диапазон памяти громкости звука ограничен: если громкость предыдущего приема больше максимальной громкости для памяти, то она уменьшится до максимальной громкости памяти, а если меньше, то увеличится до минимальной.

Вы можете отрегулировать громкость независимо от запомненной громкости "TA" при приеме радиостанции "TA". (Для справки см. "PWR·VOL".)

Для возвращения в нормальный режим из режима TA еще раз нажмите на кнопку "TA".

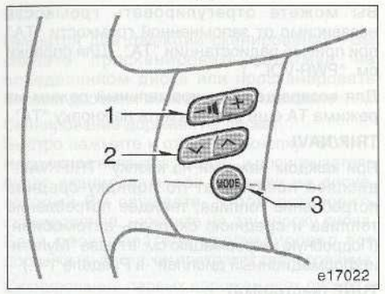
**TRIP/NAVI**

При каждом нажатии на кнопку "TRIP/NAVI" дисплей показывает по порядку среднее потребление топлива, текущее потребление топлива и среднюю скорость автомобиля. (Подробную информацию см. в главе "Мульти-информационный дисплей" в Разделе 1-9.)

**TUNE (настройка)**

Поверните кнопку "TUNE" по часовой стрелке для шага вверх по диапазону. Поверните кнопку против часовой стрелки для шага вниз по диапазону.

## Органы дистанционного управления аудиосистемой (выключатели на руле)




Некоторые части аудиосистемы можно регулировать, используя выключатели на рулевом колесе.

Подробное описание отдельных выключателей, органов управления и функций приведено ниже.

1. Выключатель "– +"
2. Выключатель "∨ ∧"
3. Выключатель "MODE"

**Выключатель "– +"**

Нажмите сторону "+", чтобы увеличить громкость. Громкость продолжает увеличиться пока выключатель нажат.

Нажмите сторону "–", чтобы уменьшить громкость. Громкость продолжает уменьшаться пока выключатель нажат.

**Выключатель "∨ ∧"**

**Радиоприемник**

Этот выключатель имеет следующие функции—

Чтобы выбрать предустановленную радиостанцию:
Быстро нажмите и отпустите сторону "∧" или "∨" выключателя. Сделайте это снова, чтобы выбрать следующую радиостанцию.

Чтобы искать радиостанцию:
Нажмите и держите сторону "∧" или "∨" выключателя до появления звукового сигнала. Сделайте это снова, чтобы найти следующую радиостанцию. Если Вы нажмете на любую сторону выключателя во время поиска, поиск будет отменен.

Чтобы шагнуть вверх или вниз по диапазону частот, нажмите и держите выключатель даже после появления звукового сигнала. Когда Вы отпустите выключатель, радиоприемник начнет поиск радиостанций вверх или вниз. Сделайте это снова, чтобы найти следующую радиостанцию.

**Проигрыватель компакт-дисков**

Используйте этот выключатель для пропуска вверх или вниз к другой дорожке в любом направлении.

Быстро нажмите и отпустите сторону "∧" или "∨" выключателя пока не будет установлена дорожка, которую Вы желаете слушать. Если Вы желаете вернуться к началу текущей дорожки, быстро нажмите один раз сторону "∨" выключателя.

Только с чейнджером компакт-дисков—

Нажмите и держите сторону "∧" или "∨" выключателя, пока не установится диск, который Вы желаете прослушивать.

**Выключатель "MODE"**

Нажмите на выключатель "MODE" для выбора аудиорежима. При каждом нажатии режим меняется последовательно, если желаемый режим доступен.

Для включения аудиосистемы нажмите на выключатель "MODE".

Для выключения аудиосистемы нажмите и держите выключатель "MODE" до выключения системы.



## Советы по эксплуатации автомобильной аудиосистемы

***УВЕДОМЛЕНИЕ***

***Для обеспечения правильной работы аудиосистемы:***

- ***Будьте аккуратны, чтобы не пролить напитки на аудиосистему.***
- ***Не вставляйте в гнездо ничего, кроме компакт-диска.***
- ***Использование сотового телефона внутри или вблизи автомобиля может вызвать шум из динамиков аудиосистемы во время прослушивания. Однако это не указывает на неисправность.***

### РАДИОПРИЕМ

Вещание FM покрывает расстояние приблизительно в 40 km (км). При удалении от радиостанции Вам может понадобиться точная настройка Вашего радиоприемника и повышение громкости, так как сигнал радиостанции становится слабее. Так как вещание FM передает сигналы по линии прямой видимости, высокие здания или холмы могут иногда перекрыть прием. Все это является нормальными признаками приема FM и не указывает на какую-либо проблему с радиоприемником.

### УХОД ЗА ВАШИМ ПРОИГРЫВАТЕЛЕМ КОМПАКТ-ДИСКОВ И ДИСКАМИ

- Ваш проигрыватель компакт-дисков предназначен для использования только 12 cm (см) дисков.
- Чрезвычайно высокая температура может помешать работе Вашего проигрывателя компакт-дисков. В жаркие дни используйте кондиционирование воздуха для охлаждения салона автомобиля перед прослушиванием диска.
- Ваш проигрыватель компакт-дисков может перескакивать дорожки на ухабистых дорогах или из-за других вибраций.
- Если в Ваш проигрыватель компакт-дисков попадет влага, Вы можете не слышать никакого звука, даже если похоже, что проигрыватель компакт-дисков работает. Выньте диск из проигрывателя и подождите, пока он не высохнет.

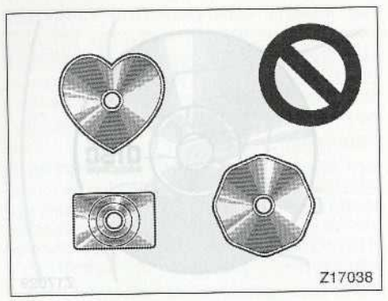
**⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

**Проигрыватели компакт-дисков используют невидимый лазерный луч, который может стать причиной опасного радиационного излучения, если направлен из установки. Убедитесь в том, что Вы правильно эксплуатируете проигрыватель.**

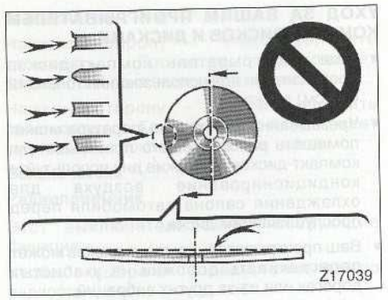



- Используйте только компакт-диски, помеченные, как показано выше. Ваш проигрыватель компакт-дисков может не проигрывать следующие диски:

Компакт-диски с защитой от копирования
CD-R (записываемые компакт-диски)
CD-RW (перезаписываемые компакт-диски)
CD-ROM



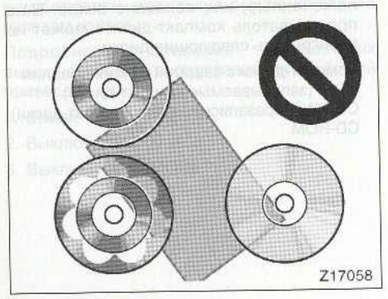

**Диски особой формы**



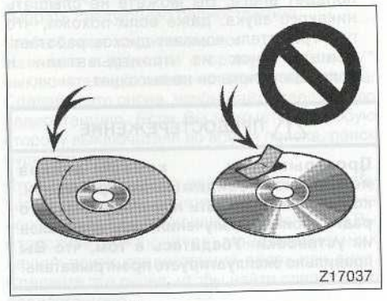

**Диски низкого качества**

***УВЕДОМЛЕНИЕ***

***Не используйте диски особой формы, прозрачные/просвечивающие диски, диски низкого качества или диски с наклейками, такие, как показанные на иллюстрациях. Использование таких дисков может привести к повреждению проигрывателя или чейнджера, или невозможности выброса диска.***




**Прозрачные/просвечивающие диски**

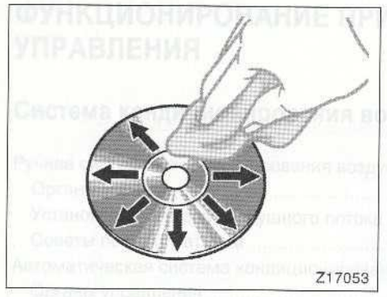



**Диски с наклейками**






- Обращайтесь с компакт-дисками осторожно, особенно при установке в магазин. Держите их за края, и не сгибайте их. Старайтесь не оставлять на них отпечатков пальцев, особенно на блестящей стороне.
- Грязь, царапины, деформация, крошечные отверстия или другие повреждения диска могут быть причиной того, что проигрыватель пропускает или повторяет участок дорожки. (Чтобы увидеть крошечное отверстие, направьте диск к свету.)
- Вынимайте диски из проигрывателя компакт-дисков, когда Вы не прослушиваете их. Храните их в их пластиковых футлярах подальше от влаги, жары и прямых солнечных лучей.




Чтобы почистить компакт-диск: Протрите его мягкой тканью без линта, смоченной в воде. Протирайте по прямым линиям от центра к краю диска (не по кругу). Вытрите его насухо другой мягкой тканью без линта. Не используйте обычный очиститель для пластинок или антистатик.

Диски особой формы



Прозрачные/просвечивающие диски



Диски с «колодцами»





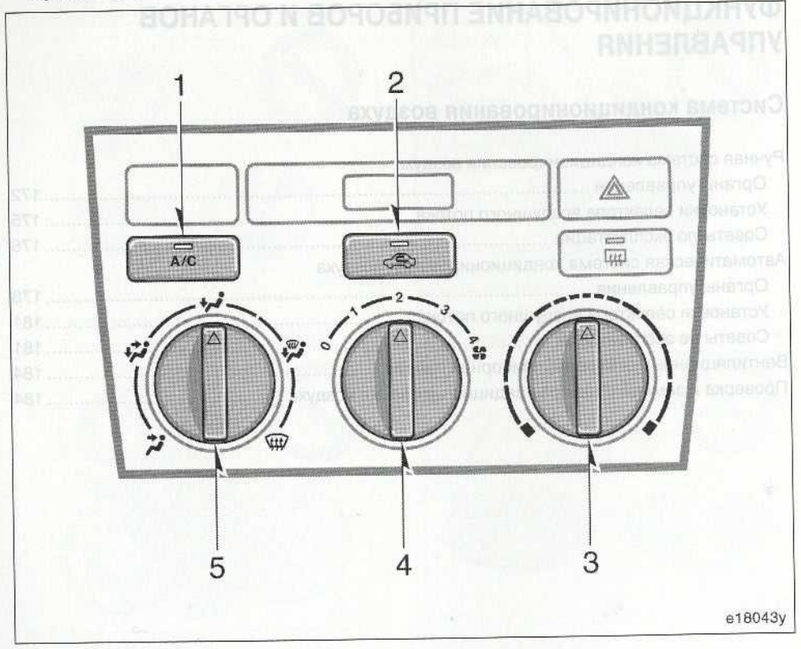


# ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ ПРИБОРОВ И ОРГАНОВ УПРАВЛЕНИЯ

## Система кондиционирования воздуха

Ручная система кондиционирования воздуха
Органы управления ..... 172
Установки селектора воздушного потока ..... 175
Советы по эксплуатации ..... 176
Автоматическая система кондиционирования воздуха
Органы управления ..... 178
Установки селектора воздушного потока ..... 181
Советы по эксплуатации ..... 181
Вентиляционные отверстия приборной панели ..... 184
Проверка и замена фильтра кондиционирования воздуха ..... 184

## Ручная система кондиционирования воздуха—
## —Органы управления




1. Кнопка "A/C" (на некоторых моделях)
2. Селектор воздухозаборника
3. Селектор температуры
4. Селектор скорости вентилятора
5. Селектор воздушного потока

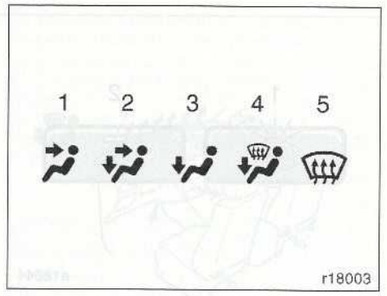


**Селектор скорости вентилятора**

Поверните ручку для регулировки скорости вентилятора—вправо для увеличения, влево для уменьшения.

**Селектор температуры**

Поверните ручку для регулировки температуры—вправо для повышения температуры, влево для понижения.



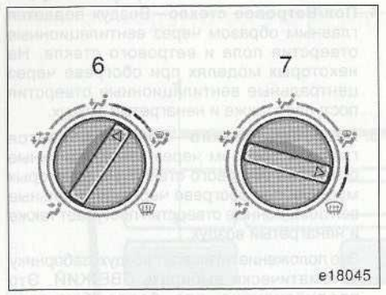

**Селектор воздушного потока**

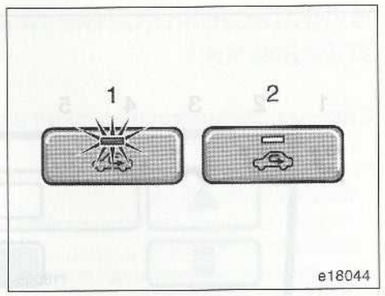
Поверните ручку для выбора вентиляционных отверстий, используемых для воздушного потока.

1. **Панель**—Воздух подается главным образом через вентиляционные отверстия приборной панели.
2. **Два уровня**—Воздух подается как через вентиляционные отверстия пола, так и через вентиляционные отверстия приборной панели.
3. **Пол**—Воздух подается главным образом через вентиляционные отверстия пола. На некоторых моделях при обогреве через центральные вентиляционные отверстия поступает также и ненагретый воздух.
4. **Пол/Ветровое стекло**—Воздух подается главным образом через вентиляционные отверстия пола и ветрового стекла. На некоторых моделях при обогреве через центральные вентиляционные отверстия поступает также и ненагретый воздух.
5. **Ветровое стекло**—Воздух подается главным образом через вентиляционные отверстия ветрового стекла. На некоторых моделях при обогреве через центральные вентиляционные отверстия поступает также и ненагретый воздух.

Это положение позволяет воздухозаборнику автоматически выбирать СВЕЖИЙ. Это предназначено для более быстрого очищения переднего вида.

Если Вы желаете вернуть установку в режим ЦИРКУЛЯЦИЯ, нажмите на кнопку селектора воздухозаборника еще раз.




6. **Между положениями Пол и Пол/Ветровое стекло—**Воздух подается главным образом через вентиляционные отверстия пола.
7. **Между положениями Пол/Ветровое стекло и Ветровое стекло—**Воздух подается главным образом через вентиляционные отверстия ветрового стекла.

Для подробной информации об установках селектора воздушного потока см. "—Установки селектора воздушного потока" ниже.

**Селектор воздухозаборника**

Нажмите на кнопку для выбора воздушного источника.

1. **Циркуляция** (световой индикатор горит)—Воздух циркулирует внутри автомобиля.
2. **Свежий воздух** (световой индикатор не горит)—Наружный воздух подается в систему.

Для предотвращения запотевания ветрового стекла режим воздухозаборника может автоматически измениться на СВЕЖИЙ в зависимости от состояния системы кондиционирования воздуха.

Если Вы желаете переключить установку в режим ЦИРКУЛЯЦИЯ, нажмите на кнопку селектора воздухозаборника еще раз.

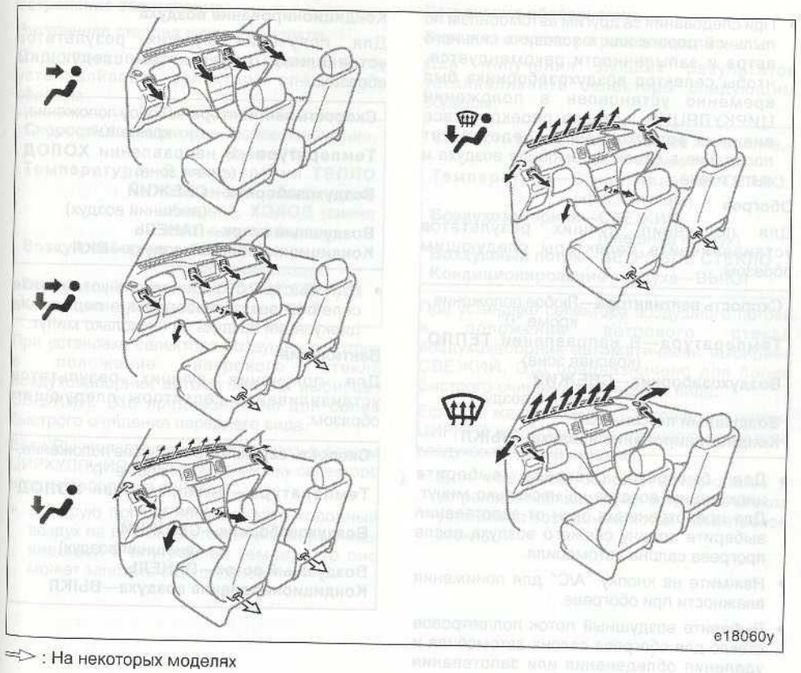
**Кнопка "A/C"**

Нажмите на кнопку "A/C" для включения кондиционирования воздуха. Световой индикатор кнопки "A/C" загорится. Для выключения кондиционирования воздуха нажмите на эту кнопку еще раз.

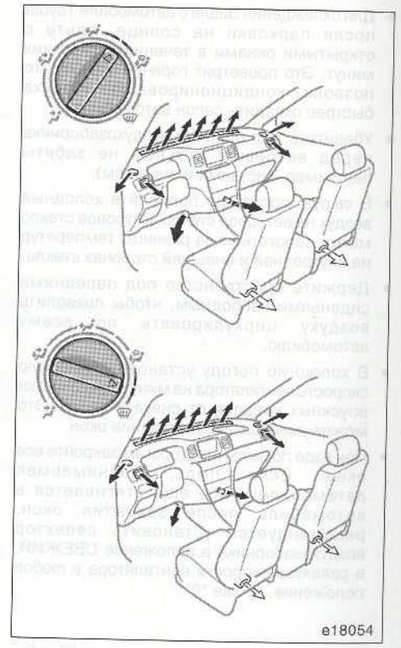
На некоторых моделях—Если световой индикатор кнопки "A/C" мигает, имеется проблема в системе кондиционирования воздуха, и система кондиционирования воздуха автоматически выключается. Если это произошло, доставьте Ваш автомобиль к любому авторизованному дилеру или ремонтнику фирмы Toyota или другому должным образом квалифицированному и оснащенному профессионалу для технического обслуживания.



**—Установки селектора воздушного потока**




⇨ : На некоторых моделях




⇨ : На некоторых моделях

- Для охлаждения Вашего автомобиля Toyota после парковки на солнце, едьте с открытыми окнами в течение нескольких минут. Это проветрит горячий воздух, что позволит кондиционированию воздуха быстрее охладить салон автомобиля.
- Убедитесь, что решетки воздухозаборника перед ветровым стеклом не забиты (например, листьями или снегом).
- В сырую погоду не подавайте холодный воздух на ветровое стекло. Ветровое стекло может запотеть из-за разницы температур на внутренней и внешней сторонах стекла.
- Держите пространство под передними сиденьями свободным, чтобы позволить воздуху циркулировать по всему автомобилю.
- В холодную погоду установите высокую скорость вентилятора на минуту для очистки впускных каналов от снега и влаги. Это может уменьшить запотевание окон.
- При езде по пыльным дорогам закройте все окна. Если пыль, поднимаемая автомобилем, все еще втягивается в автомобиль после закрытия окон, рекомендуется установить селектор воздухозаборника в положение СВЕЖИЙ, а селектор скорости вентилятора в любое положение, кроме "0".
- При следовании за другим автомобилем по пыльной дороге или в условиях сильного ветра и запыленности рекомендуется, чтобы селектор воздухозаборника был временно установлен в положение ЦИРКУЛЯЦИЯ, которое перекроет все внешние воздуховоды и предотвратит попадание в салон автомобиля воздуха и пыли извне.

**Обогрев**

Для получения лучших результатов устанавливайте селекторы следующим образом:

**Скорость вентилятора**—Любое положение, кроме "0"
**Температура**—В направлении **ТЕПЛО** (красная зона)
**Воздухозаборник—СВЕЖИЙ** (внешний воздух)
**Воздушный поток—ПОЛ**
**Кондиционирование воздуха—ВЫКЛ**

- Для быстрого обогрева выберите циркуляцию воздуха на несколько минут. Для предохранения окон от запотевания выберите подачу свежего воздуха после прогрева салона автомобиля.
- Нажмите на кнопку "A/C" для понижения влажности при обогреве.
- Выберите воздушный поток пол/ветровое стекло для обогрева салона автомобиля и удаления обледенения или запотевания ветрового стекла.

**Кондиционирование воздуха**

Для получения лучших результатов устанавливайте селекторы следующим образом:

**Скорость вентилятора**—Любое положение, кроме "0"
**Температура**—В направлении **ХОЛОД** (синяя зона)
**Воздухозаборник—СВЕЖИЙ** (внешний воздух)
**Воздушный поток—ПАНЕЛЬ**
**Кондиционирование воздуха—ВКЛ**

- Для быстрого охлаждения установите селектор воздухозаборника в положение циркуляции воздуха на несколько минут.

**Вентиляция**

Для получения лучших результатов устанавливайте селекторы следующим образом:

**Скорость вентилятора**—Любое положение, кроме "0"
**Температура**—В направлении **ХОЛОД** (синяя зона)
**Воздухозаборник—СВЕЖИЙ** (внешний воздух)
**Воздушный поток—ПАНЕЛЬ**
**Кондиционирование воздуха—ВЫКЛ**



**Устранение запотевания**

Внутренняя сторона ветрового стекла

Для получения лучших результатов устанавливайте селекторы следующим образом:

**Скорость вентилятора**—Любое положение, кроме "0"
**Температура**—В направлении **ТЕПЛО** (красная зона) для обогрева; **ХОЛОД** (синяя зона) для охлаждения
**Воздухозаборник—СВЕЖИЙ** (внешний воздух)
**Воздушный поток—ВЕТРОВОЕ СТЕКЛО**
**Кондиционирование воздуха—ВКЛ**

При установке селектора воздушного потока в положение ветрового стекла воздухозаборник автоматически выбирает СВЕЖИЙ. Это предназначено для более быстрого очищения переднего вида.

Если Вы желаете вернуть установку в режим ЦИРКУЛЯЦИЯ, нажмите на кнопку селектора воздухозаборника еще раз.

- В сырую погоду не подавайте холодный воздух на ветровое стекло—из-за разницы внешней и внутренней температур оно может запотеть еще сильнее.

**Устранение обледенения**

Внешняя сторона ветрового стекла

Для получения лучших результатов устанавливайте селекторы следующим образом:

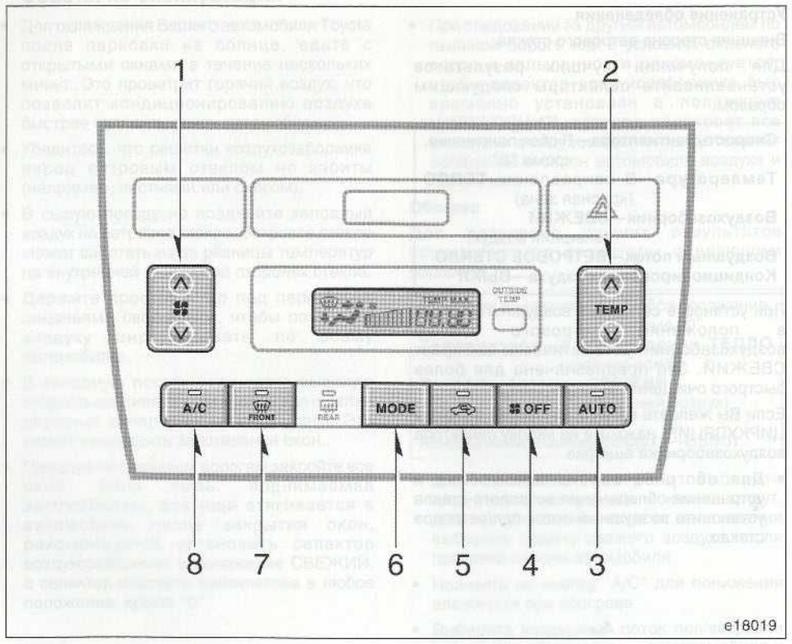
**Скорость вентилятора**—Любое положение, кроме "0"
**Температура**—В направлении **ТЕПЛО** (красная зона)
**Воздухозаборник—СВЕЖИЙ** (внешний воздух)
**Воздушный поток—ВЕТРОВОЕ СТЕКЛО**
**Кондиционирование воздуха—ВЫКЛ**

При установке селектора воздушного потока в положение ветрового стекла воздухозаборник автоматически выбирает СВЕЖИЙ. Это предназначено для более быстрого очищения переднего вида.

Если Вы желаете вернуть установку в режим ЦИРКУЛЯЦИЯ, нажмите на кнопку селектора воздухозаборника еще раз.

- Для обогрева салона автомобиля и устранения обледенения ветрового стекла установите воздушный поток пол/ветровое стекло.

## Автоматическая система кондиционирования воздуха—
## —Органы управления



e18019

1. Селектор скорости вентилятора
2. Кнопка "TEMP"
3. Кнопка "AUTO"
4. Кнопка "OFF"
5. Селектор воздухозаборника
6. Кнопка "MODE" (селектор воздушного потока)
7. Кнопка подачи воздуха на ветровое стекло
8. Кнопка "A/C"



**Кнопка "AUTO"**

Для автоматической работы кондиционирования воздуха нажмите на кнопку "AUTO". Загорится индикатор, указывающий на то, что выбран режим автоматической работы.

В режиме автоматической работы система кондиционирования воздуха выбирает оптимальные скорость вентилятора, воздушный поток, установку воздухозаборника и включение-выключение кондиционирования воздуха в соотвествии с температурой.

Если Вы нажмете на кнопку "AUTO", когда воздухозаборник в режиме СВЕЖИЙ, может быть использована внутренняя циркуляция для максимального охлаждения.

Можно использовать ручную регулировку, если Вы желаете выбрать собственные установки.

Чтобы выключить автоматическую работу, нажмите на кнопку селектора воздушного потока или кнопку селектора скорости вентилятора.

**Селектор скорости вентилятора**

Для регулирования скорости вентилятора нажмите на кнопку "∧" (увеличить) или "∨" (уменьшить).

При автоматической работе регулирование скорости вентилятора необходимо, только если Вы желаете установить другую скорость вентилятора.

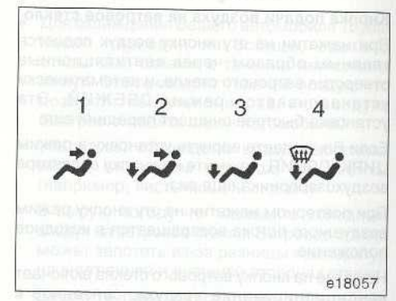
**Кнопка "TEMP"**

Чтобы увеличить температуру, нажмите на сторону "∧", а чтобы уменьшить температуру, нажмите на сторону "∨".

При установке на максимальное охлаждение на дисплее появляется "MAX. COLD", а при установке на максимальное обогревание на дисплее появляется "MAX. HOT".

**Кнопка "OFF"**

Нажмите на эту кнопку, чтобы выключить систему кондиционирования воздуха.



e18057

**Кнопка "MODE" (селектор воздушного потока)**

Нажмите на кнопку "MODE", чтобы выбрать вентиляционные отверстия для подачи воздуха.

При автоматической работе выбор вентиляционных отверстий для подачи воздуха необходим, только если Вы желаете установить другой режим воздушного потока.

1. **Панель**—Воздух подается главным образом через вентиляционные отверстия приборной панели.
2. **Два уровня**—Воздух подается как через вентиляционные отверстия пола, так и через вентиляционные отверстия приборной панели.
3. **Пол**—Воздух подается главным образом через вентиляционные отверстия пола.
4. **Пол/Ветровое стекло**—Воздух подается главным образом через вентиляционные отверстия пола и ветрового стекла.

**Кнопка подачи воздуха на ветровое стекло**

При нажатии на эту кнопку воздух подается главным образом через вентиляционные отверстия ветрового стекла, и автоматически устанавливается режим СВЕЖИЙ. Эта установка быстрее очищает передний вид.

Если Вы желаете вернуть установку в режим ЦИРКУЛЯЦИЯ, нажмите на кнопку селектора воздухозаборника еще раз.

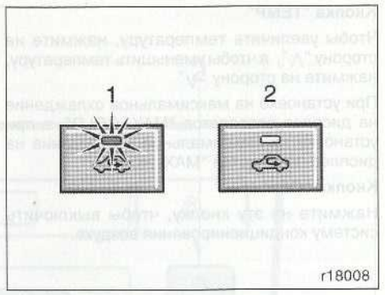
При повторном нажатии на эту кнопку режим воздушного потока возвращается в исходное положение.

Нажатие на кнопку ветрового стекла включает кондиционирование воздуха, связанное с антиобледенителями. В этом случае индикатор кнопки "A/C" загорается независимо от того, нажата ли кнопка "A/C". Это предназначено для более быстрого очищения переднего вида.

Чтобы выключить только кондиционирование воздуха, нажмите на кнопку "A/C" еще раз.

Когда кнопка "A/C" не нажата, нажатие на другую кнопку воздушного потока выключает кондиционирование воздуха.

Для подробной информации об установках селектора воздушного потока см. "—Установки селектора воздушного потока" ниже.




**Селектор воздухозаборника**

Нажмите на кнопку для выбора воздушного источника.

1. **Циркуляция**—Воздух циркулирует внутри автомобиля.
2. **Свежий воздух**—Наружный воздух подается в систему.

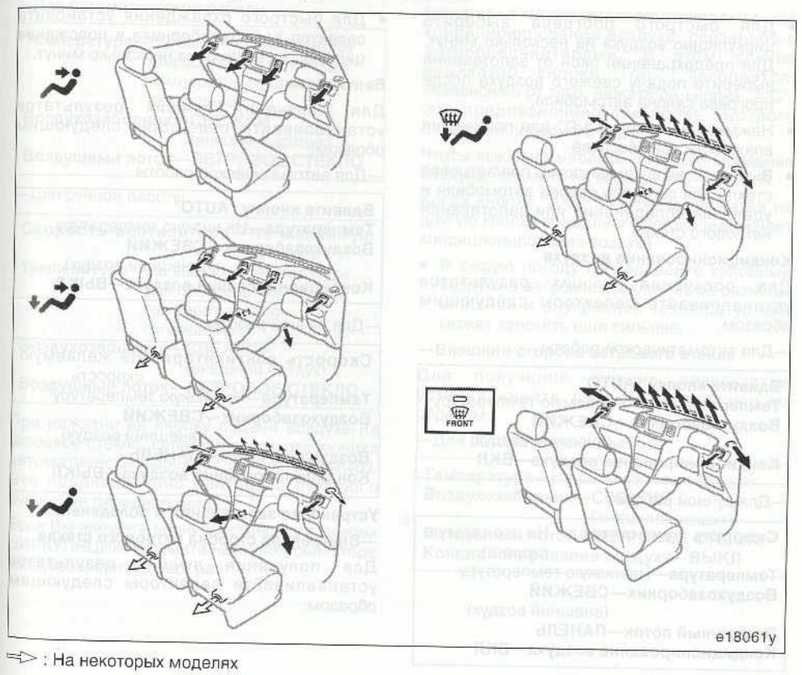
**Кнопка "A/C"**

Нажмите на кнопку "A/C" для включения кондиционирования воздуха. Индикатор кнопки "A/C" загорится. Для выключения кондиционирования воздуха нажмите на эту кнопку еще раз.

Если индикатор кнопки "A/C" мигает, имеется проблема в системе кондиционирования воздуха, и система кондиционирования воздуха автоматически выключается. Если это произошло, доставьте Ваш автомобиль к любому авторизованному дилеру или ремонтнику фирмы Toyota или другому должным образом квалифицированному и оснащенному профессионалу для технического обслуживания.



## —Установки селектора воздушного потока




⇨ : На некоторых моделях

## —Советы по эксплуатации

- Для охлаждения Вашего автомобиля Toyota после парковки на солнце, едьте с открытыми окнами в течение нескольких минут. Это проветрит горячий воздух, что позволит кондиционированию воздуха быстрее охладить салон автомобиля.
- Убедитесь, что решетки воздухозаборника перед ветровым стеклом не забиты (например, листьями или снегом).
- В сырую погоду не подавайте холодный воздух на ветровое стекло. Ветровое стекло может запотеть из-за разницы температур на внутренней и внешней сторонах стекла.
- Держите пространство под передними сиденьями свободным, чтобы позволить воздуху циркулировать по всему автомобилю.
- В холодную погоду установите высокую скорость вентилятора на минуту для очистки впускных каналов от снега и влаги. Это может уменьшить запотевание окон.
- При езде по пыльным дорогам закройте все окна. Если пыль, поднимаемая автомобилем, все еще втягивается в автомобиль после закрытия окон, рекомендуется установить селектор воздухозаборника в положение СВЕЖИЙ, а селектор скорости вентилятора в любое положение, кроме OFF.

- При следовании за другим автомобилем по пыльной дороге или в условиях сильного ветра и запыленности рекомендуется, чтобы селектор воздухозаборника был временно установлен в положение ЦИРКУЛЯЦИЯ, которое перекроет все внешние воздуховоды и предотвратит попадание в салон автомобиля воздуха и пыли извне.

**Обогрев**

Для получения лучших результатов устанавливайте селекторы следующим образом:

—Для автоматической работы

**Вдавите кнопку "AUTO"**
**Температура—**На желаемую температуру
**Воздухозаборник—СВЕЖИЙ**
(внешний воздух)
**Кондиционирование воздуха—ВЫКЛ**

—Для ручной работы

**Скорость вентилятора—**На желаемую скорость
**Температура—**На высокую температуру
**Воздухозаборник—СВЕЖИЙ**
(внешний воздух)
**Воздушный поток—ПОЛ**
**Кондиционирование воздуха—ВЫКЛ**

- Для быстрого обогрева выберите циркуляцию воздуха на несколько минут. Для предохранения окон от запотевания выберите подачу свежего воздуха после прогрева салона автомобиля.
- Нажмите на кнопку "A/C" для понижения влажности при обогреве.
- Выберите воздушный поток пол/ветровое стекло для обогрева салона автомобиля и удаления обледенения или запотевания ветрового стекла.

**Кондиционирование воздуха**

Для получения лучших результатов устанавливайте селекторы следующим образом:

—Для автоматической работы

**Вдавите кнопку "AUTO"**
**Температура—**На желаемую температуру
**Воздухозаборник—СВЕЖИЙ**
(внешний воздух)
**Кондиционирование воздуха—ВКЛ**

—Для ручной работы

**Скорость вентилятора—**На желаемую скорость
**Температура—**На низкую температуру
**Воздухозаборник—СВЕЖИЙ**
(внешний воздух)
**Воздушный поток—ПАНЕЛЬ**
**Кондиционирование воздуха—ВКЛ**

- Для быстрого охлаждения установите селектор воздухозаборника в положение циркуляции воздуха на несколько минут.

**Вентиляция**

Для получения лучших результатов устанавливайте селекторы следующим образом:

—Для автоматической работы

**Вдавите кнопку "AUTO"**
**Температура—**На низкую температуру
**Воздухозаборник—СВЕЖИЙ**
(внешний воздух)
**Кондиционирование воздуха—ВЫКЛ**

—Для ручной работы

**Скорость вентилятора—**На желаемую скорость
**Температура—**На низкую температуру
**Воздухозаборник—СВЕЖИЙ**
(внешний воздух)
**Воздушный поток—ПАНЕЛЬ**
**Кондиционирование воздуха—ВЫКЛ**

**Устранение запотевания и обледенения**

**—Внутренняя сторона ветрового стекла**

Для получения лучших результатов устанавливайте селекторы следующим образом:



—Для автоматической работы

**Температура—**На высокую температуру для обогрева; на низкую температуру для охлаждения
**Воздухозаборник—СВЕЖИЙ**
(внешний воздух)
**Воздушный поток—ВЕТРОВОЕ СТЕКЛО**

—Для ручной работы

**Скорость вентилятора—**На желаемую скорость
**Температура—**На высокую температуру для обогрева; на низкую температуру для охлаждения
**Воздухозаборник—СВЕЖИЙ**
(внешний воздух)
**Воздушный поток—ВЕТРОВОЕ СТЕКЛО**

При нажатии на кнопку подачи воздуха на ветровое стекло, селектор воздухозаборника автоматически выбирает режим СВЕЖИЙ. Это предназначено для более быстрого очищения переднего вида.

Если Вы желаете вернуть установку в режим ЦИРКУЛЯЦИЯ, нажмите на кнопку селектора воздухозаборника еще раз.

Нажатие на кнопку ветрового стекла включает кондиционирование воздуха, связанное с антиобледенителями. В этом случае индикатор кнопки "A/C" загорается, независимо от того, нажата ли кнопка "A/C". Это предназначено для более быстрого очищения переднего вида.

Чтобы выключить только кондиционирование воздуха, нажмите на кнопку "A/C" еще раз.

Когда кнопка "A/C" не нажата, нажатие на другую кнопку воздушного потока выключает кондиционирование воздуха.

- В сырую погоду не подавайте холодный воздух на ветровое стекло—из-за разницы внешней и внутренней температур оно может запотеть еще сильнее.

**—Внешняя сторона ветрового стекла**

Для получения лучших результатов устанавливайте селекторы следующим образом:

—Для автоматической работы

**Температура**—На высокую температуру
**Воздухозаборник—СВЕЖИЙ**
(внешний воздух)
**Воздушный поток—ВЕТРОВОЕ СТЕКЛО**
**Кондиционирование воздуха—ВЫКЛ**

—Для ручной работы

**Скорость вентилятора—**На желаемую скорость
**Температура**—На высокую температуру
**Воздухозаборник—СВЕЖИЙ**
(внешний воздух)
**Воздушный поток—ВЕТРОВОЕ СТЕКЛО**
**Кондиционирование воздуха—ВЫКЛ**

При нажатии на кнопку подачи воздуха на ветровое стекло, селектор воздухозаборника автоматически выбирает режим СВЕЖИЙ. Это предназначено для более быстрого очищения переднего вида.

Если Вы желаете вернуть установку в режим ЦИРКУЛЯЦИЯ, нажмите на кнопку селектора воздухозаборника еще раз.

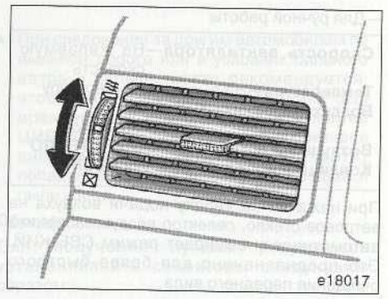
Нажатие на кнопку ветрового стекла включает кондиционирование воздуха, связанное с антиобледенителями. В этом случае индикатор кнопки "A/C" загорается, независимо от того, нажата ли кнопка "A/C". Это предназначено для более быстрого очищения переднего вида.

Чтобы выключить только кондиционирование воздуха, нажмите на кнопку "A/C" еще раз.

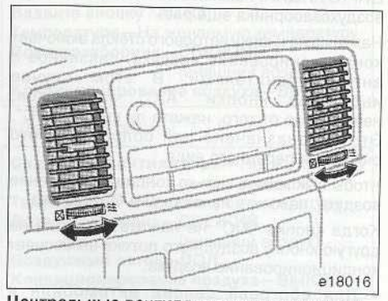
Когда кнопка "A/C" не нажата, нажатие на другую кнопку воздушного потока выключает кондиционирование воздуха.

- Для обогрева салона автомобиля и устранения обледенения ветрового стекла установите воздушный поток пол/ветровое стекло.

## Вентиляционные отверстия приборной панели



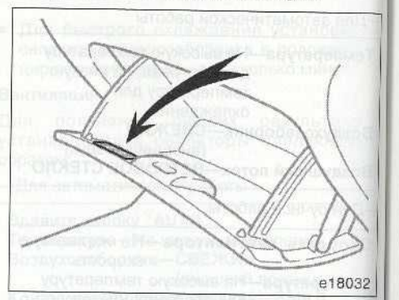

**Боковые вентиляционные отверстия**




**Центральные вентиляционные отверстия**

Если управление потоком воздуха неудовлетворительно, проверьте вентиляционные отверстия приборной панели. Вентиляционные отверстия приборной панели могут быть открыты или закрыты, как показано.

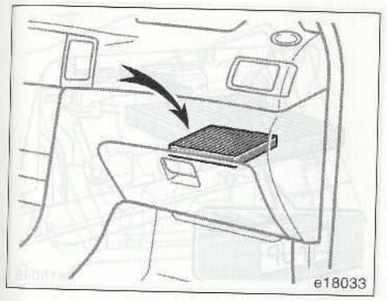
## Проверка и замена фильтра кондиционирования воздуха




**Информационная наклейка фильтра кондиционирования воздуха находится на левой стороне вещевого ящика и означает, что фильтр установлен.**

Фильтр кондиционирования воздуха предотвращает проникновение пыли в автомобиль через вентиляционное отверстие кондиционирования воздуха.

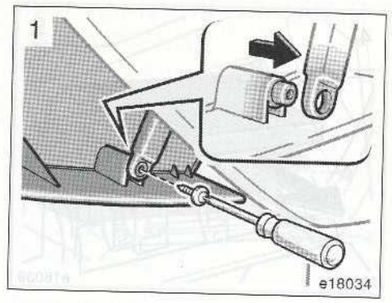




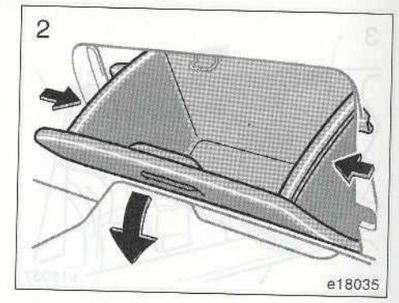

**Фильтр кондиционирования воздуха расположен за вещевым ящиком.**

**Фильтр кондиционирования воздуха может засорится при длительном использовании. Если при работе кондиционирования воздуха и обогревателя поток воздуха становится крайне слабым или окна легко запотевают в режиме СВЕЖИЙ, возможно, требуется заменить фильтр.**

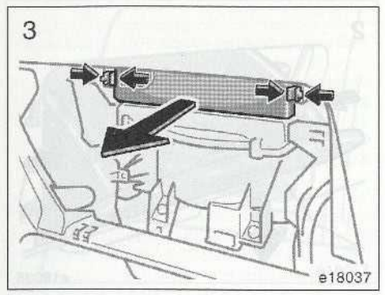
Для поддержания эффективности работы кондиционирования воздуха проверяйте и заменяйте фильтр кондиционирования воздуха в соотвествии с графиком технического обслуживания. (См. "График технического обслуживания автомобиля Toyota" в Разделе 6.)




**1. Откройте вещевой ящик. Удалите винт отверткой с крестообразной головкой, и снимите амортизатор, как показано.**

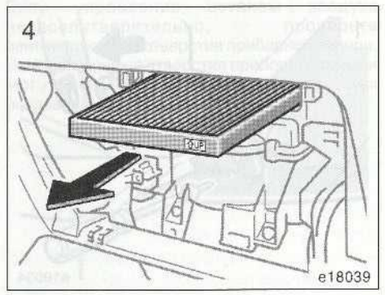



**2. Вдавите обе стороны вещевого ящика, чтобы высвободить защелки, и выньте вещевой ящик.**




**3. Взявшись за обе стороны, снимите крышку фильтра.**

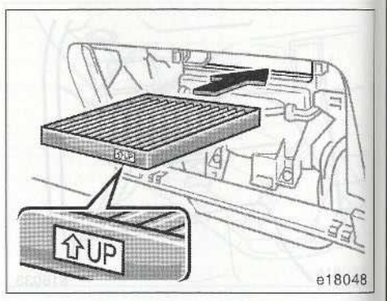





**4. Выньте фильтр из отверстия фильтра.**

**5. Осмотрите поверхность фильтра.**

Если он грязен, его нужно заменить.

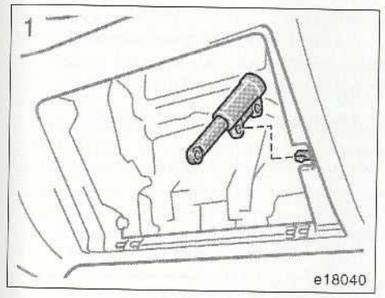



**При установке фильтра в отверстия фильтра стрелка должна быть направлена вверх.**

***ИНФОРМАЦИЯ***

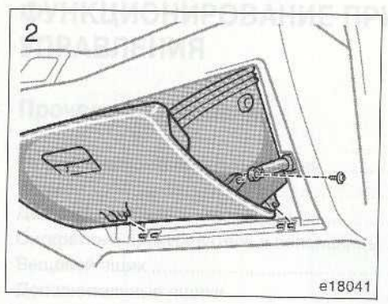
***Воздушный фильтр должен быть правильно установлен в надлежащем положении. Использование кондиционирования воздуха без фильтра может привести к ухудшению защиты от пыли и затем к уменьшению эффективности кондиционирования воздуха.***



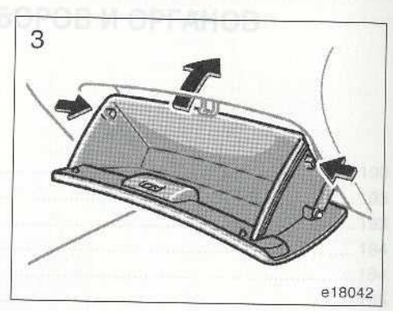



**Обратная установка вещевого ящика**

1. Вставьте штифт в отверстие на амортизаторе, как показано на иллюстрации.




2. Навесьте вещевой ящик. Удлините амортизатор и вставьте винт в амортизатор. Затяните винт отверткой с крестообразной головкой.



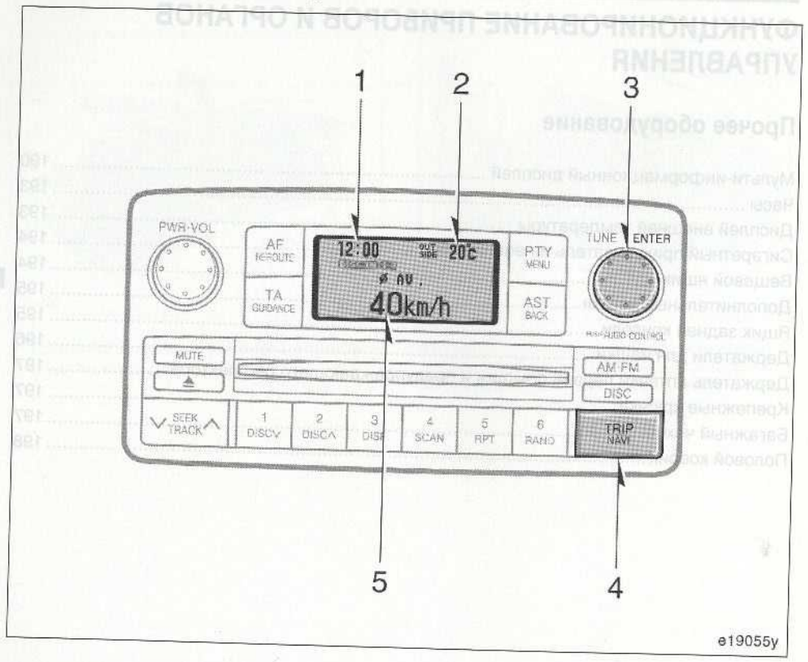

3. Вдавите обе стороны вещевого ящика и закройте вещевой ящик.

# ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ ПРИБОРОВ И ОРГАНОВ УПРАВЛЕНИЯ

## Прочее оборудование

Мульти-информационный дисплей ..... 190
Часы ..... 193
Дисплей внешней температуры ..... 193
Сигаретный прикуриватель и пепельницы ..... 194
Вещевой ящик ..... 194
Дополнительные ящики ..... 195
Ящик задней консоли ..... 195
Держатели для чашки ..... 196
Держатель аптечки первой помощи и предупреждающего рефлектора ..... 197
Крепежные крючки ..... 197
Багажный чехол ..... 197
Половой коврик ..... 198

**Мульти-информационный дисплей—**




e19055y

1. Часы
2. Индикация внешней температуры
3. Кнопка "ENTER"
4. Кнопка "TRIP/NAVI"
5. Индикация рейсовой информации



**—Перед использованием мульти-информационного дисплея**

**Управляйте мульти-информационным дисплеем при включенном зажигании.**

При повороте замка зажигания в положение "ON" на дисплее появляется предыдущий режим.

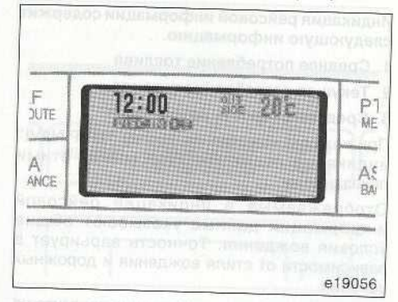
Если мульти-информационный дисплей был отсоединен от источника питания, автоматически установится начальный режим.

Нажатие и удержание кнопки "ENTER" в течение 2 или более секунд включает подсветку, если она была выключена, или выключает ее, если она была включена.

**⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

**Не регулируйте дисплей во время движения автомобиля. Регулируйте дисплей только, когда автомобиль стоит.**

**—Часы (с ручной системой кондиционирования воздуха)**




e19056

**Дигитальные часы показывают время.**

Нажмите на кнопку "ENTER" несколько раз до появления мигающей индикации часов.

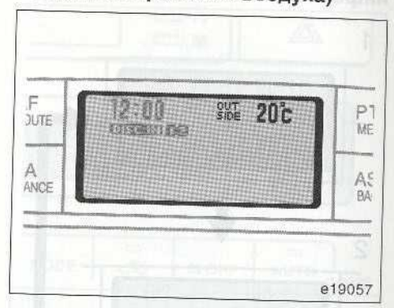
Для установки часов: Поверните кнопку против часовой стрелки.

Для установки минут: Поверните кнопку по часовой стрелке.

Чтобы вернуться в аудиорежим после установки часов, оставьте их приблизительно на 15 секунд или нажмите на кнопку "TRIP/NAVI", "AM·FM" или "DISC". (Компакт-диск должен быть в гнезде.)

Если источник электропитания был отсоединен, индикация времени автоматически установится на 1:00 ночи.

**—Индикация внешней температуры (с ручной системой кондиционирования воздуха)**



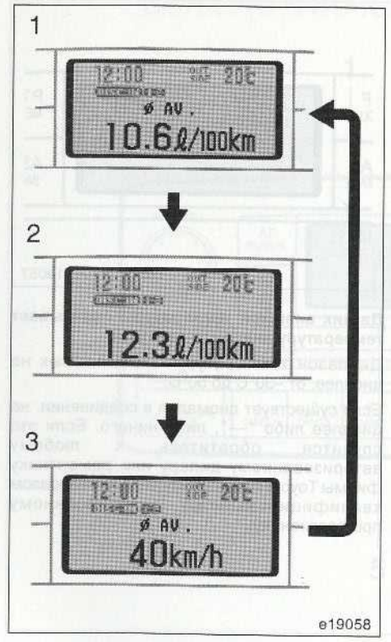

e19057

**Датчик внешней температуры показывает температуру внешнего воздуха.**

Диапазон температур, показываемых на дисплее, от –30°C до 50°C.

Если существует аномалия в соединении, на дисплее либо "––", либо ничего. Если это случится, обратитесь к любому авторизованному дилеру или ремонтнику фирмы Toyota или другому должным образом квалифицированному и оснащенному профессионалу.

## —Индикация рейсовой информации



e19058

**Индикация рейсовой информации содержит следующую информацию.**

**1. Среднее потребление топлива**

**2. Текущее потребление топлива**

**3. Средняя скорость автомобиля**

При каждом нажатии на кнопку "TRIP/NAVI" индикация переключается между этими показаниями.

Отображаемые в индикации рейсовой информации данные указывают общие условия вождения. Точность варьирует в зависимости от стиля вождения и дорожных условий.

Для установки единиц измерения нажмите на кнопку "TRIP/NAVI" до появления индикации единиц измерения. Затем нажмите на кнопку "ENTER" и поверните ее, чтобы выбрать единицу измерения.

Есть 3 комплекта единиц измерения:

1. l/100km (л/100км), km/h (км/ч)
2. km/l (км/л), km/h (км/ч)
3. mpg (миль/галлон), mph (миль/ч)

После установки единиц измерения нажмите на кнопку "ENTER" до возвращения индикации в аудиорежим.

**1. Среднее потребление топлива**

**Среднее потребление топлива рассчитывается и показывается на дисплее на основе общего пройденного расстояния и общего потребления топлива с включенным двигателем.**

Показываемая на дисплее величина обновляется каждые 10 секунд.

Чтобы начать расчет с начала, нажмите на кнопку "TRIP/NAVI" до появления звукового сигнала.

**2. Текущее потребление топлива**

**Текущее потребление топлива рассчитывается и показывается на дисплее на основе пройденного расстояния и потребления топлива в течение 2 секунд с включенным двигателем.**

Показываемая на дисплее величина обновляется каждые 2 секунды.

Имейте в виду, что точное значение может не быть показано в следующих случаях.

- Автомобиль остановлен с работающим двигателем. (Дисплей будет показывать крайне высокое потребление топлива.)
- Автомобиль едет вниз по длинному склону с применением торможения двигателем. (Дисплей будет показывать крайне низкое потребление топлива.)

При выключении зажигания происходит переустановка расчета.



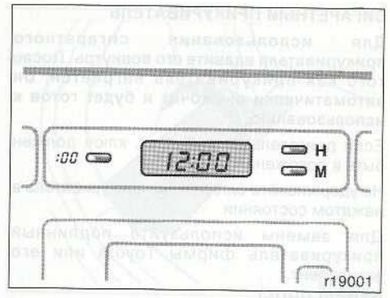
**3. Средняя скорость автомобиля**

**Средняя скорость автомобиля рассчитывается и показывается на дисплее на основе общего пройденного расстояния и общего времени езды с включенным двигателем.**

Показываемая на дисплее величина обновляется каждые 10 секунд.

Чтобы начать расчет с начала, нажмите на кнопку "TRIP/NAVI" до появления звукового сигнала.

## Часы



r19001

Для переустановки часов: Нажмите на кнопку "H".

Для переустановки минут: Нажмите на кнопку "M".

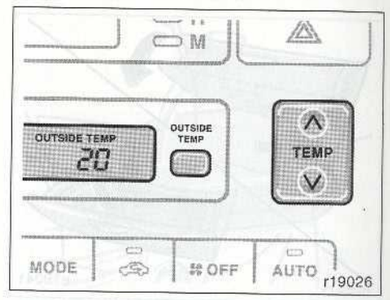
Для быстрого округления времени нажмите на кнопку ":00".

Например, если нажать на кнопку ":00", когда часы показывают время между 1:01 и 1:29, время изменится на 1:00. Если же время между 1:30 и 1:59, время изменится на 2:00.

Только с органами автоматического управления кондиционированием воздуха— Ключ должен быть в положении "ACC" или "ON".

Если источник электропитания был отсоединен от часов, индикация времени автоматически установится на 1:00 (один час).

## Дисплей внешней температуры



r19026

**Дисплей внешней температуры показывает температуру внешнего воздуха в градусах Цельсия при нажатии на кнопку "OUTSIDE TEMP".**

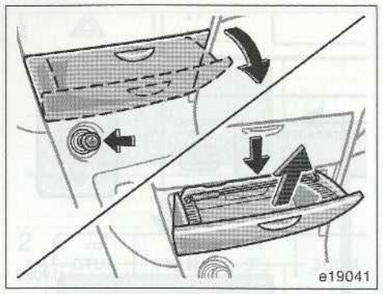
Ключ должен находиться в положении "ON".

Повторное нажатие на эту кнопку выключает индикацию.

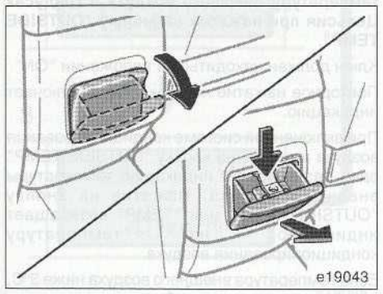
При включенной системе кондиционирования воздуха нажатие на кнопку "OUTSIDE TEMP" один раз включает индикацию температуры внешнего воздуха. Нажатие на кнопку "OUTSIDE TEMP" или "TEMP" возвращает индикацию на температуру кондиционирования воздуха.

Если температура внешнего воздуха ниже 3°C, индикация температуры будет мигать.

## Сигаретный прикуриватель и пепельницы




Сигаретный прикуриватель и передняя пепельница




Задняя пепельница

### СИГАРЕТНЫЙ ПРИКУРИВАТЕЛЬ

**Для использования сигаретного прикуривателя вдавите его вовнутрь. После того как прикуриватель нагреется, он автоматически выскочит и будет готов к использованию.**

Если двигатель не работает, ключ должен быть в положении "ACC".

Не удерживайте сигаретный прикуриватель в нажатом состоянии.

Для замены используйте подлинный прикуриватель фирмы Toyota или его эквивалент.

### ПЕПЕЛЬНИЦЫ

**Для использования пепельницы выдвините ее наружу.**

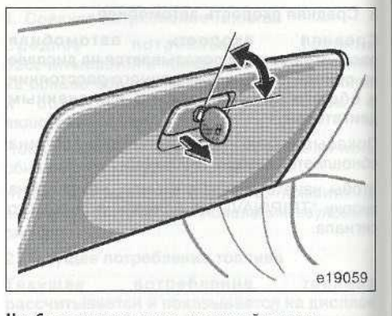
Когда Вы закончите курить сигарету, тщательно затушите ее в пепельнице для предотвращения возгорания других окурков. После использования пепельницы закройте ее полностью.

Для снятия пепельницы нажмите на фиксирующую пружинную пластинку и выньте пепельницу.

**⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

**Чтобы уменьшить риск получения травмы в случае аварии или резкой остановки во время езды, всегда полностью закрывайте пепельницу после использования.**

## Вещевой ящик




**Чтобы использовать вещевой ящик:**

Откройте, потянув за рычаг.

Заприте, вставив основной ключ и повернув его по часовой стрелке.

Отоприте, вставив основной ключ и повернув его против часовой стрелки.

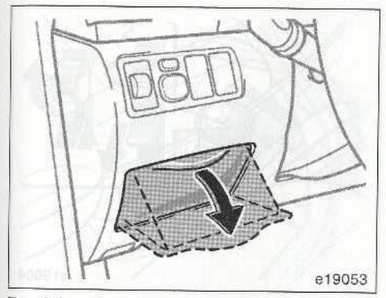
Когда подсветка приборной панели включена, освещение вещевого ящика включается при открывании вещевого ящика.

**⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

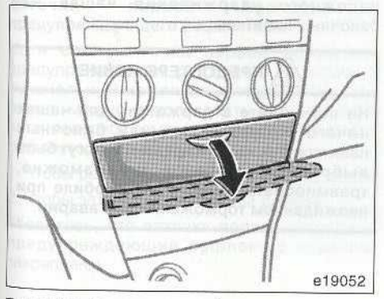
**Чтобы уменьшить риск получения травмы в случае аварии или резкой остановки, во время езды всегда держите дверцу вещевого ящика закрытой.**



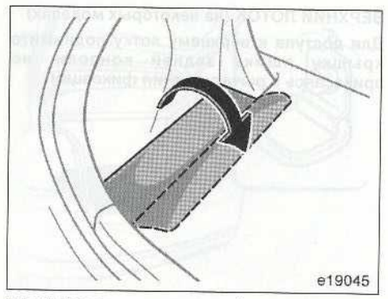
## Дополнительные ящики




Тип A (приборная панель)




Тип B (приборная панель)




Тип C (багажное отделение)

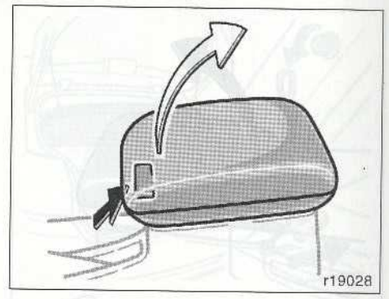
**Чтобы использовать ящик, сделайте следующее.**

Тип A и B: Потяните за ручку.
Тип C: Откройте крышку.

**⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

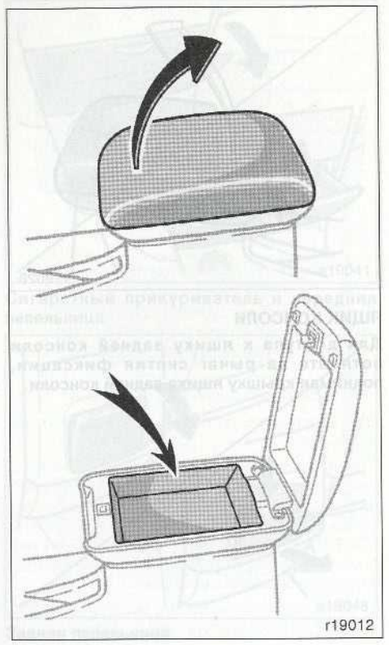
**Тип A и B: Чтобы уменьшить риск получения травмы в случае аварии или резкой остановки, всегда держите дополнительный ящик закрытым во время езды.**

## Ящик задней консоли




### ЯЩИК КОНСОЛИ

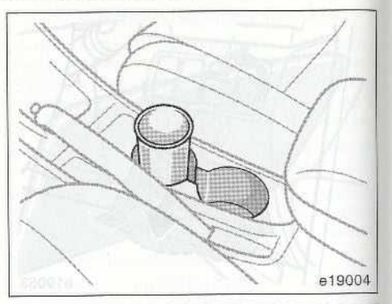
**Для доступа к ящику задней консоли потяните за рычаг снятия фиксации, поднимая крышку ящика задней консоли.**




ВЕРХНИЙ ЛОТОК (на некоторых моделях)

**Для доступа к верхнему лотку поднимите крышку ящика задней консоли, не прикасаясь к рычагу снятия фиксации.**

## Держатели для чашки



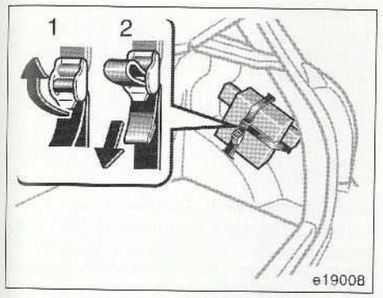

**Держатель для чашки предназначен для надежного удерживания чашек или баночных напитков.**

**⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

**Не помещайте в держатель для чашек ничего, кроме чашек или баночных напитков, так как эти предметы могут быть выброшены в салон и, возможно, травмировать людей в автомобиле при неожиданном торможении или аварии.**



## Держатель аптечки первой помощи и предупреждающего рефлектора (хэтчбек)



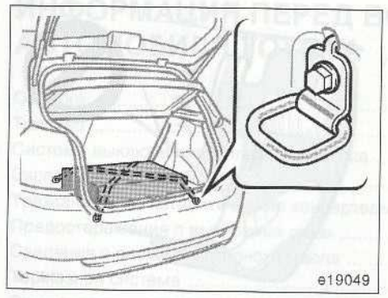

**Эти ремни предназначены для закрепления аптечки первой помощи и предупреждающего рефлектора.**

Хотя сами аптечка первой помощи и предупреждающий рефлектор не входят в изначальный комплект оборудования, эти ремни можно использовать для хранения аптечки первой помощи и предупреждающего рефлектора.

1. Чтобы расслабить: Потяните пряжку вверх.
2. Чтобы затянуть: Потяните за ремень.

Убедитесь, что аптечка первой помощи и предупреждающий рефлектор надежно закреплены.

## Крепежные крючки (хэтчбек)



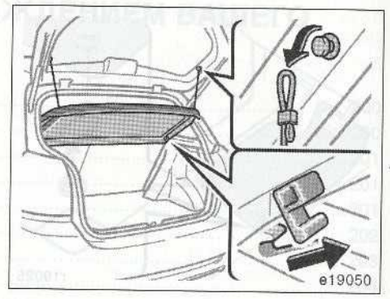

**Для крепления Вашего багажа используйте крепежные крючки, как показано выше.**

Меры предосторожности при погрузке багажа см. в главе "Меры предосторожности при размещении багажа" в Разделе 2.

**⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

**Во избежание травмы держите крепежные крючки убранными под коврик, когда они не используются.**

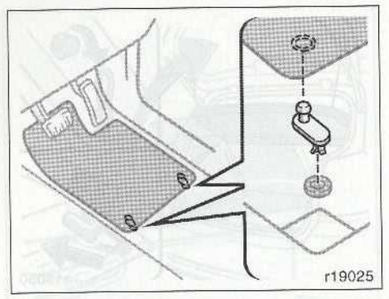
## Багажный чехол (хэтчбек)




**При открывании задней двери багажный чехол поднимается для легкого доступа к багажному отделению.**

Чтобы получить дополнительное пространство для багажа, отцепите шнуры и выньте чехол из ограничителей, подняв его вверх.

## Половой коврик







**Используйте половой коврик правильного размера.**

Если половое покрытие и половой коврик имеют два отверстия, они разработаны для использования с двумя фиксирующими зажимами. Зафиксируйте половой коврик, поместив фиксирующие зажимы в отверстия полового покрытия.

**⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

**Убедитесь, что половой коврик надлежащим образом расположен на половом покрытии. Если половой коврик скользит и мешает движению педалей при вождении, это может привести к аварии.**



# РАЗДЕЛ 2

# ИНФОРМАЦИЯ ПЕРЕД ВОЖДЕНИЕМ ВАШЕГО АВТОМОБИЛЯ TOYOTA

Обкатка ..... 200
Топливо ..... 200
Система выключения топливного насоса ..... 201
Эксплуатация за рубежом ..... 201
Трехканальные каталитические конвертеры ..... 201
Предостережения о выхлопных газах ..... 202
Сведения о расходе моторного масла ..... 203
Тормозная система ..... 204
Система электроприводного рулевого управления ..... 207
Индикаторы износа тормозных колодок ..... 208
Меры предосторожности при размещении багажа ..... 209
Идентификация Вашего автомобиля Toyota ..... 209
Подвеска и шасси ..... 210

## Обкатка

**Водите осторожно и избегайте езды на высокой скорости.**

Ваш автомобиль не требует сложной обкатки. Тем не менее, следуя на первых 2000 km (км) простым советам, Вы сможете сократить будущие расходы и увеличить срок службы Вашего автомобиля:

- Избегайте ускорения с полностью открытой дроссельной заслонкой при старте и езде.
- Избегайте форсировать двигатель.
- Старайтесь избегать резких остановок на первых 300 km (км).
- Не ездите медленно, если рычаг ручного переключения передач стоит на высокой передаче.
- Не ездите долго на одной скорости, независимо, высокая она или низкая.
- Не буксируйте прицеп на первых 800 km (км).

## Топливо

**Выбор подходящего топлива очень важен для удовлетворительных эксплуатационных качеств двигателя.**

Повреждение двигателя, вызванное использованием неподходящего топлива, не покрывается гарантией Вашего нового автомобиля Toyota.

### ТИП ТОПЛИВА

**Используйте только неэтилированный бензин.**

Чтобы помочь избежать путаницы на автозаправочной станции, автомобили имеют более маленькую горловину топливного бака. Специальное сопло на насосах с неэтилированным топливом подойдет к ней, а большее по размеру стандартное сопло на насосах с этилированным топливом не подойдет.

***УВЕДОМЛЕНИЕ***

***Не используйте этилированный бензин. Использование этилированного бензина приведет к потере эффективности трехканального каталитического конвертера и неправильной работе системы контроля выхлопных газов. Также это может увеличить расходы на техническое обслуживание.***

### ОКТАНОВОЕ ЧИСЛО

**Выбирайте неэтилированный бензин высшего сорта с Октановым Числом Рисерч 95 или выше.**

Использование топлива с более низким, чем указано, октановым числом приведет к появлению постоянного сильного стука. Очень сильный стук может привести к повреждению двигателя.

**Если Ваш двигатель стучит...**

Если Вы обнаружили сильный стук даже при использовании рекомендуемого топлива, или если Вы слышите постоянный стук во время езды на постоянной скорости по ровной дороге, посоветуйтесь с любым авторизованным дилером или ремонтником фирмы Toyota или другим должным образом квалифицированным и оснащенным профессионалом.

Однако, иногда Вы можете заметить легкое кратковременное постукивание во время ускорения автомобиля или при движении в гору. Это нормально, и не нужно беспокоиться.

### ВМЕСТИМОСТЬ ТОПЛИВНОГО БАКА

55 L (л)



## Система выключения топливного насоса

Когда двигатель глохнет или при столкновении надувается пневмоподушка, система выключения топливного насоса останавливает подачу топлива в двигатель для уменьшения риска утечки топлива. Чтобы запустить двигатель после активизации системы выключения топливного насоса, сначала поверните замок зажигания в положение "ACC" или "LOCK", а затем запустите двигатель.

**⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

**Перед повторным запуском двигателя осмотрите землю под автомобилем. Если Вы обнаружите утечку жидкости, это означает, что топливная система повреждена и нуждается в ремонте. В этом случае не запускайте двигатель повторно.**

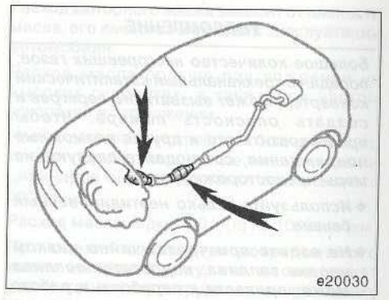
## Эксплуатация за рубежом

**Если Вы планируете использовать Ваш автомобиль в другой стране...**

**Во-первых**, выполните правила регистрации автомобиля.

**Во-вторых**, убедитесь в наличии подходящего топлива.

## Трехканальные каталитические конвертеры



e20030

**Трехканальный каталитический конвертер является устройством контроля выхлопных газов, установленным в выхлопной системе.**

Его предназначение - снизить количество вредных веществ в выхлопных газах.

**⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

- **Следите, чтобы люди и воспламеняющиеся материалы не находились вблизи выхлопной трубы при включенном двигателе. Выхлопные газы очень горячие.**
- **Не водите, не оставляйте на холостом ходу и не паркуйте автомобиль на том, что может легко загореться, например, трава, листья, бумага или ветошь.**

**УВЕДОМЛЕНИЕ**

*Большое количество несгоревших газов, попадая в трехканальный каталитический конвертер, может вызвать его перегрев и создать опасность пожара. Чтобы предотвратить это и другие возможные повреждения, соблюдайте следующие меры предосторожности:*

- *Используйте только неэтилированный бензин.*
- *Не ездите при чрезвычайно низком уровне топлива; недостаток топлива может привести к перебоям в работе двигателя, создавая чрезмерную нагрузку на трехканальный каталитический конвертер.*
- *Не давайте двигателю работать на холостом ходу более 20 минут.*
- *Избегайте форсировать двигатель.*
- *Не заводите Ваш автомобиль рывками или толчками.*
- *Не выключайте зажигание во время движения автомобиля.*
- *Поддерживайте Ваш двигатель в хорошем рабочем состоянии. Перебои в работе электрической системы двигателя, в системе электронного зажигания/системе распределительного зажигания или в топливной системе могут привести к очень высокой температуре в трехканальном каталитическом конвертере.*
- *Если двигатель трудно заводится или часто глохнет, доставьте Ваш автомобиль к любому авторизованному дилеру или ремонтнику фирмы Toyota или другому должным образом квалифицированному и оснащенному профессионалу для осмотра.*
- *Чтобы обеспечить надежную работу трехканального каталитического конвертера и всей системы контроля выхлопных газов, Ваш автомобиль должен проходить регулярную проверку согласно Графику Технического Обслуживания автомобиля Toyota. (См. "График технического обслуживания автомобиля Toyota" в Разделе 6.)*

## Предостережения о выхлопных газах

**⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

- **Избегайте вдыхать выхлопные газы двигателя. Они содержат окись углерода, которая является газом без цвета и запаха. Это может привести к потере сознания или даже смерти.**
- **Убедитесь, что в выхлопной системе нет отверстий или негерметичных соединений. Систему следует периодически проверять. Если Вы столкнетесь с чем-нибудь или заметите изменение в звуке выхлопа, проверьте систему немедленно.**
- **Не допускайте работы двигателя в гараже или другом закрытом помещении, кроме как на время, требуемое для заезда или выезда. Выхлопные газы скапливаются в помещении и создают там весьма опасную ситуацию.**
- **Не оставайтесь на долгое время в стоящем автомобиле при работающем двигателе. Если же это неизбежно, ставьте автомобиль только на открытом месте и отрегулируйте систему обогрева и охлаждения так, чтобы она подавала в автомобиль свежий воздух.**
- **При езде держите крышку багажника или заднюю дверь закрытой. Открытая или неплотно закрытая крышка багажника или задняя дверь может привести к проникновению выхлопных газов внутрь автомобиля.**
- **Для обеспечения надлежащей работы вентиляционной системы Вашего автомобиля содержите впускные решетки перед ветровым стеклом свободными от снега, листьев или других препятствий.**
- **Если Вы почувствуете запах выхлопных газов в автомобиле, откройте окна и закройте крышку багажника или заднюю дверь для поступления достаточного количества свежего воздуха внутрь автомобиля. Если Вы почувствуете запах выхлопных газов, хотя поблизости нет других автомобилей, обратитесь к любому уполномоченному дилеру фирмы Toyota или в ремонтную службу, либо в другую ремонтную мастерскую, где имеется необходимое оборудование и квалифицированный персонал, для проверки автомобиля. Продолжительное вдыхание выхлопных газов может привести к смерти из-за отравления газами.**



## Сведения о расходе моторного масла

### ФУНКЦИИ МОТОРНОГО МАСЛА

Моторное масло выполняет основные функции смазки и охлаждения внутренней части двигателя и играет важную роль в поддержании двигателя в хорошем рабочем состоянии.

### РАСХОД МОТОРНОГО МАСЛА

**Считается нормальным, если в обычном режиме работы двигатель потребляет некоторое количество моторного масла. Имеются следующие причины потребления масла при нормальной работе двигателя:**

- Масло используется для смазки поршней, поршневых колец и цилиндров. Тонкая пленка масла остается на стенке цилиндра, когда поршень двигается вниз по цилиндру. Высокое отрицательное давление, возникающее при замедлении автомобиля, засасывает некоторое количество этого масла в камеру сгорания. Это масло, как и некоторая часть масляной пленки на стенке цилиндра, сгорает из-за высокой температуры отработанных в процессе сгорания газов.
- Масло также используется для смазки стержней впускных клапанов. Часть этого масла засасывается в камеру сгорания вместе с всасываемым воздухом и сгорает вместе с топливом. Под воздействием высокой температуры выхлопных газов сгорает также масло, используемое для смазки стержней выпускных клапанов.

**Расход моторного масла зависит от вязкости масла, его качества и условий эксплуатации автомобиля.**

Расход масла больше при вождении на высоких скоростях, а также при частом ускорении и торможении.

Новый двигатель потребляет больше масла, так как поршни, поршневые кольца и стенки цилиндров еще не достигли оптимального состояния.

**Расход масла:** Макс. 1,0 L (л) на 1000 km (км)

**При оценке количества потребляемого масла имейте в виду, что масло может разжижаться, что затрудняет точную оценку его настоящего уровня.**

Например, если автомобиль используется для частых коротких поездок и потребляет нормальное количество масла, стержневой показатель уровня масла может вообще не показать никакого снижения уровня масла даже после пробега в 1000 km (км) и более. Это происходит из-за того, что масло постепенно разбавляется топливом или влагой, и в результате создается впечатление, что уровень масла не меняется.

Затем, при движении автомобиля на высокой скорости, например, по скоростной дороге, разбавляющие ингредиенты испаряются, и тогда создается впечатление чрезмерного расхода масла после езды на высокой скорости.

### ВАЖНОСТЬ ПРОВЕРКИ УРОВНЯ МОТОРНОГО МАСЛА

Одним из самых важных моментов правильного технического обслуживания автомобиля является поддержание уровня масла в двигателе на оптимальном уровне, для того чтобы не ухудшалось действие масла. Поэтому очень важно регулярно проверять уровень масла. Фирма Toyota рекомендует проверять уровень масла каждый раз при заправке Вашего автомобиля.

***УВЕДОМЛЕНИЕ***

***Невыполнение регулярной проверки уровня масла может привести к серьезным нарушениям в работе двигателя из-за недостатка масла.***

Подробную информацию о проверке уровня масла см. в главе "Проверка уровня моторного масла" в Разделе 7-2.

## Тормозная система

Тормозная система с главным цилиндром тандемного типа представляет собой гидравлическую систему с двумя раздельными подсистемами. Если одна из подсистем выйдет из строя, вторая будет продолжать работать. Однако нажимать на педаль станет труднее, а тормозной путь увеличится. Также может загореться предупреждающий световой индикатор тормозной системы.

**⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

**Не водите Ваш автомобиль, если работает только одна тормозная система. Немедленно отремонтируйте тормоза.**

### УСИЛИТЕЛЬ ТОРМОЗНОЙ СИСТЕМЫ

Усилитель тормозной системы использует вакуум двигателя для увеличения мощности тормозов. Если во время езды двигатель заглох, Вы можете остановить автомобиль нормальным нажатием на педаль. Запасного вакуума хватит на одну или две остановки, но не более!

**⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

- **Не качайте педаль тормоза, если двигатель заглох. При каждом нажатии на педаль расходуется запас вакуума.**
- **Даже если усилитель тормозной системы совсем не действует, тормоза все равно будут работать. Но Вам придется нажимать на педаль сильно, намного сильнее, чем обычно. И тормозной путь Вашего автомобиля увеличится.**

### СИСТЕМА АНТИБЛОКИРОВКИ ТОРМОЗОВ (с предупреждающим световым индикатором "ABS")

**Система антиблокировки тормозов предназначена для содействия предотвращению блокировки колес во время внезапного торможения или торможения на скользком дорожном покрытии. В данных ситуациях это способствует обеспечению стабильности направления движения и эффективности рулевого управления.**

**Эффективный способ нажимания тормозной педали ABS:**

При работе системы антиблокировки тормозов. Вы можете чувствовать пульсацию тормозной педали и слышать звук. В этой ситуации, чтобы заставить систему антиблокировки тормозов работать на Вас, просто сильнее жмите на тормозную педаль. Не накачивайте тормоз в панике для резкой остановки. Это приведет к ухудшению работы тормозов.



Система антиблокировки тормозов становится рабочей, когда автомобиль ускоряется до скорости, превышающей приблизительно 10 km/h (км/ч). Она перестает действовать, когда автомобиль замедляется до скорости приблизительно менее 5 km/h (км/ч).

Нажатие тормозной педали на скользких дорожных покрытиях, как например, на крышке люка, стальной пластине на стройке, мостовом соединении и т.п. в дождливый день, возможно, приведет к срабатыванию системы антиблокировки тормозов.

Вы можете слышать щелчок или моторный звук в моторном отсеке в течение нескольких секунд при запуске двигателя или сразу после начала движения автомобиля. Это означает, что система антиблокировки тормозов находится в режиме самопроверки, и не указывает на неисправность.

**При активизации системы антиблокировки тормозов могут произойти следующие ситуации. Однако, они не указывают на неисправность системы:**

- Вы можете услышать работу системы антиблокировки тормозов и почувствовать пульсацию тормозной педали, а также вибрацию корпуса автомобиля и рулевого колеса. Вы можете также услышать моторный звук в моторном отсеке даже после остановки автомобиля.
- В конце работы системы антиблокировки тормозов тормозная педаль может слегка переместиться вперед.

**⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

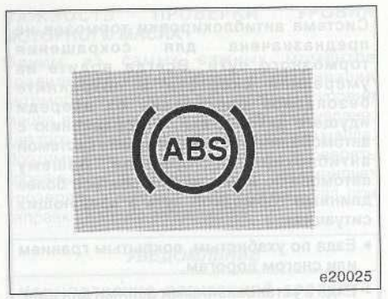
**Не переоценивайте систему антиблокировки тормозов: Несмотря на то, что система антиблокировки тормозов способствует обеспечению управления автомобилем, все еще остается важным водить со всей осторожностью и сохранять умеренную скорость и безопасное расстояние от впереди идущего автомобиля, так как даже при работе системы антиблокировки тормозов существуют ограничения в устойчивости автомобиля и эффективности работы рулевого колеса.**

**Если характеристика сцепления шин с дорожным покрытием превышает их возможность, или если при езде на высокой скорости в дождливую погоду происходит гидроскольжение, система антиблокировки тормозов не обеспечивает контроль над автомобилем.**

**Система антиблокировки тормозов не предназначена для сокращения тормозного пути: Всегда водите на умеренной скорости и сохраняйте безопасное расстояние от впереди идущего автомобиля. По сравнению с автомобилями, не оснащенными системой антиблокировки тормозов, Вашему автомобилю может потребоваться более длинный тормозной путь в следующих ситуациях:**

- **Езда по ухабистым, покрытым гравием или снегом дорогам.**
- **Езда с установленными цепями для шин.**
- **Езда через неровности, как, например, стыки дорожного покрытия.**
- **Езда по дорогам, где поверхность покрыта ямками, или имеются другие различия в высоте дорожного покрытия.**

**Установите все 4 шины указанного размера с соответствующим давлением: Система антиблокировки тормозов определяет скорость автомобиля с помощью датчиков скорости для соответствующих скоростей вращения колес. Использование шин другого типа может привести к нарушению определения точной скорости вращения, что приведет к удлинению тормозного пути.**




e20025

**Предупреждающий световой индикатор "ABS"**

Этот индикатор загорается при повороте ключа зажигания в положение "ON". Если система антиблокировки тормозов и вспомогательная тормозная система работают нормально, через несколько секунд индикатор гаснет. Затем, в случае неисправности одной из этих систем, индикатор загорится снова.

Когда предупреждающий световой индикатор "ABS" горит (и предупреждающий световой индикатор тормозной системы не горит), система антиблокировки тормозов, вспомогательная тормозная система, система контроля тяги и система контроля стабильности автомобиля не работают, но тормозная система еще работает, как обычно.

Когда предупреждающий световой индикатор "ABS" горит (и предупреждающий световой индикатор тормозной системы не горит), система антиблокировки тормозов не работает, так что колеса могут заблокироваться во время внезапного торможения или торможения на скользкой дороге.

**Если происходит любая из следующих ситуаций, это означает неисправность где-то в компонентах, контролируемых системой предупреждающих световых индикаторов. Как можно скорее обратитесь к любому авторизованному дилеру или ремонтнику фирмы Toyota или другому должным образом квалифицированному и оснащенному профессионалу для технического обслуживания автомобиля.**

- Индикатор не загорается при повороте ключа зажигания в положение "ON" или продолжает гореть.
- Индикатор загорается во время езды.

Кратковременное включение индикатора во время езды не означает проблемы.

**⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

**Если предупреждающий световой индикатор "ABS" продолжает гореть вместе с предупреждающим световым индикатором тормозной системы, немедленно остановите Ваш автомобиль в безопасном месте и обратитесь к любому авторизованному дилеру или ремонтнику фирмы Toyota или другому должным образом квалифицированному и оснащенному профессионалу.**

**В этом случае не только система антиблокировки тормозов неисправна, но и автомобиль становится чрезвычайно нестабильным во время торможения.**

**ВСПОМОГАТЕЛЬНАЯ ТОРМОЗНАЯ СИСТЕМА (с системой контроля стабильности автомобиля)**

**Если Вы с силой нажали на тормоза, вспомогательная тормозная система расценивает это как аварийное торможение и предоставляет водителю, который не может сильно нажимать на тормозную педаль, более мощное торможение.**

Когда Вы с силой нажимаете на тормоза, задействуется более мощное торможение. В это время Вы можете услышать звук в моторном отсеке и почувствовать вибрацию тормозной педали. Это не указывает на неисправность.



Вспомогательная тормозная система активизируется, когда автомобиль ускоряется до скорости, превышающей приблизительно 10 km/h (км/ч). Она перестает действовать, когда автомобиль замедляется до скорости приблизительно 5 km/h (км/ч).

Объяснение предупреждающего светового индикатора этой системы см. в главе "Сервисные напоминающие индикаторы и предупреждающие зуммеры" в Разделе 1-5.

**СИСТЕМА СТОЯНОЧНОГО ТОРМОЗА ТИПА БАРАБАН В ДИСКЕ**

Ваш автомобиль оборудован системой стояночного тормоза типа барабан в диске. Этот тип тормозой системы требует укладки тормозных колодок периодически или каждый раз при замене колодок и/или барабанов стояночного тормоза.

Для укладки обратитесь к любому авторизованному дилеру или ремонтнику фирмы Toyota или другому должным образом квалифицированному и оснащенному профессионалу.

## Система электроприводного рулевого управления

**Система электроприводного рулевого управления, использующая электрический мотор, помогает поворачивать рулевое колесо.**

**В следующих случаях Вы можете почувствовать, что рулевое управление становится тяжелым. Однако, предупреждающий световой индикатор системы электроприводного рулевого управления не загорается. (Потому что это не неисправность.)**

- При маневрировании или частых поворотах в течение длительного времени.

  Эффективность привода рулевого управления будет уменьшена, чтобы не допустить перегрева системы. Избегайте поворачивать рулевое колесо, или остановите автомобиль и поверните ключ зажигания в положение "ACC" или "LOCK". Система остынет приблизительно через 10 минут.

***УВЕДОМЛЕНИЕ***

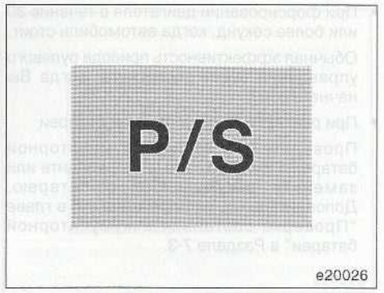
***Частое маневрирование или повороты в течение длительного времени могут привести к повреждению механизма, защищающего систему электроприводного рулевого управления от перегрева.***

- При форсировании двигателя в течение 30 или более секунд, когда автомобиль стоит.

  Обычная эффективность привода рулевого управления будет достигнута, когда Вы начнете езду.

- При разрядке аккумуляторной батареи

  Проверьте состояние аккумуляторной батареи. При необходимости зарядите или замените аккумуляторную батарею. Дополнительную информацию см. в главе "Проверка состояния аккумуляторной батареи" в Разделе 7-3.




**Предупреждающий световой индикатор системы электроприводного рулевого управления**

Этот световой индикатор загорается при повороте ключа зажигания в положение "ON". Если предупреждающий световой индикатор системы электроприводного рулевого управления работает надлежащим образом, он гаснет через несколько секунд. Если есть неисправность в системе, индикатор загорается снова.

**Если происходит любая из следующих ситуаций, это означает неисправность где-то в компонентах, контролируемых системой предупреждающих световых индикаторов. Как можно скорее обратитесь к любому авторизованному дилеру или ремонтнику фирмы Toyota или другому должным образом квалифицированному и оснащенному профессионалу для технического обслуживания автомобиля.**

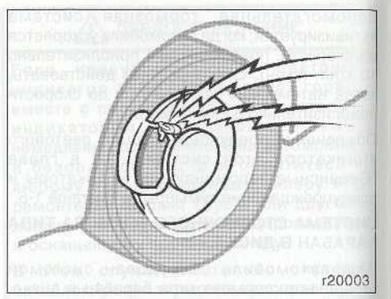
- Индикатор не загорается при повороте ключа зажигания в положение "ON" или продолжает гореть.
- Индикатор загорается во время езды.

Включение светового индикатора при длительном форсировании двигателя может не означать наличие неисправности. Чтобы выключить световой индикатор, перезапустите двигатель и начните езду.

**⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

**Если предупреждающий световой индикатор системы электроприводного рулевого управления загорается, как можно скорее доставьте Ваш автомобиль к любому авторизованному дилеру или ремонтнику фирмы Toyota или другому должным образом квалифицированному и оснащенному профессионалу. В этом случае для рулевого управления потребуется приложить большее усилие, чем обычно. Ведите Ваш автомобиль, крепко держа рулевое колесо.**

## Индикаторы износа тормозных колодок




**Индикаторы износа тормозных колодок на Ваших дисковых тормозах издают предупреждающий звук, когда тормозные колодки изношены до такой степени, что требуется их замена.**

Если во время езды Вы услышите визжащий или скрипящий звук, немедленно проверьте и замените тормозные колодки у Вашего ближайшего авторизованного дилера или ремонтника фирмы Toyota или другого должным образом квалифицированного и оснащенного профессионала.

Избегайте продолжительной езды с предупреждающим звуком.

Продолжительная езда без замены тормозных колодок приведет к дорогостоящему повреждению ротора и к увеличению усилия при нажатии на педаль тормоза, чтобы достичь такой же длины тормозного пути.



## Меры предосторожности при размещении багажа

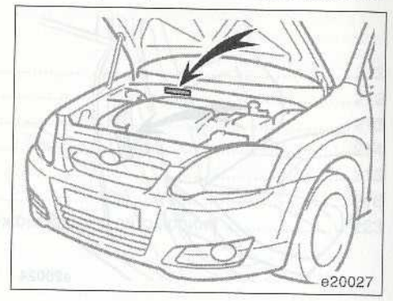
При размещении груза или багажа в автомобиле обратите внимание на следующее:

- Если это возможно, располагайте груз или багаж в багажнике или багажном отделении. Убедитесь, что все вещи надежно закреплены на своих местах.
- Будьте осторожны, чтобы не нарушить баланс автомобиля. Размещение груза как можно вперед помогает сохранить баланс.
- В целях экономии топлива не возите ненужный груз.

**⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

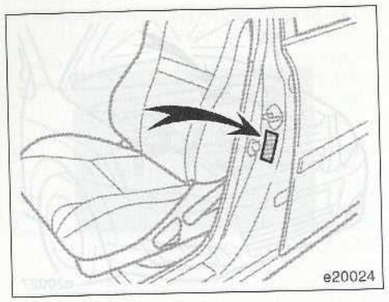
- **Чтобы груз или багаж во время торможения не сдвинулись вперед, не укладывайте ничего в увеличенном багажнике или багажном отделении выше уровня спинок сидений. Располагайте груз или багаж как можно ближе к полу.**
- **Никогда не позволяйте никому ездить в увеличенном багажнике или багажном отделении. Оно не предназначено для перевозки пассажиров. Им следует располагаться на их сиденьях с правильно пристегнутыми ремнями безопасности. В противном случае, они будут намного больше подвержены риску получить серьезные травмы при резком торможении или столкновении.**
- **Не помещайте ничего на багажную полку позади спинки заднего сидения или на багажный чехол. Это может привести к выбрасыванию предметов и, возможно, к травмированию пассажиров при резкой остановке или аварии.**
- **Не водите с предметами, оставленными сверху на приборной панели. Они могут ограничивать поле зрения водителя. Или же они могут сместиться во время резкого ускорения или поворота автомобиля и помешать водителю в управлении автомобилем. В случае аварии, они могут травмировать людей, находящихся внутри автомобиля.**

## Идентификация Вашего автомобиля Toyota—
## —Идентификационный номер автомобиля



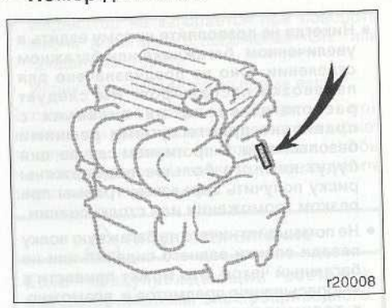

**Идентификационный номер автомобиля является юридическим идентификатором Вашего автомобиля. Этот номер проштампован в отсеке двигателя, как показано на рисунке.**

Это основной идентификационный номер Вашего автомобиля Toyota. Он используется при регистрации права собственности на Ваш автомобиль.




Идентификационный номер автомобиля указан также на наклейке производителя.

**—Номер двигателя**




**Номер двигателя проштампован на блоке двигателя, как показано.**

**Подвеска и шасси**

**⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

**Не модифицируйте подвеску/шасси с помощью наборов подъемников, распорок, пружин и т.д. Это может стать причиной опасных эксплуатационных характеристик, что приведет к потере управления автомобилем.**



# РАЗДЕЛ 3

## ЗАПУСК И ВОЖДЕНИЕ

Перед запуском двигателя ..... 212
Как запустить двигатель ..... 212
Проверка безопасности перед поездкой ..... 213
Советы по вождению в различных условиях ..... 214
Советы по вождению зимой ..... 215
Буксировка прицепа ..... 216
Как сэкономить горючее и продлить срок службы Вашего автомобиля ..... 223

## Перед запуском двигателя

1. Осмотрите место вокруг автомобиля перед тем, как сесть в него.
2. Отрегулируйте положение сиденья, угол спинки сиденья, высоту сиденья, высоту подголовника и угол рулевого колеса.
3. Отрегулируйте внешние и внутренние зеркала заднего вида.
4. Закройте все двери.
5. Пристегните ремни безопасности.

## Как запустить двигатель—
## (a) Перед запуском двигателя

1. Надежно задействуйте стояночный тормоз.
2. Выключите ненужный свет и вспомогательное оборудование.
3. **Коробка передач с ручным переключением**: Нажмите педаль сцепления до пола и переключите коробку передач в нейтральное положение. Удерживайте педаль сцепления нажатой до пола до тех пор, пока двигатель не запустится.

   **Автоматическая коробка передач**: Установите рычаг селектора в положение "P". Если Вам потребуется повторно запустить двигатель во время движения автомобиля, установите рычаг селектора в положение "N". Предохранительное устройство стартера будет препятствовать работе стартера, если рычаг селектора установлен в какое-либо положение для вождения.
4. **Только автоматическая коробка передач:** Нажмите на педаль тормоза и удерживайте ее в нажатом состоянии до начала движения.

## (b) Запуск двигателя

Перед запуском двигателя обязательно выполните инструкции, указанные в пункте "(a) Перед запуском двигателя".

**Процедура нормального запуска**

Многоканальная система впрыскивания топлива/последовательная многоканальная система впрыскивания топлива Вашего двигателя автоматически контролирует необходимое соотношение воздушно-топливной смеси при запуске двигателя. Вы можете завести холодный или горячий двигатель следующим образом:

Не нажимая на педаль акселератора, запустите двигатель поворотом ключа зажигания в положение "START". Отпустите его, когда двигатель запустится.

Следует прогревать двигатель во время движения, а не на холостом ходу. Для прогрева двигателя водите автомобиль на ровных оборотах двигателя до тех пор, пока температура охлаждающей жидкости не будет в пределах нормального диапазона.

**Если двигатель заглохнет**...

Просто перезапустите его, используя корректную процедуру нормального запуска.

**Если двигатель не запускается**...

См. "Если Ваш автомобиль не заводится" в Разделе 4.



***УВЕДОМЛЕНИЕ***

- ***Не запускайте двигатель в течение более 30 секунд за один раз. Это может привести к перегреву стартера и системы электропроводки.***
- ***Не давайте полный газ при холодном двигателе.***
- ***Если двигатель трудно запустить, или если он часто глохнет, немедленно проверьте двигатель.***

## Проверка безопасности перед поездкой

Перед отправлением в поездку рекомендуется провести проверку безопасности. Несколько минут проверки помогут обеспечить безопасное и приятное вождение. Вам потребуется только общие сведения о Вашем автомобиле и внимательный глаз! Или же, если Вы пожелаете, любой авторизованный дилер или ремонтник фирмы Toyota или другой должным образом квалифицированный и оснащенный профессионал с удовольствием выполнит для Вас эту проверку за номинальную плату.

**⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

**Если Вы проводите эту проверку в закрытом гараже, убедитесь в наличии хорошей вентиляции. Выхлопные газы являются ядовитыми.**

### ПЕРЕД ЗАПУСКОМ ДВИГАТЕЛЯ

**Снаружи автомобиля**

**Шины**. Проверьте давление с помощью манометра и внимательно осмотрите шины на наличие порезов, повреждений и чрезмерного износа.

**Гайки колес**. Убедитесь, что все гайки на месте и плотно закручены.

**Утечка жидкости**. После остановки автомобиля на некоторое время проверьте под днищем, нет ли утечки топлива, масла, воды или жидкости. (Капание воды из системы кондиционирования воздуха после ее использования является нормальным.)

**Свет**. Убедитесь, что передние фары, стоп-сигналы, задние фары, сигналы поворота и другие источники света работают. Проверьте направление света передних фар.

**Внутри автомобиля**

**Запасное колесо, домкрат и ключ для гаек колес**. Проверьте давление в шине и наличие домкрата и ключа для гаек колес.

**Ремни безопасности.** Проверьте, что пряжки защелкиваются надежно. Убедитесь, что ремни не изношены и не перетерты.

**Приборы и органы управления.** В особенности убедитесь, что сервисные напоминающие индикаторы, световые индикаторы приборов и антиобледенитель работают.

**Тормоза**. Убедитесь, что педаль имеет достаточную величину хода.

**В моторном отделении**

**Запасные предохранители.** Проверьте наличие запасных предохранителей. Они должны покрывать все значения силы тока, указанные на крышке коробки предохранителей.

**Уровень охлаждающей жидкости.** Убедитесь, что охлаждающая жидкость достигает нужного уровня. (Инструкции см. в Разделе 7-2.)

**Аккумуляторная батарея и кабели.** Все ячейки аккумуляторной батареи должны быть наполнены до надлежащего уровня дистиллированной водой. Осмотрите, нет ли коррозии или ослабления клемм и трещин в корпусе. Проверьте состояние кабелей и соединений.

**Электропроводка.** Осмотрите, нет ли поврежденных, ослабленных или отсоединенных проводов.

**Трубопроводы подачи топлива.** Проверьте трубопроводы на утечку или ослабление соединений.

**ПОСЛЕ ЗАПУСКА ДВИГАТЕЛЯ**

**Система выпуска выхлопных газов.** Прислушайтесь, нет ли утечки. Любую утечку устраните немедленно. (См. "Предостережения о выхлопных газах" в Разделе 2.)

**Уровень моторного масла.** Заглушите двигатель и проверьте стержневой указатель, припарковав автомобиль на ровной площадке. (См. инструкции в Разделе 7-2.)

**ВО ВРЕМЯ ЕЗДЫ**

**Приборы.** Убедитесь, что спидометр и указатели работают.

**Тормоза.** В безопасном месте убедитесь, что тормоза не тянут сторону.

**Что-нибудь необычное?** Посмотрите, нет ли ослабленных частей или утечек. Послушайте, нет ли необычных шумов.

Если все выглядит нормально, Вы можете успокоиться и насладиться поездкой!

## Советы по вождению в различных условиях

- Всегда снижайте скорость при порывистом встречном ветре. Это позволит Вам намного лучше управлять автомобилем.
- Заезжайте на бордюры медленно и, если возможно, под прямым углом. Избегайте наезжать на высокие предметы с острыми краями и другие дорожные препятствия. Невыполнение этого может привести к сильному повреждению шины, например, к разрыву шины.

  Ведите медленно при переезде через ухабы или при езде по ухабистой дороге. Иначе удары могут вызвать сильное повреждение шин и/или колес.
- При парковке на склоне поверните передние колеса до касания с бордюром так, чтобы автомобиль не мог покатиться. Затяните стояночный тормоз и переключите передачу в положение "P" (автоматическая) или включите первую или заднюю передачу (ручная). Если нужно, заблокируйте колеса.
- Во время мойки автомобиля или при движении через глубокую воду в тормоза может попасть вода. Чтобы выяснить, намокли ли они, убедитесь сначала, чтобы рядом не было движущегося транспорта, а затем слегка надавите на педаль. Если Вы не чувствуете обычного эффекта торможения, скорее всего, в тормоза попала вода. Для их просушки осторожно ведите автомобиль, слегка нажимая на тормозную педаль с одновременным применением стояночного тормоза. Если тормоза все еще не работают надежно, съедьте на обочину дороги и обратитесь к любому авторизованному дилеру или ремонтнику фирмы Toyota или другому должным образом квалифицированному и оснащенному профессионалу за помощью.

**⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

- **Перед началом движения убедитесь, что стояночный тормоз полностью отпущен, и напоминающий световой индикатор стояночного тормоза не горит.**
- **Не оставляйте Ваш автомобиль без присмотра во время работы двигателя.**
- **Не держите Вашу ногу на тормозной педали во время движения. Это может привести к опасному перегреву, ненужному износу и плохой экономии топлива.**
- **Для езды вниз по длинному или крутому склону уменьшите скорость и переключитесь на более низкую передачу. Помните, что если Вы чрезмерно используете тормоза, они могут перегреться и перестать работать правильно.**
- **Будьте осторожны при ускорении, переключении передачи или торможении на скользкой поверхности. Резкое ускорение или торможение двигателем может привести к развороту или заносу автомобиля.**
- **Не продолжайте обычное вождение с намокшими тормозами. Если в них попала вода, тормозной путь Вашего автомобиля увеличится, и при нажатии на тормоза автомобиль может повести в сторону. Стояночный тормоз также не будет надежно удерживать автомобиль.**

***УВЕДОМЛЕНИЕ***

***При вождении по мокрой дороге избегайте проезда через большое количество стоячей воды. Большое количество воды, попавшее в моторный отсек, может вызвать повреждение двигателя и/или электрических компонентов.***

## Советы по вождению зимой

**Убедитесь в том, что Ваша охлаждающая жидкость двигателя надежно защищена от замерзания.**

Используйте только "Toyota Super Long Life Coolant" (супердолговечная охлаждающая жидкость фирмы Toyota) или подобную высококачественную несиликатную, неаминовую, ненитритную и неборированную охлаждающую жидкость на этиленгликолевой основе с использованием долговечной гибридной органическо-кислотной технологии. (Охлаждающая жидкость с использованием долговечной гибридной органическо-кислотной технологии - это комбинация слабых фосфатов и органических кислот.)

Подробную информацию о выборе типа охлаждающей жидкости см. в главе "Проверка уровня охлаждающей жидкости двигателя" в Разделе 7-2.

"Toyota Super Long Life Coolant" (супердолговечная охлаждающая жидкость фирмы Toyota) - смесь 50% охлаждающей жидкости и 50% деионизированной воды. Эта охлаждающая жидкость обеспечивает защиту от замерзания приблизительно до –35°C.

***УВЕДОМЛЕНИЕ***

***Не используйте только простую воду.***

**Проверьте состояние аккумуляторной батареи и кабелей.**

При низкой температуре снижается емкость любой аккумуляторной батареи, поэтому она должна быть в наилучшей форме, чтобы обеспечить достаточно энергии для запуска двигателя зимой. В Разделе 7-3 объясняется, как произвести визуальную проверку аккумуляторной батареи. Любой авторизованный дилер или ремонтник фирмы Toyota или другой должным образом квалифицированный и оснащенный профессионал с удовольствием проверит уровень зарядки аккумуляторной батареи.

**Убедитесь, что вязкость моторного масла подходит для холодной погоды.**

Рекомендуемую вязкость см. в Разделе 7-2. Использование тяжелого летнего масла в Вашем автомобиле в зимние месяцы может привести к затруднению запуска двигателя. Если Вы не уверены, какое масло следует использовать, обратитесь к любому авторизованному дилеру или ремонтнику фирмы Toyota или другому должным образом квалифицированному и оснащенному профессионалу—он будет рад помочь Вам.

**Предохраняйте дверные замки от замерзания.**

Введите средство против обледенения или глицерин в замки для предохранения их от замерзания.

**Пользуйтесь моющей жидкостью, содержащей раствор антифриза.**

Этот продукт имеется у любого авторизованного дилера или ремонтника фирмы Toyota или другого должным образом квалифицированного и оснащенного профессионала. Следуйте указаниям производителя, в каких пропорциях разбавлять его водой.

| *УВЕДОМЛЕНИЕ* |
| --- |
| ***Не используйте антифриз двигателя или любой другой заменитель, так как это может повредить окраску Вашего автомобиля.*** |

**Не используйте стояночный тормоз, когда есть возможность его замерзания.**

При парковке переключите передачу в положение "P" (автоматическая) или включите первую или заднюю передачу (ручная) и заблокируйте задние колеса. Не пользуйтесь стояночным тормозом, иначе снег или вода, накопившиеся в механизме стояночного тормоза и вокруг него, могут замерзнуть, и тормоз будет трудно отпустить.

**Не допускайте скапливания льда и снега под крыльями.**

Лед и снег, скопившиеся под крыльями, могут затруднить рулевое управление. При вождении зимой в плохих условиях периодически останавливайтесь и проверяйте состояние под крыльями.

**В зависимости от того, где Вы водите автомобиль, мы рекомендуем Вам иметь с собой определенное аварийное оборудование.**

К некоторым вещам, которые Вы можете положить в автомобиль, относятся колесные цепи, оконный скребок, мешок с песком или солью, горелка, небольшая лопатка, соединительные кабели и т.д.

## Буксировка прицепа (автомобили, продаваемые в Европе)

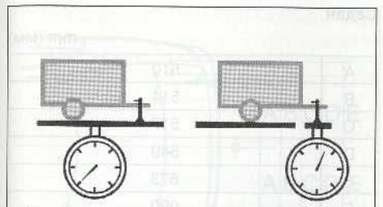
Ваш автомобиль предназначен главным образом для пассажирских перевозок. Буксировка прицепа будет оказывать неблагоприятное воздействие на управление, функционирование, торможение автомобиля, срок его службы и экономичность вождения (потребление топлива и т.д.). Ваша безопасность и степень Вашего удовлетворения определяются правильностью использования соответствующего оборудования и привычкой к осторожному вождению. Для Вашей безопасности и безопасности других Вам не следует перегружать автомобиль или прицеп. Гарантии фирмы Toyota не распространяются на повреждения или неисправности, полученные в результате буксировки прицепа для коммерческих целей. Перед буксировкой обратитесь к Вашему местному авторизованному дилеру или ремонтнику фирмы Toyota или другому должным образом квалифицированному и оснащенному профессионалу за более подробной информацией, так как в некоторых странах существуют дополнительные юридические требования на этот счет.

### ОГРАНИЧЕНИЯ ВЕСА

Перед буксировкой проверьте допустимый вес прицепа, полную массу автомобиля (GVM), максимально разрешенную нагрузку на ось (MPAC) и нагрузку на тяговый брус. Эти параметры перечислены в Разделе 8.

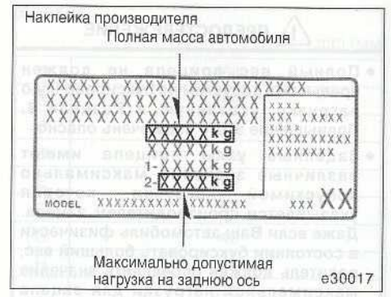
При буксировке прицепа обратите внимание на следующее:

- Общий вес прицепа (вес прицепа плюс вес груза) находится в рамках допустимого.




- Груз в прицепе следует распределить таким образом, чтобы нагрузка на тяговый брус была более 25 kg (кг) и более 4% допустимого веса прицепа. Однако нагрузка на тяговый брус не должна превышать вес, указанный в Разделе 8.
- Суммарный вес полной массы связки, водителя, пассажиров, буксировочного зацепа и нагрузки на тяговый брус не должен превышать полную массу автомобиля более, чем на 100 kg (кг).
- Нагрузка на заднюю ось не должна превышать максимально допустимую нагрузку на заднюю ось более чем на 15%.

Допустимый вес прицепа был проверен на высоте уровня моря. Если Вам предстоит поездка в высокогорный район, имейте в виду, что мощность двигателя и допустимый вес прицепа будут ниже.



**⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

- **Полный вес прицепа не должен превышать допустимую буксировочную нагрузку, указанную в Разделе 8. Превышение этого веса очень опасно.**
- **Зацепные узлы прицепа имеют различные значения максимально допустимой нагрузки, которая указывается производителем зацепа. Даже если Ваш автомобиль физически в состоянии буксировать больший вес, водитель должен определить значение максимальной нагрузки для зацепа прицепа и никогда не превышать это значение. Превышение значения максимальной нагрузки, указанного производителем зацепа прицепа, может стать причиной аварии и привести к серьезным травмам.**
- **Суммарный вес полной массы связки, водителя, пассажиров, буксировочного зацепа и нагрузки на тяговый брус не должен превышать полную массу автомобиля более чем на 100 kg (кг). Превышение этого веса очень опасно. Полная масса автомобиля также указана на наклейке производителя.**

- **Нагрузка на заднюю ось не должна превышать максимально допустимую нагрузку на заднюю ось более чем на 15%. Превышение этого веса очень опасно. Максимально допустимая нагрузка на заднюю ось также указана на наклейке производителя.**
- **Если полная масса автомобиля и/или максимально допустимая нагрузка на заднюю ось превышаются, не водите на скорости более 80 km/h (км/ч) или местной максимально допустимой скорости для буксировки прицепа, в зависимости, какая из них ниже.**

### КРОНШТЕЙНЫ БУКСИРОВОЧНОГО ЗАЦЕПА

Фирма Toyota рекомендует использовать подлинные зацеп и кронштейн фирмы Toyota. Можно также использовать другие зацеп и кронштейн подходящего качества.

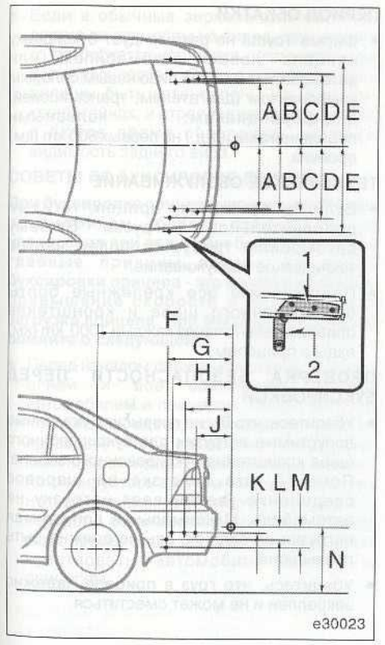
Положения установки для кронштейнов буксировочного зацепа и выступ шара буксировочного зацепа:

**Седан**

mm (мм)

| | |
|---|---|
| A | 510 |
| B | 514 |
| C | 517 |
| D | 549 |
| E | 673 |
| F | 990 |
| G | 447 |
| H | 411 |
| I | 309 |
| J | 229 |
| K | 41 |
| L | 46 |
| M | 123 |
| N | 375 |






1: Элемент зацепа
2: Скоба зацепа

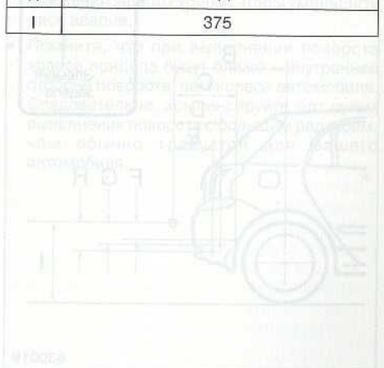
***УВЕДОМЛЕНИЕ***

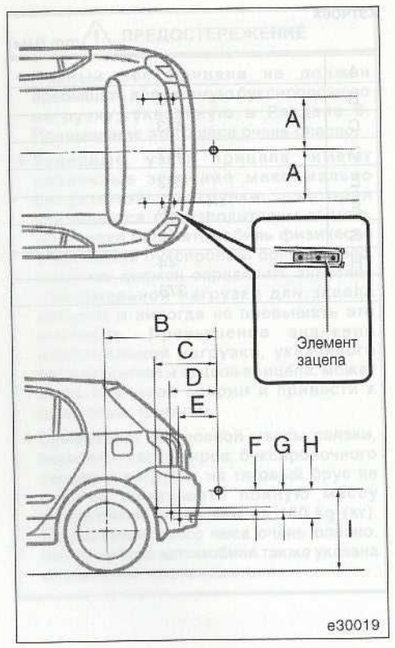
***При использовании кронштейнов буксировочного зацепа обязательно прикрепите скобу зацепа и элемент зацепа. Если они не используются, корпус автомобиля может быть поврежден. За подробной информацией обратитесь к любому авторизованному дилеру или ремонтнику фирмы Toyota или другому должным образом квалифицированному и оснащенному профессионалу.***

**Хэтчбек**

mm (мм)

| | |
|---|---|
| A | 464 |
| B | 782 |
| C | 443 |
| D | 312 |
| E | 242 |
| F | 36 |
| G | 40 |
| H | 44 |
| I | 375 |






***УВЕДОМЛЕНИЕ***

***При использовании кронштейнов буксировочного зацепа обязательно прикрепите элемент зацепа. Если он не используется, корпус автомобиля может быть поврежден. За подробной информацией обратитесь к любому авторизованному дилеру или ремонтнику фирмы Toyota или другому должным образом квалифицированному и оснащенному профессионалу.***

**ШИНЫ**

- Убедитесь, что шины Вашего автомобиля накачены, как следует. См. инструкции в Разделе 7-2 и в Разделе 8.
- Давление в шинах прицепа должно соответствовать давлению, рекомендованному производителем прицепа в соответствии с общим весом прицепа.

**ОГНИ ПРИЦЕПА**

- Проверяйте правильность работы сигналов поворота и стоп-сигналов всякий раз при подцеплении прицепа. Прямое соединение внахлестку может повредить электрическую систему Вашего автомобиля и привести к сбою в работе освещения.

**ПЕРИОД ОБКАТКИ**

- Фирма Toyota не рекомендует буксировку прицепа новым автомобилем или автомобилем с каким-либо новым силовым компонентом (двигателем, трансмиссией, дифференциалом, колесными подшипниками и т.д.) на первых 800 km (км) пробега.

**ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ**

- Если Вы буксируете прицеп, то из-за дополнительной нагрузки Вашему автомобилю требуется более частое техническое обслуживание.
- Подтягивайте все крепежные болты буксировочного шара и кронштейна приблизительно через каждые 1000 km (км) езды с прицепом.

**ПРОВЕРКА БЕЗОПАСНОСТИ ПЕРЕД БУКСИРОВКОЙ**

- Убедитесь, что Вы не превысили указанные допустимые нагрузки для буксировочного шара кронштейна буксировочного зацепа. Помните, что нагрузка на шаровое соединение увеличивает нагрузку на автомобиль. Максимальная допустимая нагрузка на заднюю ось не должна быть превышена.
- Убедитесь, что груз в прицепе надежно закреплен и не может сместиться.



- Если в обычные зеркала заднего вида дорога за прицепом не видна, как следует, то потребуется установка дополнительных наружных зеркал. Оба наружных зеркала должны быть установлены на складных кронштейнах, и отрегулированы так, чтобы в любое время обеспечить хорошую видимость заднего вида.

**СОВЕТЫ ПО БУКСИРОВКЕ ПРИЦЕПА**

**При буксировке прицепа управление Вашим автомобилем будет отличаться от управления при вождении без прицепа. Три главные причины аварии во время буксировки прицепа - это ошибка водителя, превышение скорости и неправильная загрузка прицепа. При буксировке прицепа помните о следующем:**

- Перед началом движения проверьте работу огней и все соединения между автомобилем и прицепом. После того, как немного проедете, остановитесь и снова проверьте огни и соединения. Перед тем, как по-настоящему буксировать прицеп, потренируйтесь в каком-нибудь месте, где нет движения транспорта, выполнять повороты, останавливаться и давать задний ход с прицепом до тех пор, пока не начнете чувствовать автомобиль вместе с прицепом.
- Поскольку при буксировке прицепа тормозной путь может увеличиться, увеличьте и дистанцию безопасности. Расстояние между Вашим и находящимся впереди автомобилем должно равняться, по крайней мере, длине автомобиля с прицепом на каждые 10 km/h (км/ч) скорости. Избегайте резкого торможения, так как Вас может занести, в результате чего прицеп сложится, или Вы потеряете управление. Это особенно верно для мокрых и скользких покрытий.
- Старайтесь начинать движение без рывков и резкого ускорения. Если Ваш автомобиль имеет коробку передач с ручным переключением, не допускайте избыточную пробуксовку сцепления, удерживая двигатель на низких оборотах и не форсируя двигатель. Всегда начинайте движение на первой передаче.
- Избегайте управления рулем рывками и не делайте резких поворотов. На крутом повороте прицеп может ударить Ваш автомобиль. Сбросьте скорость перед выполнением поворота во избежание необходимости резкого торможения.
- Движение задним ходом с прицепом является сложным и требует практики. Возьмитесь за нижнюю часть рулевого колеса и двигайте руку влево, чтобы повернуть прицеп влево. Двигайте руку вправо, чтобы повернуть прицеп вправо. (Эти действия, как правило, противоположны тем, которые выполняются при движении назад без прицепа.) Кроме того, поворачивайте рулевое колесо понемногу, избегая резких и затяжных поворотов. Попросите кого-нибудь руководить Вашими действиями при движении задним ходом, чтобы уменьшить риск аварии.
- Помните, что при выполнении поворота колеса прицепа будут ближе к внутренней стороне поворота, чем колеса автомобиля. Следовательно, компенсируйте это путем выполнения поворота с большим радиусом, чем обычно требуется для Вашего автомобиля.

- Встречный ветер и ухабистые дороги будут отрицательно сказываться на управлении Вашим автомобилем с прицепом, вызывая качку. Уделяйте время от времени внимание заднему виду, чтобы успеть подготовиться к обгону Вас большими грузовиками или автобусами, которые могут стать причиной качки Вашего автомобиля и прицепа. В случае качки крепко возьмитесь за руль и немедленно, но постепенно, уменьшите скорость. Никогда не увеличивайте скорость. Если понадобится уменьшить скорость, выполните медленное торможение. Ведите автомобиль строго по прямой. Если Вы не будете делать резких движений рулевым колесом или тормозами, движение автомобиля и прицепа стабилизируется.
- Будьте осторожны при обгоне других автомобилей. Для обгона требуется значительное расстояние. Обогнав автомобиль, не забудьте о длине своего прицепа и убедитесь, что у Вас достаточно свободного места перед изменением полосы движения.
- Для поддержания эффективности торможения двигателем не пользуйтесь пятой передачей (ручная коробка передач), или повышающей передачей (автоматическая коробка передач).

- Вследствие дополнительной нагрузки от прицепа двигатель Вашего автомобиля может перегреваться в жаркие дни (при температуре свыше 30°C) при подъеме на длинный или крутой склон с прицепом. Если датчик температуры охлаждающей жидкости показывает перегрев, немедленно выключите кондиционирование воздуха (если используется), съедьте с дороги и остановите Ваш автомобиль в безопасном месте. См. "Если Ваш автомобиль перегрелся" в Разделе 4.
- Во время парковки всегда подкладывайте колодки под колеса как автомобиля, так и прицепа. Надежно задействуйте стояночный тормоз. Установите коробку передач в положение "P" (автоматическая) или включите первую или заднюю передачу (ручная). Избегайте парковки с прицепом на склоне, если же это неизбежно, предварительно выполните следующее:

1. Нажмите на педаль тормоза и держите ее.
2. Попросите кого-нибудь подложить колодки под колеса как автомобиля, так и прицепа.
3. Когда колодки будут установлены, медленно отпустите тормоза, пока колодки не примут на себя нагрузку.
4. Надежно задействуйте стояночный тормоз.
5. Включите первую или заднюю передачу (ручная) или переключите передачу в положение "P" (автоматическая) и заглушите двигатель.

Для начала движения после парковки на склоне:

1. С трансмиссией в положении "P" (автоматическая) или нажав на педаль сцепления (ручная), запустите двигатель. (При автоматической коробке передач не забудьте держать педаль тормоза нажатой.)
2. Включите передачу.
3. Отпустите стояночный тормоз (также ножной тормоз на автомобилях с автоматической коробкой передач) и медленно съедьте с колодок. Остановитесь и нажмите на тормоза.
4. Попросите кого-нибудь убрать колодки.

**⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

- **Соблюдайте установленное правилами ограничение скорости для автомобилей с прицепом.**
- **Снижайте скорость и переключайтесь на более низкую передачу перед спуском по крутому или длинному склону. Не переключайте резко на более низкую передачу.**
- **Избегайте слишком долгого или слишком частого нажатия тормозной педали. Это может вызвать перегрев тормозов и привести к снижению их эффективности.**





## Как сэкономить горючее и продлить срок службы Вашего автомобиля

Не волнуйтесь, улучшить экономию топлива несложно. Это также поможет продлить срок службы Вашего автомобиля. Вот несколько конкретных советов, как сэкономить деньги и на топливо и на ремонт:

- **Следите, чтобы в Ваших шинах всегда было соответствующее давление.** Недостаточное давление в шинах ведет к износу шин и перерасходу топлива. См. инструкции в Разделе 7-2.
- **Не перевозите ненужный груз в Вашем автомобиле.** Чрезмерный вес увеличивает нагрузку на двигатель, вызывая увеличение расхода топлива.
- **Избегайте длительного прогревания двигателя на холостом ходу.** Как только двигатель заработает ровно, начинайте движение—только плавно. Помните, однако, что в холодные зимние дни это займет несколько больше времени.
- **Держите повышающюю передачу автоматической коробки передач включенной, когда не требуется торможение двигателем.** Езда с выключенной повышающей передачей снижает экономию топлива. (Подробную информацию см. в главе "Автоматическая коробка передач" в Разделе 1-6.)
- **Ускоряйтесь медленно и плавно.** Старайтесь не стартовать рывками. Переходите на более высокую передачу как можно скорее.
- **Избегайте длительной работы двигателя на холостом ходу.** Если Вам требуется долго ждать, и Вы не находитесь в транспортном потоке, то лучше заглушить двигатель, а позже запустить его снова.
- **Избегайте работы двигателя рывками и на повышенных оборотах.** Выбирайте положение передачи подходящее для дороги, по которой Вы едете.
- **Избегайте продолжительного разгона и замедления.** При движении с частыми остановками расходуется больше топлива.
- **Избегайте ненужных остановок и торможения.** Поддерживайте стабильную скорость. Старайтесь рассчитать время подъезда к светофорам, чтобы останавливаться, как можно меньше, или пользуйтесь улицами без светофоров. Соблюдайте безопасную дистанцию с другими автомобилями, чтобы избежать внезапного торможения. Это также уменьшит износ Ваших тормозов.
- **По возможности избегайте интенсивного движения или дорожных пробок.**
- **Не оставляйте Вашу ногу на педали сцепления или тормоза.** Это приводит к преждевременному износу, перегреву и плохой экономии топлива.
- **Поддерживайте умеренную скорость на скоростных магистралях.** Чем быстрее Вы едете, тем больше расходуется топливо. Снизив скорость, Вы снижаете и потребление топлива.
- **Поддерживайте правильную регулировку углов установки передних колес.** Избегайте ударов о бордюр и замедляйте ход на плохих дорогах. Неправильная регулировка углов установки передних колес не только вызывает ускоренный износ шин, но и приводит к дополнительной нагрузке на двигатель, что, в свою очередь, создает перерасход топлива.
- **Очищайте днище Вашего автомобиля от грязи и т.п.** Это не только снизит его вес, но также поможет избежать коррозии.
- **Поддерживайте Ваш автомобиль отлаженным и в наилучшей форме.** Грязный воздухоочиститель, неправильный клапанный зазор, грязные свечи зажигания, грязные масло и консистентная смазка, неотрегулированные тормоза и т.д. - все это снижает рабочие характеристики двигателя и приводит к плохой экономии топлива. Чтобы продлить срок службы всех частей и снизить эксплуатационные расходы, соблюдайте график технического обслуживания, и если Вы часто ездите в тяжелых условиях, следите за тем, чтобы Ваш автомобиль чаще проходил техническое обслуживание.

**⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

**Никогда не выключайте двигатель при движении вниз по склону. Усилители рулевого привода и тормозной системы не будут работать при выключенном двигателе. Кроме того, система контроля выхлопных газов работает надлежащим образом только при включенном двигателе.**



# РАЗДЕЛ 4

## В КРИТИЧЕСКОЙ СИТУАЦИИ

Если Ваш автомобиль не заводится ..... 226
Если Ваш двигатель заглох во время движения ..... 229
Если Вы не можете увеличить скорость двигателя ..... 229
Если Ваш автомобиль перегрелся ..... 230
Если спустила шина ..... 231
Если Ваш автомобиль застрял ..... 238
Если Ваш автомобиль нуждается в буксировке ..... 239
Если Вы не можете переключить рычаг селектора автоматической коробки передач ... 242
Если Вы потеряли Ваши ключи ..... 243

## Если Ваш автомобиль не заводится—
## (a) Простые проверки

Перед выполнением этих проверок убедитесь, что Вы точно следовали процедуре запуска, описанной в главе "Как запустить двигатель" в Разделе 3, и что у Вас имеется достаточно топлива. Проверьте также, не запустится ли двигатель от других ключей. Если они работают, то Ваш ключ может быть неисправен. Проверьте ключ у любого авторизованного дилера или ремонтника фирмы Toyota или другого должным образом квалифицированного и оснащенного профессионалу. (См. "Ключи" в Разделе 1-2.)

**Если коленчатый вал двигателя не проворачивается или проворачивается слишком медленно—**

1. Проверьте, чтобы клеммы аккумуляторной батареи были чистыми и крепко зажатыми.
2. Если с клеммами аккумуляторной батареи все в порядке, включите внутреннее освещение.
3. Если свет не загорается, тускнеет или гаснет, когда стартер проворачивает коленчатый вал двигателя, то аккумуляторная батарея разряжена. Вы можете попробовать запустить двигатель от внешнего источника. Дальнейшие инструкции см. в пункте "(c) Запуск от внешнего источника".

Если со светом все в порядке, а двигатель все-таки не заводится, он требует наладки или ремонта. Обратитесь к любому авторизованному дилеру или ремонтнику фирмы Toyota или другому должным образом квалифицированному и оснащенному профессионалу.

***УВЕДОМЛЕНИЕ***

***Не запускайте двигатель с помощью буксировки или толкания. Это может привести к появлению неисправностей в автомобиле или стать причиной столкновения в результате внезапного запуска двигателя. Также трехканальный каталитический конвертер может перегреться и создать опасность пожара.***

**Если двигатель проворачивается со своей нормальной скоростью, но не заводится—**

1. Поверните ключ зажигания в положение "ACC" или "LOCK" и попробуйте снова завести двигатель.
2. Если двигатель не запускается, двигатель может быть затоплен из-за многократного проворачивания коленвала. Дальнейшие инструкции см. в пункте "(b) Запуск затопленного двигателя".
3. Если двигатель все еще не запускается, он требует наладки или ремонта. Обратитесь к любому авторизованному дилеру или ремонтнику фирмы Toyota или другому должным образом квалифицированному и оснащенному профессионалу.

## (b) Запуск затопленного двигателя

**Если двигатель не заводится, он может быть затоплен из-за многократного проворачивания коленвала.**

Если это произошло, поверните ключ в положение "START", полностью нажав педаль акселератора. Подержите ключ и педаль акселератора в таком положении в течение 15 секунд, а затем отпустите. После этого попробуйте запустить двигатель, убрав ногу с педали акселератора.

Если двигатель не запускается после 15 секунд проворачивания коленвала, отпустите ключ, подождите несколько минут и попробуйте снова.

Если двигатель все-таки не заводится, он требует наладки или ремонта. Обратитесь за помощью к любому авторизованному дилеру или ремонтнику фирмы Toyota или другому должным образом квалифицированному и оснащенному профессионалу.

***УВЕДОМЛЕНИЕ***

***Не проворачивайте коленчатый вал двигателя в течение более 30 секунд за один раз. Это может привести к перегреву стартера и системы электропроводки.***



## (c) Запуск от внешнего источника

**Во избежание серьезных травм и повреждений Вашего автомобиля, которые могут произойти в результате взрыва аккумуляторной батареи, ожогов кислотой, поражения электрическим током или повреждения электронных компонентов, необходимо строго соблюдать данные инструкции.**

Если Вы не уверены, что сможете проделать все самостоятельно, мы настоятельно рекомендуем Вам обратиться за помощью к компетентному механику или в службу буксировки автомобилей.

**⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

- **Батарея содержит серную кислоту, которая является ядовитым и вызывающим коррозию веществом. Во время запуска от внешнего источника наденьте защитные очки и старайтесь, чтобы брызги кислоты не попадали на Вашу кожу, одежду или на автомобиль.**
- **Если кислота случайно попала на Вас или в Ваши глаза, немедленно снимите всю загрязненную одежду и обильно промойте водой пораженные места. После этого сразу же обратитесь за медицинской помощью. Если возможно, продолжайте прикладывать воду с помощью губки или ткани по дороге в медицинское учреждение.**
- **Газ, который обычно выделяется из батареи, взрывается, если пламя или искра окажется рядом. Используйте только стандартные соединительные кабели и в процессе запуска от внешнего источника не курите и не зажигайте спичек.**

***УВЕДОМЛЕНИЕ***

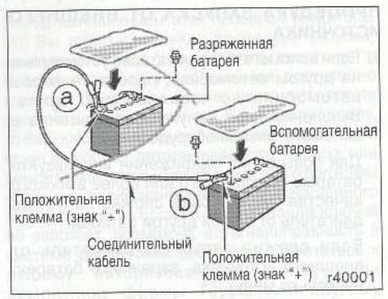
***Напряжение аккумуляторной батареи, используемой для усиления, должно быть 12 V (В). Не выполняйте запуск от внешнего источника, если Вы не уверены, что вспомогательная батарея соответствует требованиям.***

**ПРОЦЕДУРА ЗАПУСКА ОТ ВНЕШНЕГО ИСТОЧНИКА**

1. Если вспомогательная батарея установлена на другом автомобиле, проверьте, чтобы автомобили не касались друг друга. Выключите все ненужное освещение и вспомогательное оборудование.

   Для повышения напряжения используйте батарею подходящего или более высокого качества. Может быть сложно запустить двигатель от любой другой батареи.

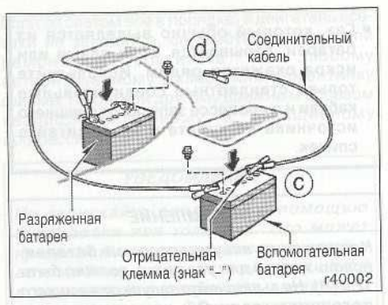
   Если сложно запустить двигатель от внешнего источника, заряжайте батарею несколько минут.
2. Если требуется, снимите все вентиляционные пробки у вспомогательной и разряженной батарей. Прикройте открытые отверстия куском ткани. (Это поможет снизить опасность взрыва и риск получения травм и ожогов.)
3. Если двигатель автомобиля со вспомогательной батареей не работает, запустите его и дайте ему поработать пару минут. В процессе запуска от внешнего источника удерживайте обороты двигателя на уровне приблизительно 2000 rpm (об/мин), слегка нажимая на педаль акселератора.




4. Подсоедините кабели в последовательности a, b, c, d.

   a. Подсоедините зажим положительного (красного) соединительного кабеля к положительной (+) клемме разряженной батареи.

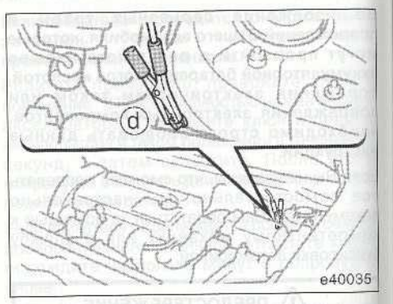
   b. Подсоедините зажим на другом конце положительного (красного) соединительного кабеля к положительной (+) клемме вспомогательной батареи.




   c. Подсоедините зажим отрицательного (черного) соединительного кабеля к отрицательной (–) клемме вспомогательной батареи.

   d. Подсоедините зажим на другом конце отрицательного (черного) соединительного кабеля к прочной, неподвижной и неокрашенной металлической части автомобиля с разряженной батареей.

   Рекомендуемая точка подсоединения показана на следующей иллюстрации:




Не подсоединяйте кабель к или вблизи какой-либо детали, которая перемещается при проворачивании коленчатого вала двигателя.

**⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

**При выполнении соединений во избежание серьезной травмы не наклоняйтесь над аккумуляторной батареей и не позволяйте, чтобы кабели или зажимы касались чего-нибудь, кроме соответствующих клемм батарей или земли.**



5. Заведите Ваш двигатель обычным способом. После того, как двигатель запустился, дайте ему поработать в течение нескольких минут на оборотах приблизительно 2000 rpm (об/мин), слегка нажимая на педаль акселератора.
6. Аккуратно отсоедините кабели в строго обратной последовательности: сначала отрицательный кабель, а затем положительный.
7. Осторожно удалите тканевые покрытия с батарей—на них может теперь быть серная кислота.
8. Если вентиляционные пробки батарей были сняты, установите их на место.

Если причина разрядки Вашей аккумуляторной батареи не выявлена (например, оставленое включенным освещение), Вам следует ее проверить у любого авторизованного дилера или ремонтника фирмы Toyota или другого должным образом квалифицированного и оснащенного профессионала.

**Если первая попытка запуска безуспешна...**

Убедитесь в том, что зажимы соединительных кабелей подсоединены плотно. Перезарядите разряженную аккумуляторную батарею, подсоединив соединительные кабели, в течение нескольких минут и снова запустите Ваш двигатель нормальным образом.

Если вторая попытка безуспешна, аккумуляторная батарея может быть истощена. Проверьте ее у любого авторизованного дилера или ремонтника фирмы Toyota или другого должным образом квалифицированного и оснащенного профессионала.

## Если Ваш двигатель заглох во время движения

Если Ваш двигатель заглох во время движения...

1. Постепенно сбросьте скорость, сохраняя движение по прямой. Осторожно съедьте с дороги в безопасное место.
2. Включите сигналы аварийной остановки.
3. Поверните ключ зажигания в положение "ACC" или "LOCK" и попробуйте снова запустить двигатель.

Если двигатель не запускается, см. "Если Ваш автомобиль не заводится" в этом разделе.

**⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

**Если двигатель не работает, усилители рулевого привода и тормозной системы не действуют, поэтому рулевое управление и торможение будет намного труднее, чем обычно.**

## Если Вы не можете увеличить скорость двигателя (двигатель 3ZZ-FE)

Если скорость двигателя не повышается, когда педаль акселератора нажата, возможно, есть проблема где-то в системе электронного контроля дросселя.

В этом случае может произойти вибрация. Однако, если Вы нажмете на педаль акселератора сильнее и медленнее, Вы сможете вести автомобиль на низкой скорости. Как можно скорее обратитесь к любому авторизованному дилеру или ремонтнику фирмы Toyota или другому должным образом квалифицированному и оснащенному профессионалу для проверки автомобиля.

Даже если аномалия системы электронного контроля дросселя исправляется при езде на низкой скорости, система может быть не восстановлена, пока двигатель не будет выключен, и ключ зажигания повернут в положение "ACC" или "LOCK".

**⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

**Будьте особенно внимательны, чтобы не допустить ошибочные действия с педалью.**

## Если Ваш автомобиль перегрелся

**Если датчик температуры охлаждающей жидкости двигателя показывает перегрев, если Вы почувствовали падение мощности двигателя, или если Вы слышите громкий стук и гудящий шум, то двигатель, вероятно, перегрет. Следует выполнить следующие действия...**

1. Осторожно съедьте с дороги, остановите автомобиль и включите сигналы аварийной остановки. Переключите передачу в положение "P" (автоматическая) или в нейтральное положение (ручная) и задействуйте стояночный тормоз. Выключите кондиционирование воздуха, если оно до этого было включено.
2. Если из радиатора или бачка выбрасываются брызги охлаждающей жидкости или пар, остановите двигатель. Перед тем, как открыть капот, подождите, чтобы пар рассеялся. Если охлаждающая жидкость не кипит, и нет пара, оставьте двигатель работать, и убедитесь в том, что электрический охлаждающий вентилятор в действии. Если нет, то выключите зажигание.

**⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

**Чтобы не получить травму, не открывайте капот до тех пор, пока не перестанет идти пар. Брызги охлаждающей жидкости и вырывающийся пар являются признаками очень высокого давления.**

3. Посмотрите, нет ли видимых утечек охлаждающей жидкости из радиатора, шлангов и под автомобилем. Заметьте, однако, что вода, вытекающая из системы кондиционирования воздуха, если оно было использовано, является нормальным явлением.

**⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

**Если двигатель работает, держите свои руки и одежду подальше от вращающегося вентилятора и приводных ремней двигателя.**

4. Если обнаружена утечка охлаждающей жидкости, немедленно остановите двигатель. Обратитесь за помощью к любому авторизованному дилеру или ремонтнику фирмы Toyota или другому должным образом квалифицированному и оснащенному профессионалу.
5. При отсутствии видимых утечек проверьте бачок охлаждающей жидкости. Если он пуст, добавьте охлаждающей жидкости в бачок при работающем двигателе. Наполните его приблизительно наполовину.

**⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

**Не пытайтесь снять крышку радиатора, когда двигатель и радиатор горячие. Вы можете получить серьезную травму, обжегшись вырвавшимися под давлением горячей жидкостью и паром.**

6. После того, как температура охлаждающей жидкости упадет до нормальной, снова проверьте уровень охлаждающей жидкости в бачке. При необходимости снова доведите его до половины бачка. Заметное уменьшение количества жидкости указывает на наличие утечки в системе охлаждения двигателя. Следует как можно скорее проверить ее у любого авторизованного дилера или ремонтника фирмы Toyota или другого должным образом квалифицированного и оснащенного профессионала.



## Если спустила шина—

1. Постепенно сбросьте скорость, сохраняя движение по прямой. Осторожно съедьте с дороги в безопасное место, подальше от транспортного потока. Избегайте остановки на разделительной полосе скоростной автомагистрали. Остановитесь на ровной площадке с надежным грунтом.
2. Остановите двигатель и включите сигналы аварийной остановки.
3. Надежно задействуйте стояночный тормоз и установите трансмиссию в положение "P" (автоматическая) или заднего хода (ручная).
4. Высадите из автомобиля всех пассажиров со стороны, противоположной дорожному движению.
5. Внимательно прочитайте следующие инструкции.

**⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

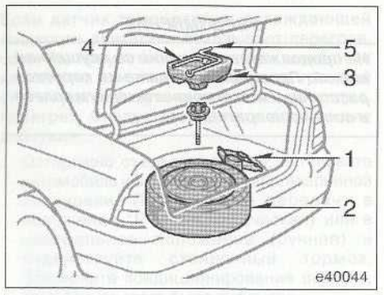
**Чтобы снизить вероятность травмы при использовании домкрата, обязательно соблюдайте следующие правила:**

- **Следуйте инструкциям по использованию домкрата.**
- **Не подставляйте никакие части Вашего тела под автомобиль, поддерживаемый домкратом. Иначе Вы можете получить травму.**
- **Не запускайте и не оставляйте работающим двигатель, когда автомобиль поддерживается домкратом.**
- **Остановите автомобиль на ровной твердой поверхности, надежно задействуйте стояночный тормоз и установите трансмиссию в положение "P" (автоматическая) или заднего хода (ручная). При необходимости заблокируйте колесо, расположенное по диагонали от колеса, которое следует заменить.**
- **Обязательно установите домкрат точно в домкратной точке. При поднимании автомобиля неправильно расположенным домкратом, автомобиль может повредиться или сорваться с домкрата и нанести Вам травму.**
- **Никогда не залезайте под автомобиль, когда он удерживается только домкратом.**
- **Используйте домкрат только для подъема автомобиля при замене колеса.**
- **Не поднимайте автомобиль, если в нем кто-нибудь есть.**
- **При поднимании автомобиля не кладите никаких предметов на или под домкрат.**
- **Поднимайте автомобиль только на высоту, необходимую для снятия и замены колеса.**

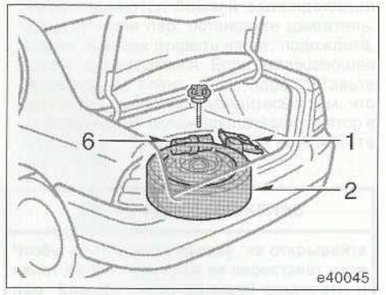
***УВЕДОМЛЕНИЕ***

***Не продолжайте вождение со спущенной шиной. Передвижение даже на короткое расстояние может привести шину и колесо в полную непригодность.***

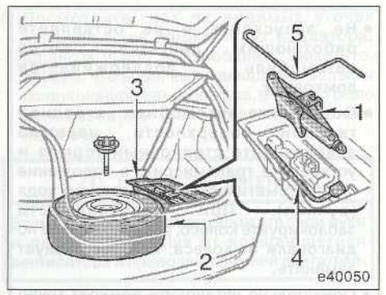
## —Необходимые инструменты и запасное колесо




Седан (шины 175/70R14)




Седан (шины 195/60R15)

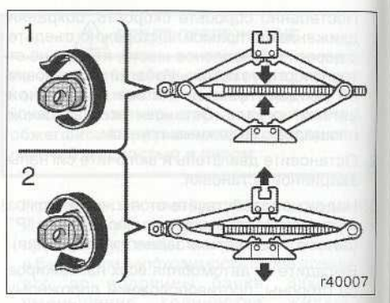



Хэтчбек

**1. Достаньте необходимые инструменты и запасное колесо**

1. Домкрат
2. Запасное колесо
3. Лоток инструментов
4. Колесный гаечный ключ
5. Ручка домкрата
6. Набор инструментов

Чтобы быть готовым к аварийной ситуации, Вы должны иметь представление о том, как пользоваться домкратом и каждым из инструментов, а также знать их местонахождение.

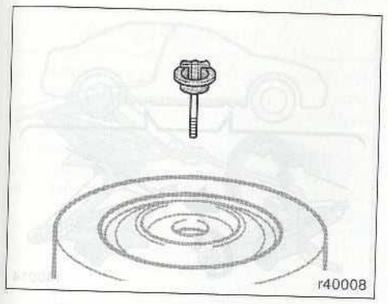



Поверните рукой соединительный узел домкрата.

Чтобы достать: Поверните соединительный узел в направлении 1 до освобождения домкрата.

Чтобы установить: Поверните соединительный узел в направлении 2 до надежного закрепления домкрата, чтобы предотвратить его выбрасывание вперед в случае столкновения или резкого торможения.

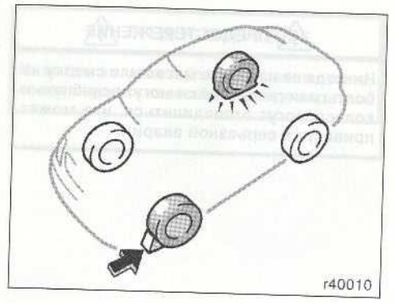





Чтобы вынуть запасное колесо, открутите болт и выньте его. Затем выньте запасное колесо из автомобиля.

При укладке запасного колеса установите его на место внешней стороной колеса вверх. Затем повторите указанную выше процедуру в обратном порядке, чтобы предотвратить его выбрасывание вперед в случае столкновения или резкого торможения.

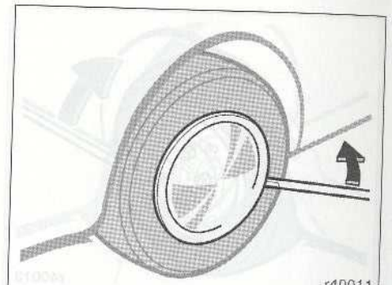
## —Блокировка колеса




**2. Чтобы автомобиль не покатился при поднятии его домкратом, заблокируйте колесо, находящееся по диагонали от спущенного колеса.**

При блокировке колеса кладите упорную колодку перед одним из передних колес или за одним из задних.

## —Снятие декоративной крышки колеса



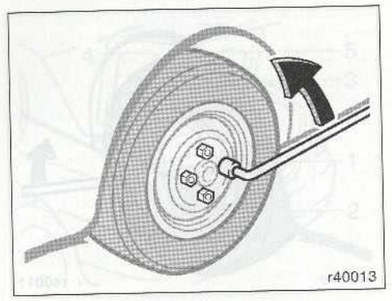

**3. Снимите декоративную крышку колеса.**

Подцепите декоративную крышку колеса, используя скошенный конец гаечного ключа для колес, как показано на рисунке.

**⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

**Не пытайтесь снять декоративную крышку руками. Будьте осторожны при обращении с декоративной крышкой, чтобы избежать неожиданной травмы.**

—Ослабление гаек колес




**⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

**Никогда не наносите масло или смазку на болты или гайки. Гайки могут ослабнуть и колеса могут отсоединиться, что может привести к серьезной аварии.**

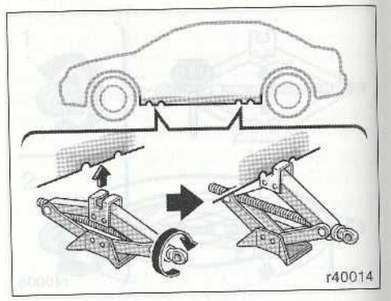
**4. Ослабьте все гайки колеса.**

Всегда ослабляйте гайки колеса перед поднятием автомобиля.

Чтобы ослабить гайки, поверните их против часовой стрелки. Для получения максимального усилия установите гаечный ключ на гайку таким образом, чтобы рукоятка оказалась с правой стороны, как показано выше. Возьмитесь за рукоятку возле конца и потяните за нее вверх. Будьте осторожны, чтобы гаечный ключ не соскочил с гайки.

Пока не снимайте гайки—только отвинтите их примерно на полоборота.

—Расположение домкрата

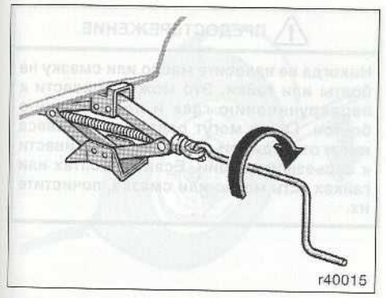



**5. Поместите домкрат правильно в домкратной точке, как показано на рисунке.**

Убедитесь, что домкрат расположен на ровной и твердой поверхности.



—Поднятие автомобиля




**⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

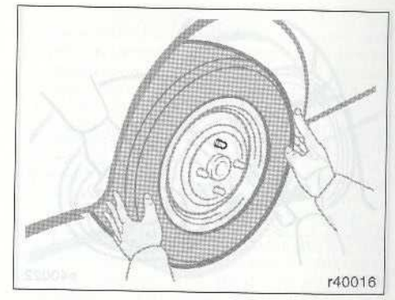
**Никогда не залезайте под автомобиль, когда он удерживается только домкратом.**

**6. Убедившись, что в автомобиле никого нет, поднимите его на высоту, достаточную для установки запасного колеса.**

Помните, что для установки запасного колеса просвет между автомобилем и землей должен быть больше того, который достаточен для снятия спущенного колеса.

Чтобы поднять автомобиль, вставьте ручку домкрата в домкрат (это слабое соединение) и поворачивайте ее по часовой стрелке. Как только домкрат достигнет автомобиля и начнет поднимать его, еще раз проверьте, что он правильно расположен.

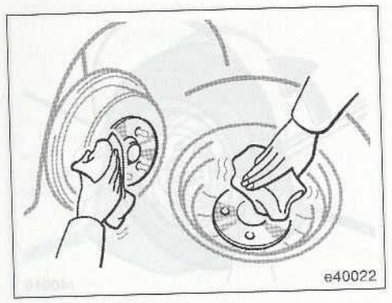
—Замена колеса




**7. Открутите колесные гайки и замените колесо.**

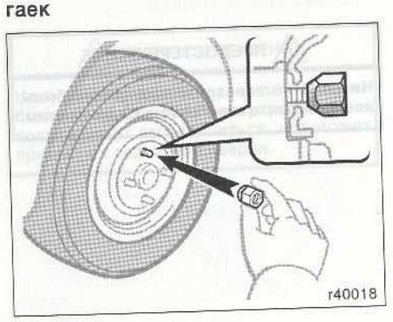
Чуть приподняв спущенное колесо, потяните его на себя и затем поставьте в сторону.

Подкатите запасное колесо в нужное положение и совместите отверстия в колесе с болтами. Затем приподнимите колесо и постарайтесь, чтобы по крайней мере верхний болт прошел в отверстие. Покачивая колесо и надавливая на него, наденьте его на остальные болты.




Перед установкой колеса удалите всю ржавчину с монтажных поверхностей с помощью проволочной щетки или чего-нибудь подобного. Установка колеса без хорошего контакта металл-металл на монтажной поверхности может привести к ослаблению гаек колеса и даже вызвать отсоединение колеса во время движения.

**—Обратная установка колесных гаек**




**8. Установите обратно все гайки колеса и затяните их пальцами.**

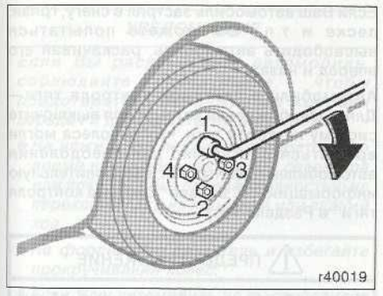
Установите обратно гайки колеса (сужающимся концом внутрь) и затяните их как можно сильнее рукой. Нажмите на колесо и проверьте, не можете ли Вы затянуть их сильнее.

**⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

**Никогда не наносите масло или смазку на болты или гайки. Это может привести к перекручиванию гаек и повреждению болтов. Гайки могут ослабнуть и колеса могут отсоединиться, что может привести к серьезной аварии. Если на болтах или гайках есть масло или смазка, почистите их.**



**—Опускание автомобиля**




**9. Полностью опустите автомобиль и затяните колесные гайки**

Поворачивайте ручку домкрата против часовой стрелки для опускания автомобиля.

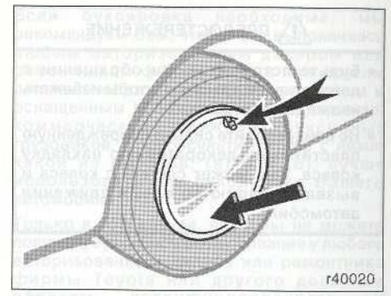
Для затяжки гаек используйте только колесный гаечный ключ, поворачивая его по часовой стрелке. Не используйте другие инструменты или какие-либо дополнительные рычаги, кроме Ваших рук, как, например, молоток, труба или Ваша нога. Убедитесь, что гаечный ключ надежно захватывает гайку.

Подтягивайте каждую гайку понемногу за один раз в последовательности, указанной на рисунке. Повторяйте этот процесс до тех пор, пока все гайки не будут плотно затянуты.

**⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

- **При опускании автомобиля следите за тем, чтобы ни одна часть Вашего тела или других людей не пострадала, когда автомобиль опустится на землю.**
- **Как можно скорее после замены колеса затяните гайки колеса с помощью динамометрического ключа до вращающего момента 103 N·m (10,5 кгс·м). Иначе гайки могут ослабнуть и колеса могут отсоединиться, что может привести к серьезной аварии.**

**—Обратная установка декоративной крышки колеса**




**10. Установите обратно декоративную крышку колеса.**

1. Установите декоративную крышку колеса в правильное положение.

   На некоторых моделях совместите прорезь на декоративной крышке колеса со стержнем вентиля, как показано на рисунке.
2. Прижмите рукой одну сторону декоративной крышки колеса, затем крепко стукните по другой стороне около края декоративной крышки колеса ребром Вашей ладони, чтобы защелкнуть ее на место.

**⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

- **Будьте осторожны при обращении с декоративной крышкой, чтобы избежать неожиданной травмы.**
- **Не прикрепляйте сильно поврежденную пластиковую декоративную накладку колеса. Она может слететь с колеса и вызвать аварию во время движения автомобиля.**

## —После замены колеса

**11. Проверьте давление воздуха в камере установленного колеса.**

Отрегулируйте давление воздуха до требуемого давления, указанного в Разделе 8. Если давление ниже указанного, медленно доедьте до ближайшей стации технического обслуживания и подкачайте колесо до необходимого давления.

Не забудьте установить обратно колпачок вентиля шины, так как иначе внутрь вентиля могут попасть грязь и влага, что может привести к утечке воздуха. При утере колпачка как можно скорее установите новый.

**12. Надежно закрепите обратно инструменты, домкрат и спущенное колесо.**

Как можно скорее после замены колеса затяните гайки колеса с помощью динамометрического ключа до вращающего момента, указанного в Разделе 8. Отдайте спущенное колесо технику для ремонта, и затем замените им запасное колесо.

**⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

**Перед ездой убедитесь, что инструменты, домкрат и спущенная шина надежно закреплены в местах их хранения, чтобы избежать возможной травмы в случае столкновения или резкого торможения.**

## Если Ваш автомобиль застрял

**Если Ваш автомобиль застрял в снегу, грязи, песке и т.п., Вы можете попытаться высвободить автомобиль, раскачивая его вперед и назад.**

**Автомобили с системой контроля тяги— Для высвобождения автомобиля выключите систему контроля тяги, чтобы колеса могли вращаться достаточно для преодоления автомобилем препятствия. (Дополнительную информацию см. в главе "Система контроля тяги" в Разделе 1-6.)**

**⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

**Не пытайтесь высвободить автомобиль, раскачивая его вперед и назад, если поблизости есть люди или какие-либо предметы. Во время раскачивания автомобиль может, высвободившись, внезапно двинуться вперед или назад, что может привести к травмированию людей или повреждению предметов.**



***УВЕДОМЛЕНИЕ***

***Если Вы раскачиваете автомобиль, соблюдайте следующее, чтобы предотвратить повреждение коробки передач и других деталей автомобиля.***

- ***Не нажимайте педаль акселератора во время переключения рычага селектора или пока коробка передач полностью не переключилась на передний или задний ход.***
- ***Не форсируйте двигатель и избегайте прокручивания колес.***
- ***Если Ваш автомобиль не высвободился после нескольких попыток раскачивания, рассматривайте другие пути, например, буксировка.***

## Если Ваш автомобиль нуждается в буксировке—

(a) Буксировка грузовиком с платформой для постановки моста—

—Спереди



—Сзади



(b) Использование грузовика с плоской платформой



r40021

**Если буксировка необходима, мы рекомендуем Вам, чтобы она выполнялась любым авторизованным дилером или ремонтником фирмы Toyota или другим должным образом квалифицированным и оснащенным профессионалом, например, коммерческой службой буксирных грузовиков. Проконсультируйтесь с ними, какой из методов, (a) или (b), лучше использовать для буксировки Вашего автомобиля.**

**Только в том случае, если Вы не можете получить буксирное обслуживание у любого авторизованного дилера или ремонтника фирмы Toyota или другого должным образом квалифицированного и оснащенного профессионала, например, коммерческой службы буксирных грузовиков, осторожно отбуксируйте Ваш автомобиль в соответствии с инструкциями в пункте "— Аварийная буксировка" в этом разделе.**

Соответствующее оборудование поможет обеспечить сохранность Вашего автомобиля в процессе буксировки. Водители коммерческих служб обычно знают государственные/областные и местные законы, касающиеся буксировки.

Ваш автомобиль может быть поврежден при неправильной буксировке. Несмотря на то, что большинство операторов знают правильную процедуру, возможность ошибки не исключена. Во избежание повреждения Вашего автомобиля убедитесь, что следующие меры предосторожности были соблюдены. Если необходимо, покажите данную страницу водителю буксирного грузовика.

**МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ БУКСИРОВКЕ:**

Используйте систему цепей безопасности во всех случаях буксировки и соблюдайте государственные/областные и местные законы. Колеса и мост, едущие по земле, должны быть в хорошем состоянии. Если они повреждены, используйте буксирную тележку.

**(a) Буксировка грузовиком с платформой для постановки моста**

**Спереди**—Отпустите стояночный тормоз.

| *УВЕДОМЛЕНИЕ* |
|---|
| *При поднятии колес будьте осторожны, чтобы при буксировке обеспечить адекватный дорожный просвет на противоположном конце поднятого автомобиля. В противном случае бампер и/или днище буксируемого автомобиля могут быть повреждены во время буксировки.* |

**Сзади—**

- Ручная коробка передач:

  Мы рекомендуем использовать буксирную тележку под передние колеса. Если Вы не пользуетесь буксирной тележкой, установите ключ зажигания в положение "ACC" и переключите передачу в нейтральное положение.

| *УВЕДОМЛЕНИЕ* |
|---|
| *Не буксируйте с вынутым ключом или ключом в положении "LOCK" при буксировке за заднюю часть без буксирной тележки. Механизм блокировки рулевого управления не достаточно прочен, чтобы при буксировке удерживать передние колеса в прямом состоянии.* |

- Автоматическая коробка передач:

  Используйте буксирную тележку под передние колеса.

| *УВЕДОМЛЕНИЕ* |
|---|
| *Никогда не буксируйте автомобиль сзади с передними колесами на дороге, так как это может привести к серьезному повреждению коробки передач.* |

**(b) Использование грузовика с плоской платформой**

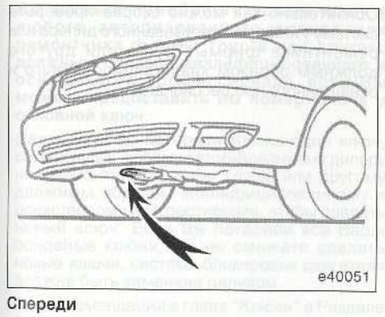



**(c) Буксировка с подвешенным мостом**

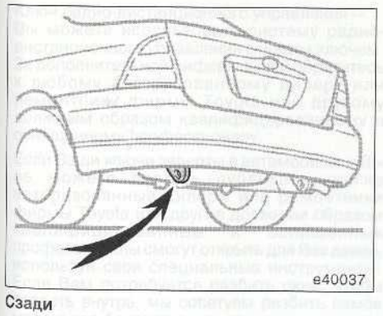
| *УВЕДОМЛЕНИЕ* |
|---|
| *Не буксируйте свой автомобиль подвешенным ни за переднюю, ни за заднюю часть. Корпус автомобиля при этом может повредиться.* |



## —Аварийная буксировка




**Спереди**




**Сзади**

**Если буксировка необходима, мы рекомендуем Вам, чтобы она выполнялась любым авторизованным дилером или ремонтником фирмы Toyota или другим должным образом квалифицированным и оснащенным профессионалом, например, коммерческой службой буксирных грузовиков.**

**Если услуги по буксировке окажутся в аварийной ситуации недоступными, Ваш автомобиль может быть временно отбуксирован при помощи троса или цепи, прикрепленных к одной из аварийных буксировочных петель под автомобилем. Будьте предельно внимательны при буксировке автомобиля.**

**Автомобили с автоматической коробкой передач, используйте только переднюю буксировочную петлю при буксировке Вашего автомобиля.**

| *УВЕДОМЛЕНИЕ* |
|---|
| ◆ *Используйте только указанную буксировочную петлю; иначе Ваш автомобиль может быть поврежден.* |
| ◆ *Автомобили с автоматической коробкой передач, никогда не буксируйте автомобиль задом с четырьмя колесами на дороге. Это может вызвать серьезное повреждение коробки передач.* |

Водитель должен находиться в автомобиле для рулевого управления им и применения тормозов.

Буксировка такого типа может выполняться только на дорогах с твердым покрытием на небольшие расстояния и на малой скорости. Кроме того, колеса, мосты, трансмиссия, рулевое управление и тормоза должны быть в хорошем состоянии.

| ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ |
|---|
| Будьте предельно внимательны при буксировке автомобиля. Избегайте резкого старта и беспорядочных маневров, которые приводят к чрезмерным нагрузкам на аварийные буксировочные петли и на буксировочный трос или цепь. Петли и буксировочный трос или цепь могут сломаться и стать причиной серьезной травмы или повреждения. |

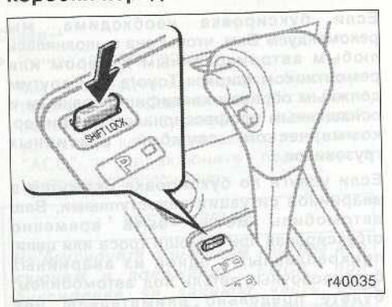
| *УВЕДОМЛЕНИЕ* |
|---|
| *Используйте только трос или цепь, специально предназначенные для буксировки автомобиля. Надежно закрепляйте трос или цепь за имеющуюся буксировочную петлю.* |

Перед буксировкой отпустите стояночный тормоз и переведите передачу в нейтральное положение (ручная) или в положение "N" (автоматическая). Ключ зажигания должен находиться в положении "ACC" (двигатель выключен) или "ON" (двигатель работает).

**⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

**Если двигатель не работает, усилители рулевого привода и тормозной системы не действуют, поэтому рулевое управление и торможение будет намного труднее, чем обычно.**

## Если Вы не можете переключить рычаг селектора автоматической коробки передач




**Если Вы не можете переключить рычаг селектора из положения "P" в другие положения, даже если тормозная педаль нажата, используйте кнопку "SHIFT LOCK", как описано ниже:**

1. **Поверните ключ зажигания в положение "ACC". Убедитесь, что стояночный тормоз задействован.**
2. **Нажмите на кнопку "SHIFT LOCK". Вы можете переключить рычаг селектора из положения "P", только нажимая на эту кнопку.**
3. **Переключите в положение "N".**
4. **Запустите двигатель. Для Вашей безопасности держите педаль тормоза нажатой.**

Обязательно как можно скорее проверьте систему у любого авторизованного дилера или ремонтника фирмы Toyota или другого должным образом квалифицированного и оснащенного профессионала.



## Если Вы потеряли Ваши ключи

**Вы можете приобрести новый ключ у любого авторизованного дилера или ремонтника фирмы Toyota или другого должным образом квалифицированного и оснащенного профессионала, если Вы можете предоставить им номер ключа и основной ключ.**

Даже если Вы потеряли только один ключ, обратитесь к любому авторизованному дилеру или ремонтнику фирмы Toyota или другому должным образом квалифицированному и оснащенному профессионалу, чтобы сделать новый ключ. Если Вы потеряли все Ваши основные ключи, Вы не сможете сделать новые ключи; система блокировки двигателя должна быть заменена целиком.

См. рекомендации в главе "Ключи" в Разделе 1-2.

Ключ радио-дистанционного управления— Вы можете использовать систему радио-дистанционного управления с новым ключом. За дополнительной информацией обратитесь к любому авторизованному дилеру или ремонтнику фирмы Toyota или другому должным образом квалифицированному и оснащенному профессионалу.

Если Ваши ключи заперты в автомобиле, и Вы не можете достать дубликат, многие авторизованные дилеры или ремонтники фирмы Toyota или другие должным образом квалифицированные и оснащенные профессионалы смогут открыть для Вас дверь, используя свои специальные инструменты. Если Вам потребуется разбить окно, чтобы попасть внутрь, мы советуем разбить самое маленькое боковое окно, так как его замена обойдется дешевле. Будьте предельно осторожны во избежание порезов стеклом.

# РАЗДЕЛ 5

## ПРЕДОТВРАЩЕНИЕ КОРРОЗИИ И УХОД ЗА ВНЕШНИМ И ВНУТРЕННИМ ВИДОМ

Защита Вашего автомобиля Toyota от коррозии ..... 246
Мойка и вощение Вашего автомобиля Toyota ..... 247
Чистка салона ..... 249

## Защита Вашего автомобиля Toyota от коррозии

В результате тщательных научных исследований, создания и использования самых передовых технологий фирма Toyota помогает предотвратить коррозию и предоставляет в Ваше распоряжение конструкцию автомобиля высшего качества. Теперь все зависит от Вас. Надлежащий уход за Вашим автомобилем Toyota может способствовать обеспечению долговременного предотвращения коррозии.

**Наиболее распространенные причины коррозии Вашего автомобиля:**

- Накапливание дорожной соли, грязи и влаги в труднодоступных местах под автомобилем.
- Повреждение лакокрасочного или грунтового покрытия в результате мелких аварий или от ударов камней и гравия.

**Тщательный уход особенно важен, если Вы проживаете в определенных районах или эксплуатируете автомобиль в определенных окружающих условиях:**

- Дорожная соль и химикаты для борьбы с пылью ускоряют коррозию, так же, как и наличие соли в воздухе вблизи морского побережья или в зонах промышленного загрязнения.
- Высокая влажность ускоряет коррозию, особенно при температуре чуть выше нуля.
- Длительное воздействие влаги или сырости на некоторые части Вашего автомобиля может вызвать коррозию, даже если остальные его части при этом остаются сухими.
- Высокая температура может вызвать коррозию тех деталей автомобиля, которые не сохнут быстро из-за недостатка вентиляции.

Все вышесказанное указывает на необходимость содержать Ваш автомобиль в чистоте, особенно его днище, и как можно скорее устранять любые повреждения окраски или защитного покрытия.

**Чтобы лучше предохранить от коррозии Ваш автомобиль Toyota, следуйте следующим рекомендациям:**

**Часто мойте Ваш автомобиль.** Автомобиль, безусловно, необходимо содержать в чистоте и регулярно мыть, но чтобы предотвратить коррозию, обратите внимание на следующие моменты:

- Если Вы ездите по покрытым солью дорогам в зимнее время, или если Вы живете возле океана, то для сведения коррозии к минимуму Вам следует, хотя бы раз в месяц, мыть днище кузова из шланга.
- Струя воды или пара под высоким давлением является эффективным средством для очистки днища автомобиля и колесных арок. Обращайте особое внимание на эти участки, так как там трудно заметить всю грязь и пыль. Если Вы просто намочите, но не удалите оттуда грязь и мусор, от этого будет больше вреда, чем пользы. Нижние кромки дверей, панели порога и элементы рамы имеют сливные отверстия, которые не должны быть забиты грязью, поскольку скопившаяся в этих местах вода может стать причиной коррозии.
- Тщательно промойте днище автомобиля по окончании зимы.

Дополнительные советы см. в главе “Мойка и вощение Вашего автомобиля Toyota”.

**Проверьте состояние лакокрасочного покрытия и отделки Вашего автомобиля.** Если Вы обнаружили места со сколотой и поцарапанной краской, немедленно заделайте их, чтобы предупредить начало коррозии. Если сколы и царапины распространились на сам металл, обратитесь в квалифицированную мастерскую для ремонта кузова.



**Проверьте салон Вашего автомобиля.** Вода и грязь могут накопиться под половыми ковриками и стать причиной коррозии. Периодически проверяйте пол под ковриками, чтобы убедиться, что там сухо. Будьте особенно внимательны при перевозке химикатов, очистителей, удобрений, соли и пр., их следует перевозить в соответствующих контейнерах. Если произойдет рассыпание или утечка, немедленно очистите и высушите это место.

**Используйте брызговики для Ваших колес.** Если Вы ездите по дорогам, покрытым солью или гравием, брызговики помогут защитить Ваш автомобиль. Полномерные брызговики, которые доходят почти до земли, будут наилучшей защитой. Мы рекомендуем, чтобы монтажные части и места установки брызговиков были обработаны против коррозии. Ваш авторизованный дилер или ремонтник фирмы Toyota или другой должным образом квалифицированный и оснащенный профессионал будет рад помочь Вам приобрести и установить брызговики, если в Вашей местности рекомендуется их использование.

**Держите ваш автомобиль в хорошо проветриваемом гараже или под крышей. Не ставьте Ваш автомобиль в сыром гараже с плохой вентиляцией.** Если Вы моете Ваш автомобиль в гараже, или если Вы ездите на покрытом водой или снегом автомобиле, в Вашем гараже может стать настолько влажно, что это может стать причиной коррозии. Даже если Ваш гараж отапливается, в случае плохой вентиляции мокрый автомобиль может подвергнуться коррозии.

## Мойка и вощение Вашего автомобиля Toyota

### Мойка Вашего автомобиля Toyota

**Содержите Ваш автомобиль в чистоте, регулярно моя его.**

Следующие обстоятельства могут привести к отставанию краски и коррозии корпуса и деталей автомобиля. Помойте Ваш автомобиль как можно скорее.

- Езда в районе морского побережья
- Езда по дороге, обработанной антифризом
- Воздействие каменноугольной смолы, древесной смолы, птичьего помета и тел насекомых
- Езда в районах, сильно загрязненных дымом, копотью, пылью, металлической пылью или химическими веществами
- Сильное загрязнение автомобиля пылью и грязью

### Ручная мойка Вашего автомобиля Toyota

**Работайте в тени и дождитесь, пока корпус автомобиля остынет до такой степени, что к нему можно будет прикасаться.**

**⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

- **При очистке под полом или шасси будьте осторожны, чтобы не травмировать свои руки.**
- **Выхлопные газы достаточно сильно нагревают выхлопную трубу. При мойке автомобиля будьте осторожны, чтобы не прикоснуться к трубе до тех пор, пока она достаточно не охладится, поскольку в случае прикосновения к горячей выхлопной трубе можно получить ожоги.**

1. Струей из шланга смойте легко смываемую грязь. Удалите всю грязь и соль с днища автомобиля и из колесных арок.
2. Вымойте автомобиль слабым раствором авто-шампуня, разбавленного водой согласно инструкциям производителя. Пользуйтесь мягкой хлопчатобумажной рукавицей, которая должна быть всегда мокрой, часто окунайте ее в моющий раствор. Не трите с усилием—пусть вода и шампунь смоют грязь.

Пластмассовые колесные украшения: Пластиковые колесные украшения легко повреждаются органическими веществами. Если какое-либо органическое вещество пролилось на украшение, обязательно промойте его водой и проверьте на повреждение.

Алюминиевые колеса: Используйте только мягкое мыло или нейтральное моющее средство.

Пластиковые бамперы: Мойте осторожно. Не трите их с использованием абразивных чистящих порошков. Поверхности бамперов мягкие.

Внешние световые устройства: Мойте осторожно. Не используйте органические вещества и не скребите их жесткой щеткой. Это может повредить их поверхности.

Дорожная смола: Удалите ее с помощью скипидара или очистителя, на котором указано, что он не опасен для окрашенных поверхностей.

3. Тщательно ополосните автомобиль—высохшее мыло может стать причиной образования полос. В жаркую погоду Вам, возможно, придется ополаскивать каждую часть автомобиля сразу же после мойки.
4. Чтобы не осталось пятен от воды, вытрите автомобиль мягким хлопчатобумажным полотенцем. Не трите и не давите с усилием—Вы можете поцарапать краску.

***УВЕДОМЛЕНИЕ***

- ***Не используйте органические вещества (газолин, керосин, бензин или сильные растворители), которые могут быть ядовитыми или стать причиной повреждения.***
- ***Не скребите никакую часть автомобиля жесткой щеткой, которая может вызвать повреждение.***

**Автоматическая мойка**

Ваш автомобиль можно мыть в автоматической мойке, но помните, что некоторые типы щеток, непрофильтрованная вода, или сам процесс мойки могут поцарапать краску. Царапины уменьшают прочность и блеск краски, особенно темных цветов. Менеджер автоматической мойки должен быть в состоянии проконсультировать Вас, безопасен ли процесс для краски Вашего автомобиля.



***УВЕДОМЛЕНИЕ***

- ***Чтобы избежать повреждения антенны, убедитесь в том, что она снята, перед прохождением Вашего автомобиля Toyota через автоматическую мойку.***
- ***Если рычаг стеклоочистителей находится в положении "AUTO", переключите его обратно в положение "OFF".***

**Вощение Вашего автомобиля Toyota**

**Полировка и вощение рекомендуются для поддержания первоначальной красоты отделки Вашего автомобиля Toyota.**

Наносите воск раз в месяц, или если покрытие автомобиля не отталкивает воду.

1. Перед нанесением воска всегда вымойте и высушите автомобиль, даже если Вы используете воск, комбинированный с очистителем.
2. Пользуйтесь высококачественными политурой и воском. Если отделка сильно подверглась атмосферному влиянию, нанесите очищающую политуру, а затем отдельно воск. Внимательно следуйте инструкциям производителя и соблюдайте меры предосторожности. Обязательно отполируйте и нанесите воск как на окрашенные, так и на хромированные поверхности.

Внешние световые устройства: Не наносите воск на поверхности световых устройств. Воск может повредить линзы. Если Вы случайно нанесли воск на поверхность светового устройства, вытрите или смойте его.

3. Если вода не скатывается, а собирается на поверхности в виде больших пятен, нанесите воск на автомобиль еще раз.

**Ретуширующая краска**

**Ретуширующей краской можно пользоваться для подкрашивания мелких сколов или царапин.**

Нанесите краску сразу после повреждения, иначе может начаться коррозия. Чтобы добиться хорошего результата, пользуйтесь тонкой художественной кисточкой и размешайте, как следует, краску. Проверьте, чтобы закрашиваемый участок был чистым и сухим. Секрет нанесения ретуширующей краски так, чтобы она была едва заметна, состоит в том, чтобы наносить краску только на оголенные места. Наносите краски как можно меньше и не закрашивайте поверхность вокруг царапины или скола.

## Чистка салона

**⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

- **Автомобили с боковыми пневмоподушками и оконными пневмоподушками:**

  **Будьте осторожны, чтобы не разлить воду или жидкость на пол. Это может помешать правильной активизации боковых пневмоподушек и оконных пневмоподушек, что может привести к серьезным травмам.**
- **Не мойте водой пол в салоне, и не допускайте попадания воды на пол во время чистки автомобиля внутри или снаружи. Вода может попасть в компоненты аудиосистемы или в другие электрические части, расположенные над или под ковровым покрытием пола (или ковриком) и стать причиной неисправности; это также может привести к коррозии корпуса.**

### Салон, отделанный винилом

**Виниловую обшивку салона можно легко почистить водным раствором мягкого мыла или моющего средства.**

Сначала пропылесосьте виниловую обшивку, чтобы очистить ее от легко отстающей грязи. Затем с помощью губки или мягкой ткани нанесите на винил мыльный раствор. Дайте ему впитаться в течение нескольких минут, чтобы отстала грязь, и затем чистой влажной тряпкой вытрите грязь и мыло. Если грязь не отстает, повторите процедуру. В продаже также доступны хорошие очистители виниловых поверхностей пенистого типа. Следуйте инструкциям производителя.

**УВЕДОМЛЕНИЕ**

*Не используйте для чистки салона растворитель, разбавитель, бензин или оконный очиститель.*

### Ковры

**Для чистки ковров пользуйтесь хорошим шампунем пенистого типа.**

Сначала тщательно пропылесосьте, чтобы убрать как можно больше грязи. В продаже имеется несколько типов пенящихся очистителей: некоторые продаются в аэрозольной упаковке, а другие в виде порошка или жидкости, которые нужно смешивать с водой для получения пены. Чтобы вымыть ковры шампунем, нанесите пену губкой или щеткой. Трите заходящими один на другой кругами.

Не используйте воду—наилучший результат получается, если ковер остается как можно более сухим. Прочтите инструкцию по пользованию шампунем и точно выполняйте ее.

### Ремни безопасности

**Ремни безопасности можно очистить при помощи водного раствора мягкого мыла или просто тепловатой водой.**

Используйте ткань или губку. Во время чистки проверьте ремни на чрезмерный износ, потертости и порезы.

**УВЕДОМЛЕНИЕ**

- *Никогда не пользуйтесь для чистки ремней отбеливающими средствами или красителями—они могут существенно ослабить ремни.*
- *Не используйте ремни до тех пор, пока они не просохнут.*

### Окна

**Окна можно чистить любым бытовым оконным очистителем.**

**УВЕДОМЛЕНИЕ**

- *При чистке внутренней стороны ветрового стекла не допускайте попадания чистящего средства или влаги на датчик автоматического контроля стеклоочистителей.*
- *При чистке внутренней стороны заднего окна будьте осторожны, чтобы не поцарапать или не повредить провода и соединения обогревателя.*

### Панель управления кондиционированием воздуха, автомобильная аудиосистема, приборная панель, консольная панель и выключатели

**Используйте для чистки мягкую влажную ткань.**

Намочите мягкую ткань в холодной или тепловатой воде, затем легким движением вытрите грязь.

**УВЕДОМЛЕНИЕ**

- *Не используйте органические вещества (растворители, керосин, спирт, бензин и др.), или щелочные или кислотные растворы. Эти химикаты могут привести к обесцвечиванию, образованию пятен или расслаиванию поверхности.*
- *Если Вы пользуетесь чистящими или полирующими средствами, убедитесь, что вышеупомянутые вещества не входят в их состав.*
- *Если Вы пользуетесь жидким освежителем воздуха в автомобиле, не проливайте жидкость на поверхности в салоне. Она может содержать вышеупомянутые ингредиенты. Немедленно уберите пролитую жидкость, как это описано выше.*

### Салон, отделанный кожей

**Кожаную обивку можно чистить нейтральным чистящим средством для шерсти.**

Удалите грязь используя мягкую ткань, смоченную 5%-ным раствором нейтрального чистящего средства для шерсти. Затем аккуратно вытрите все следы чистящего средства чистой влажной тканью.

После очистки или каждый раз, если какая-либо часть кожи становится влажной, вытрите ее насухо мягкой чистой тканью. Дайте коже высохнуть в проветриваемом затененном пространстве.

**УВЕДОМЛЕНИЕ**

- *Если не удается удалить пятно нейтральным чистящим средством, используйте пятновыводитель не содержащий органических растворителей.*
- *Никогда не используйте органические вещества, такие как бензин, спирт или газолин или щелочные или кислотные растворы для очистки кожи, т.к. это может вызвать обесцвечивание кожи.*
- *Использование нейлоновой щетки или ткани из синтетического волокна и т.п. может привести к повреждению мелкозернистой поверхности кожи.*
- *На грязной кожаной обивке может образоваться плесень. Будьте особенно осторожны во избежание масляных пятен. Старайтесь всегда держать кожаную обивку в чистоте.*
- *Длительное воздействие прямого солнечного света может привести к тому, что поверхность кожи затвердеет и сморщится. Держите Ваш автомобиль в тени, особенно летом.*
- *Внутренность Вашего автомобиля склонна нагреваться в жаркие летние дни, поэтому избегайте помещать на обивку предметы из винила и пластика или содержащие воск, т.к. они могут прилипнуть к коже при нагревании.*
- *Неправильная очистка кожаной обивки может привести к обесцвечиванию кожи или появлению пятен.*

**Если у Вас есть какие-либо вопросы относительно очистки Вашего автомобиля Toyota, любой авторизованный дилер или ремонтник фирмы Toyota или другой должным образом квалифицированный и оснащенный профессионал с удовольствием ответит на них.**

# РАЗДЕЛ 6

## ТРЕБОВАНИЯ К ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ


Сведения о техническом обслуживании ..... 254
Нуждается ли Ваш автомобиль в ремонте? ..... 255
График технического обслуживания автомобиля Toyota ..... 256

## Сведения о техническом обслуживании




**Регулярное техническое обслуживание очень важно.**

Для лучшей сохранности Вашего нового автомобиля мы настоятельно советуем Вам проводить техническое обслуживание Вашего автомобиля Toyota согласно графику технического обслуживания, приведенному на нижеследующих страницах. Регулярное техническое обслуживание будет способствовать:

- Хорошей экономии топлива
- Длительному сроку службы автомобиля
- Получению удовольствия от вождения
- Безопасности
- Надежности
- Действительности гарантии
- Соответствию правительственным постановлениям

Ваш автомобиль Toyota разработан для экономичного вождения и экономичного технического обслуживания. Многие необходимые ранее виды технического обслуживания теперь либо не нужны совсем, либо не требуются так часто. Чтобы быть уверенным, что Ваш автомобиль работает с максимальной эффективностью, соблюдайте график технического обслуживания.

**Где проходить техническое обслуживание?**

Наиболее целесообразным является проводить техническое обслуживание Вашего автомобиля у Вашего местного дилера фирмы Toyota.

Технический персонал фирмы Toyota состоит из хорошо подготовленных специалистов. К тому же они получают самую последнюю информацию по обслуживанию автомобилей через технические бюллетени, рекомендации по техническому обслуживанию и программы по обучению на рабочем месте. Они учатся работать с автомобилями фирмы Toyota до того, как приступят к работе с Вашим автомобилем, а не в процессе работы с ним. Не кажется ли Вам это наилучшим решением?

Ваш дилер фирмы Toyota вложил много средств в специальные инструменты фирмы Toyota и оборудование для технического обслуживания. Работу с их помощью можно выполнить лучше и с меньшими затратами.

Отдел технического обслуживания Вашего дилера фирмы Toyota выполнит все требуемые по графику виды технического обслуживания Вашего автомобиля—надежно и экономично.

**Как насчет самостоятельного технического обслуживания?**

Многие пункты технического обслуживания легко выполнить самостоятельно при наличии небольших технических способностей и некоторых основных автомобильных инструментов. Простые инструкции по их выполнению приведены в Разделе 7.

Заметьте, однако, что некоторые виды технического обслуживания требуют специальных инструментов и навыков. Лучше всего их выполнят квалифицированные специалисты. Даже если у Вас есть технический опыт, как это сделать самостоятельно, мы рекомендуем, чтобы ремонтные работы и техническое обслуживание проводились Вашим дилером фирмы Toyota, который будет вести учет выполненных видов технического обслуживания Вашего автомобиля. Эти записи могут оказаться полезными, если Вам потребуется гарантийное обслуживание.



## Нуждается ли Ваш автомобиль в ремонте?

Всегда следите за изменениями эксплуатационных качеств автомобиля, появлением шумов и других внешних признаков, указывающих на необходимость технического обслуживания. Вот некоторые из наиболее важных признаков:

- Перебои в работе двигателя, сбои или детонация
- Ощутимая потеря мощности
- Странные шумы в двигателе
- Утечка жидкости под автомобилем (Однако, капанье воды из системы воздушного кондиционирования после использования является нормальным.)
- Изменение звука выхлопа газов (Это может указывать на опасную утечку окиси углерода. Ведите автомобиль с открытыми окнами и немедленно проверьте выхлопную систему.)
- Спущенная на вид шина; чрезмерный визг шин на повороте; неравномерный износ шин
- Автомобиль тянет в сторону при движении вперед по ровной дороге
- Странные шумы, связанные с движением подвески
- Потеря эффективности тормозов; "мягкая" педаль тормоза или сцепления; педаль почти касается пола; автомобиль при торможении тянет в сторону
- Температура охлаждающей жидкости двигателя постоянно выше нормы

Если Вы заметите наличие любого из этих признаков, как можно скорее доставьте автомобиль к Вашему дилеру фирмы Toyota. Вероятно, он нуждается в наладке или ремонте.

**⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

**Не продолжайте езду на непроверенном автомобиле. Это может привести к серьезному повреждению автомобиля и, возможно, к травме.**

## График технического обслуживания автомобиля Toyota—

**Интервал технического обслуживания, предусмотренный графиком, определяется показаниями одометра или промежутком времени, в зависимости от того, что наступит раньше, согласно графику.**

**Техническое обслуживание после последнего периода, следует выполнять с такими же интервалами.**

Интервал обслуживания каждого пункта определяется графиком технического обслуживания.

**Резиновые шланги (для системы охлаждения и обогрева, тормозной системы и топливной системы) должны проверяться квалифицированными специалистами в соответствии с графиком технического обслуживания автомобиля Toyota.**

Они являются особенно важными элементами технического обслуживания. Любые изношенные или поврежденные шланги должны быть заменены немедленно. Обратите внимание, что шланги со временем разрушаются, что выражается в разбухании, стирании или растрескивании.

## —Требования графика технического обслуживания

Техническое обслуживание Вашего автомобиля Toyota необходимо проводить в соответствии с обычным графиком технического обслуживания (см. "—График технического обслуживания").

Если Ваш автомобиль Toyota в основном эксплуатируется при наличии одного или более из приведенных ниже условий, некоторые из пунктов технического обслуживания должны выполняться более часто (см. "—График дополнительного технического обслуживания").

**A. Дорожные условия**

1. Эксплуатация на плохих, грязных дорогах, или на дорогах с тающим снегом
2. Эксплуатация на пыльных дорогах

**B. Условия езды**

1. Буксировка прицепа, использование жилого автоприцепа или верхнего багажника
2. Повторяющиеся короткие поездки на расстояние менее 8 km (км) при температуре окружающей среды ниже нуля
3. Продолжительная работа на холостом ходу и/или низкоскоростная езда на длинные дистанции, как, например, полицейские автомобили, такси или автомобили для доставки товаров на дом
4. Продолжительная езда на высокой скорости (80% или более от максимальной скорости автомобиля) в течение более 2-х часов



## —График технического обслуживания

**Операции технического обслуживания:** **I** = Проверка и исправление или замена по необходимости; **R** = Замена, смена или смазка.

| **ИНТЕРВАЛ ОБСЛУЖИВАНИЯ:** (Показания одометра или число месяцев, в зависимости от того, что наступит раньше.) | ПОКАЗАНИЯ ОДОМЕТРА x 1000 km (км) | 1 | 10 | 20 | 30 | 40 | 50 | 60 | 70 | 80 | МЕСЯЦЫ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **ОСНОВНЫЕ КОМПОНЕНТЫ ДВИГАТЕЛЯ** | | | | | | | | | | | |
| 1 Зазор клапанов «См. прим. 1.» | | . | . | . | . | . | . | . | . | I | 96 |
| 2 Приводные ремни | | . | . | I | . | I | . | I | . | I | 24 |
| 3 Моторное масло (SL или SM по API или ILSAC) | | . | R | R | R | R | R | R | R | R | 12 |
| 4 Масляный фильтр двигателя | | . | R | R | R | R | R | R | R | R | 12 |
| 5 Охлаждающая и отопительная система «См. прим. 2 и 3.» | | . | . | . | . | I | . | . | . | I | 24 |
| 6 Охлаждающая жидкость двигателя «См. прим. 4 и 5.» | | . | . | . | . | I | . | . | . | I | — |
| 7 Выхлопные трубы и крепления | | . | . | I | . | I | . | I | . | I | 12 |
| **СИСТЕМА ЗАЖИГАНИЯ** | | | | | | | | | | | |
| 8 Свечи зажигания | | . | . | . | . | R | . | . | . | R | 48 |
| 9 Аккумуляторная батарея | | . | I | I | I | I | I | I | I | I | 12 |

ПРИМЕЧАНИЕ:

1. Проверьте шум кулачков и вибрацию двигателя и отрегулируйте при необходимости.
2. После 80000 km (км) или 48 месяцев, проверяйте каждые 20000 km (км) или 12 месяцев.
3. Проверяйте, чтобы радиатор и конденсатор не были забиты листьями, грязью или насекомыми и очищайте шланговые соединения.
4. Замените через 160000 km (км), затем каждые 80000 km (км).
5. Используйте только "Toyota Super Long Life Coolant" (супердолговечная охлаждающая жидкость фирмы Тойота) или подобную высококачественную несиликатную, неаминовую, ненитритную и неборированную охлаждающую жидкость на этиленгликолевой основе с использованием долговечной гибридной органическо-кислотной технологии. (Охлаждающая жидкость с использованием долговечной гибридной органическо-кислотной технологии является комбинацией слабых фосфатов и органических кислот.) Подробную информацию о выборе типа охлаждающей жидкости см. в главе "Проверка уровня охлаждающей жидкости двигателя" в Разделе 7-2.

**Операции технического обслуживания:**

**I** = Проверка и исправление или замена по необходимости;
**R** = Замена, смена или смазка.

| **ИНТЕРВАЛ ОБСЛУЖИВАНИЯ:** (Показания одометра или число месяцев, в зависимости от того, что наступит раньше.) | ПОКАЗАНИЯ ОДОМЕТРА x 1000 km (км) | 1 | 10 | 20 | 30 | 40 | 50 | 60 | 70 | 80 | МЕСЯЦЫ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **ТОПЛИВНАЯ СИСТЕМА И СИСТЕМА КОНТРОЛЯ ВЫХЛОПНЫХ ГАЗОВ** | | | | | | | | | | | |
| 10 Топливный фильтр (включая фильтр в топливном баке) | | | | | | | | | | R | 96 |
| 11 Фильтр воздухоочистителя | | | | I | | R | | I | | R | I:24 R:48 |
| 12 Крышка топливного бака, топливные трубопроводы, клапан регулировки испарения топлива и соединения «См. прим. 6.» | | | | | | I | | | | I | 24 |
| 13 Угольная канистра | | | | | | I | | | | I | 24 |
| **ШАССИ И КОРПУС** | | | | | | | | | | | |
| 14 Педаль тормоза и стояночный тормоз | | | I | I | I | I | I | I | I | I | 6 |
| 15 Тормозные накладки и барабаны | | | | I | | I | | I | | I | 12 |
| 16 Тормозные колодки и диски | | | I | I | I | I | I | I | I | I | 6 |
| 17 Тормозная жидкость | | | I | I | I | R | I | I | I | R | I:6 R:24 |
| 18 Жидкость сцепления | | | I | I | I | I | I | I | I | I | 6 |
| 19 Трубы и шланги тормозной магистрали | | | | I | | I | | I | | I | 12 |
| 20 Рулевое колесо, привод и масло коробки передач | | | | I | | I | | I | | I | 12 |
| 21 Крепления ведущего вала (включая подтяжку болтов) | | | | I | | I | | I | | I | 24 |
| 22 Шаровые соединения и пылезащитные крышки | | | | I | | I | | I | | I | 12 |
| 23 Масло ручного трансакселя | | | | | | I | | | | I | 48 |

ПРИМЕЧАНИЕ:

6. После 80000 km (км) или 48 месяцев проверяйте каждые 20000 km (км) или 12 месяцев.



**Операции технического обслуживания:**

**I** = Проверка и исправление или замена по необходимости;
**R** = Замена, смена или смазка.

| **ИНТЕРВАЛ ОБСЛУЖИВАНИЯ:** (Показания одометра или число месяцев, в зависимости от того, что наступит раньше.) | ПОКАЗАНИЯ ОДОМЕТРА x 1000 km (км) | 1 | 10 | 20 | 30 | 40 | 50 | 60 | 70 | 80 | МЕСЯЦЫ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 24 Жидкость автоматического трансакселя | | | | | | I | | | | I | 24 |
| 25 Передняя и задняя подвески | | | | I | | I | | I | | I | 12 |
| 26 Шины и давление воздуха в шинах | | | I | I | I | I | I | I | I | I | 6 |
| 27 Все освещение, клаксон, стеклоочистители и стеклоомыватель | | | I | I | I | I | I | I | I | I | 6 |
| 28 Фильтр кондиционирования воздуха | | | | R | | R | | R | | R | — |
| **ХЛАДАГЕНТ КОНДИЦИОНИРОВАНИЯ ВОЗДУХА/ОХЛАДИТЕЛЯ** | | | | I | | I | | I | | I | 12 |

## —График дополнительного технического обслуживания

Обращайтесь к следующим таблицам по поводу пунктов технического обслуживания, требующих более частого выполнения, в зависимости от типа особенностей условий эксплуатации (Основные принципы см. в пункте "—Требования графика технического обслуживания").

| **A-1: Эксплуатация на плохих, грязных дорогах, или на дорогах с тающим снегом** | |
|---|---|
| ☐ Проверка тормозных накладок и барабанов | Каждые 10000 km (км) или 6 месяцев |
| ☐ Проверка тормозных колодок и дисков | Каждые 5000 km (км) или 3 месяца |
| ☐ Проверка труб и шлангов тормозной магистрали | Каждые 10000 km (км) или 6 месяцев |
| ☐ Проверка шаровых соединений и пылезащитных крышек | Каждые 10000 km (км) или 6 месяцев |
| ☐ Проверка креплений ведущего вала (включая подтяжку болтов) | Каждые 10000 km (км) или 12 месяцев |
| ☐ Проверка рулевого колеса, привода и масла коробки передач | Каждые 5000 km (км) или 3 месяца |
| ☐ Проверка передней и задней подвесок | Каждые 10000 km (км) или 6 месяцев |
| ☐ Затяжка болтов и гаек на шасси и кузове | Каждые 10000 km (км) или 6 месяцев |
| **A-2: Эксплуатация на пыльных дорогах** | |
| ☐ Замена моторного масла | Каждые 5000 km (км) или 6 месяцев |
| ☐ Замена фильтра моторного масла | Каждые 5000 km (км) или 6 месяцев |
| ☐ Проверка или замена фильтра воздухоочистителя | I: Каждые 2500 km (км) или 3 месяца<br>R: Каждые 40000 km (км) или 48 месяцев |
| ☐ Замена фильтра кондиционирования воздуха | Каждые 15000 km (км) |
| ☐ Проверка тормозных накладок и барабанов | Каждые 10000 km (км) или 6 месяцев |
| ☐ Проверка тормозных колодок и дисков | Каждые 5000 km (км) или 3 месяца |



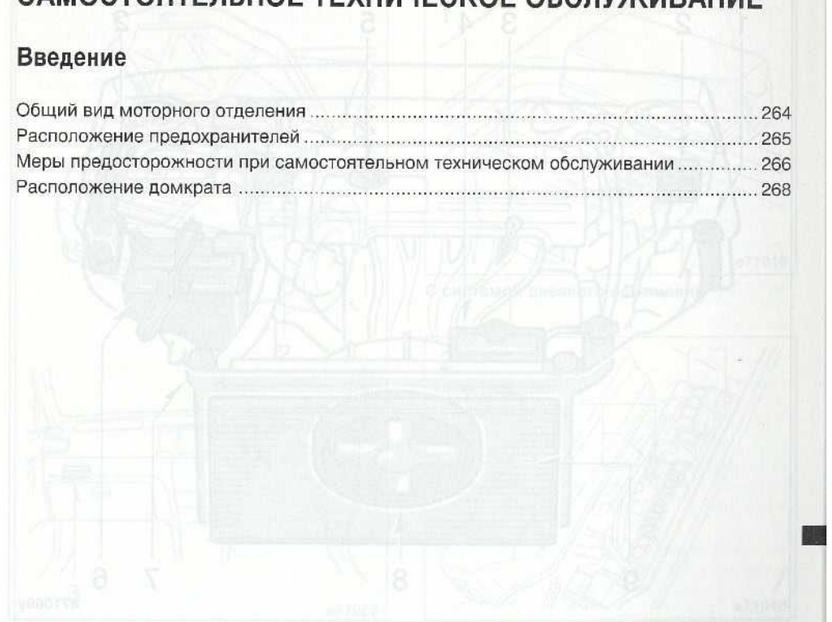
| **B-1: Буксировка прицепа, использование жилого автоприцепа или верхнего багажника** | |
|---|---|
| ☐ Замена моторного масла | Каждые 5000 km (км) или 6 месяцев |
| ☐ Замена фильтра моторного масла | Каждые 5000 km (км) или 6 месяцев |
| ☐ Проверка тормозных накладок и барабанов | Каждые 10000 km (км) или 6 месяцев |
| ☐ Проверка тормозных колодок и дисков | Каждые 5000 km (км) или 3 месяца |
| ☐ Замена масла ручного трансакселя | Каждые 40000 km (км) или 48 месяцев |
| ☐ Проверка или замена жидкости автоматического трансакселя | I: Каждые 40000 km (км) или 24 месяца<br>R: Каждые 80000 km (км) или 48 месяцев |
| ☐ Проверка передней и задней подвесок | Каждые 10000 km (км) или 6 месяцев |
| ☐ Затяжка болтов и гаек на шасси и кузове | Каждые 10000 km (км) или 6 месяцев |
| **B-2: Повторяющиеся короткие поездки на расстояние менее 8 km (км) при температуре окружающей среды ниже нуля** | |
| ☐ Замена моторного масла | Каждые 5000 km (км) или 6 месяцев |
| ☐ Замена фильтра моторного масла | Каждые 5000 km (км) или 6 месяцев |
| **B-3: Продолжительная работа на холостом ходу и/или низкоскоростная езда на длинные дистанции, как, например, полицейские автомобили, такси или автомобили для доставки товаров на дом** | |
| ☐ Замена моторного масла | Каждые 5000 km (км) или 6 месяцев |
| ☐ Замена фильтра моторного масла | Каждые 5000 km (км) или 6 месяцев |
| ☐ Проверка тормозных накладок и барабанов | Каждые 10000 km (км) или 6 месяцев |
| ☐ Проверка тормозных колодок и дисков | Каждые 5000 km (км) или 3 месяца |
| **B-4: Продолжительная езда на высокой скорости (80% или более от максимальной скорости автомобиля) в течение более 2-х часов** | |
| ☐ Замена масла ручного трансакселя | Каждые 40000 km (км) или 48 месяцев |
| ☐ Проверка или замена жидкости автоматического трансакселя | I: Каждые 40000 km (км) или 24 месяца<br>R: Каждые 80000 km (км) или 48 месяцев |

# РАЗДЕЛ 7 – 1

## САМОСТОЯТЕЛЬНОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

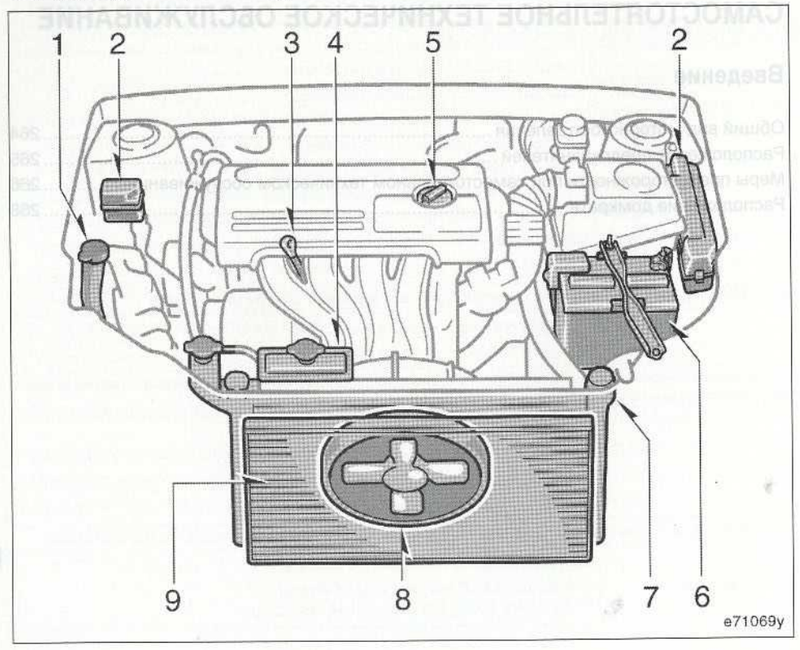
### Введение

Общий вид моторного отделения ..... 264
Расположение предохранителей ..... 265
Меры предосторожности при самостоятельном техническом обслуживании ..... 266
Расположение домкрата ..... 268



Автомобили с правым рулем

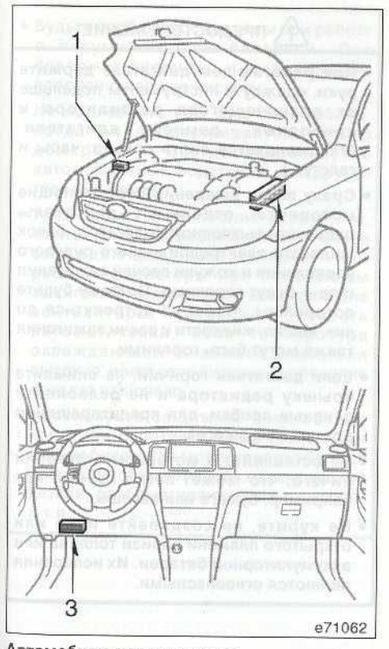
## Общий вид моторного отделения



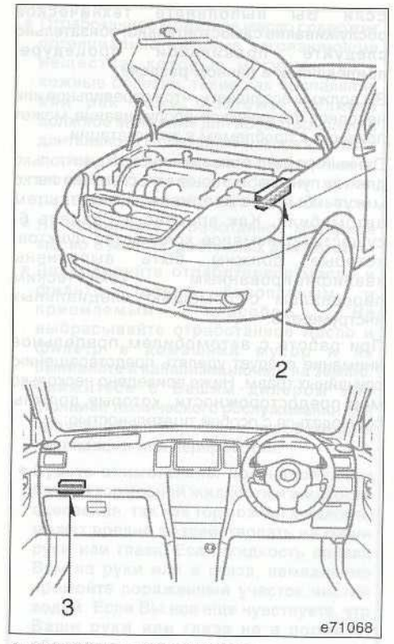

1. Бачок омывающей жидкости омывателя ветрового стекла, омывателя заднего окна и очистителя фар
2. Блоки предохранителей
3. Стержневой указатель уровня моторного масла
4. Бачок охлаждающей жидкости двигателя
5. Крышка горловины для моторного масла
6. Аккумуляторная батарея
7. Радиатор
8. Электрический охлаждающий вентилятор
9. Конденсатор



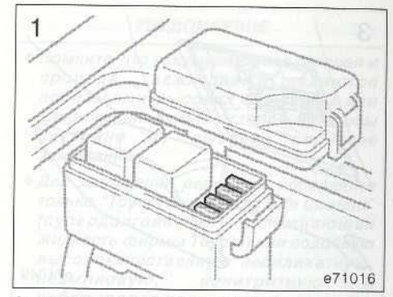
## Расположение предохранителей




Автомобили с левым рулем




Автомобили с правым рулем




С системой дневного освещения



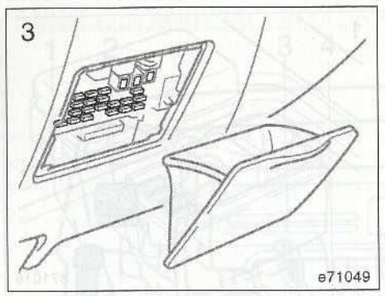
## Меры предосторожности при самостоятельном техническом обслуживании

**Если Вы выполняете техническое обслуживание самостоятельно, обязательно следуйте правильной процедуре, приведенной в данном разделе.**

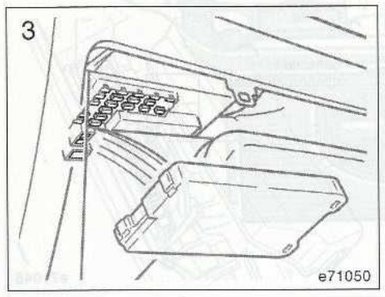
Вы должны осознавать, что неправильное или неполное техническое обслуживание может привести к проблемам в эксплуатации.

Данный раздел приводит инструкции только для тех пунктов, которые относительно легко могут быть выполнены владельцем автомобиля. Как описано в Разделе 6, существует немалое количество пунктов, которые должны быть выполнены квалифицированным техническим персоналом с помощью специальных инструментов.

При работе с автомобилем предельное внимание следует уделять предотвращению случайных травм. Ниже приведено несколько мер предосторожности, которые должны соблюдаться с особой тщательностью:




**Автомобили с левым рулем (хэтчбек)**




**Автомобили с правым рулем**

**⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

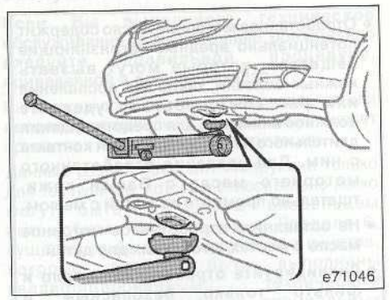
- **При работающем двигателе держите руки, одежду и инструменты подальше от вращающегося вентилятора и приводных ремней двигателя. (Рекомендуется снять кольца, часы и галстук.)**
- **Сразу после вождения составляющие моторного отделения—двигатель, радиатор, выхлопной коллектор, бачок жидкости электроприводного рулевого управления и кожухи свечей зажигания и пр.—будут горячими. Поэтому будьте осторожны, чтобы не дотронуться до них. Масло, жидкости и свечи зажигания также могут быть горячими.**
- **Если двигатель горячий, не снимайте крышку радиатора и не ослабляйте сливные пробки, для предотвращения возможных ожогов.**
- **Не оставляйте в моторном отделении ничего, что может легко гореть, как например, бумага или ветошь.**
- **Не курите, не создавайте искр или открытого пламени вблизи топлива или аккумуляторной батареи. Их испарения являются огнеопасными.**
- **Будьте особенно осторожны при работе с аккумуляторной батареей. Она содержит ядовитую и вызывающую коррозию серную кислоту.**
- **Не подлезайте под Ваш автомобиль, когда он поддерживается только домкратом. Всегда используйте автомобильные подставки или другие твердые опоры.**
- **Убедитесь, что зажигание выключено, если Вы работаете вблизи электрических охлаждающих вентиляторов или решетки радиатора. При включенном зажигании электрические охлаждающие вентиляторы начинают работать автоматически, если температура охлаждающей жидкости двигателя высокая, и/или если кондиционирование воздуха включено.**
- **Используйте защитные очки всегда, когда Вы работаете с или под Вашим автомобилем, где можно подвергнуться опасности от вылетевшей или выпавшей детали, разбрызгивающейся жидкости и т.п.**
- **Отработанное моторное масло содержит потенциально вредные загрязняющие вещества, которые могут вызвать кожные болезни, такие как воспаление или рак кожи, поэтому уделяйте должное внимание для предотвращения длительного и повторяющегося контакта с ним. Для удаления отработанного моторного масла с Вашей кожи, тщательно промойте ее водой с мылом.**
- **Не оставляйте отработанное моторное масло в местах, доступных для детей.**
- **Ликвидируйте отработанное масло и фильтр только безопасным и приемлемым способом. Не выбрасывайте отработанное масло и фильтр в домашний мусор и не выливайте в канализацию или на землю. Свяжитесь с Вашим дилером или станцией технического обслуживания для получения информации относительно ликвидации или переработки.**
- **Будьте внимательны при наполнении бачков тормозной жидкости и жидкости сцепления, так как тормозная жидкость может вредно воздействовать на Ваши руки или глаза. Если жидкость попала Вам на руки или в глаза, немедленно промойте пораженный участок чистой водой. Если Вы все еще чувствуете, что Ваши руки или глаза не в порядке, обратитесь к врачу.**

***УВЕДОМЛЕНИЕ***

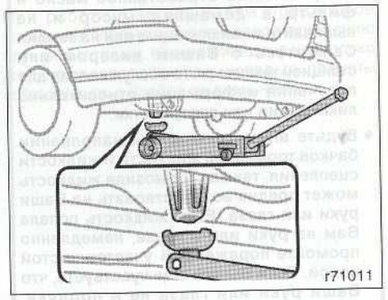
- ***Помните, что аккумуляторная батарея и провода зажигания являются носителями высоких силы тока или напряжения. Будьте осторожны, чтобы случайно не вызвать короткое замыкание.***
- ***Для заполнения радиатора добавляйте только "Toyota Super Long Life Coolant" (супердолговечная охлаждающая жидкость фирмы Toyota) или подобную высококачественную несиликатную, неаминовую, ненитритную и неборированную охлаждающую жидкость на этиленгликолевой основе с использованием долговечной гибридной органическо-кислотной технологии. "Toyota Super Long Life Coolant" (супердолговечная охлаждающая жидкость фирмы Toyota) - смесь 50% охлаждающей жидкости и 50% деионизированной воды.***
- ***Если Вы прольете охлаждающую жидкость, обязательно смойте ее водой для предотвращения повреждения деталей и краски.***
- ***Не допускайте проникновение грязи или других посторонних предметов через отверстия свечей зажигания.***
- ***Не изгибайте внешний электрод свечи зажигания в сторону центрального электрода.***

- *Используйте свечи зажигания только указанного типа. Использование других типов приведет к повреждению двигателя, потере эксплуатационных качеств или радиопомехам.*
- *Не переливайте жидкость для автоматической коробки передач, это может привести к повреждению автоматической коробки передач.*
- *Если Вы прольете жидкость, обязательно смойте ее водой для предотвращения повреждения деталей и краски.*
- *Не водите автомобиль со снятым фильтром воздухоочистителя, так как это может привести к чрезмерному износу двигателя. Также обратная вспышка может вызвать пожар в моторном отделении.*
- *Будьте осторожны, чтобы не поцарапать поверхность стекла рамой стеклоочистителя.*
- *Перед тем, как закрыть капот двигателя, убедитесь, что Вы не оставили там какие-либо инструменты, ветошь и т.п.*

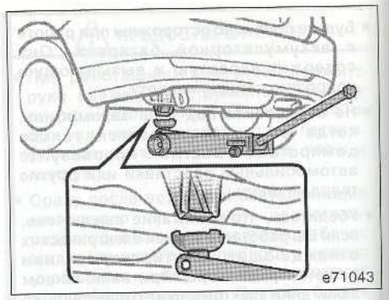
## Расположение домкрата




Спереди




Сзади (седан)




Сзади (хэтчбек)

**При поднимании Вашего автомобиля домкратом располагайте домкрат правильно, как показано на рисунках.**

**⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

**Чтобы снизить вероятность травмы, при использовании домкрата обязательно соблюдайте следующие правила:**

- **Следуйте инструкциям по использованию домкрата.**
- **Не подставляйте никакие части Вашего тела под автомобиль, поддерживаемый домкратом. Иначе Вы можете получить травму.**
- **Не запускайте и не оставляйте работающим двигатель, если автомобиль поддерживается домкратом.**
- **Остановите автомобиль на ровной твердой поверхности, надежно задействуйте стояночный тормоз и установите трансмиссию в положение "P" (автоматическая) или заднего хода (ручная). При необходимости заблокируйте колеса с обратной стороны по отношению к домкратной точке.**
- **Обязательно установите домкрат точно под домкратной точкой. При поднимании автомобиля неправильно расположенным домкратом, автомобиль может повредиться или сорваться с домкрата и нанести Вам травму.**
- **Никогда не залезайте под автомобиль, когда он удерживается только домкратом; используйте автомобильные подставки.**
- **Не поднимайте автомобиль, если в нем кто-нибудь есть.**
- **При поднимании автомобиля не кладите никаких предметов на или под домкрат.**

***УВЕДОМЛЕНИЕ***

***Убедитесь, что Вы расположили домкрат правильно, иначе Ваш автомобиль может повредиться.***

# САМОСТОЯТЕЛЬНОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

## Двигатель и шасси

Проверка уровня моторного масла ..... 272
Проверка уровня охлаждающей жидкости двигателя ..... 274
Проверка радиатора и конденсатора ..... 275
Проверка давления воздуха в шинах ..... 275
Проверка и замена шин ..... 276
Перестановка шин ..... 278
Установка зимних шин и цепей ..... 278
Замена колес ..... 280
Меры предосторожности для алюминиевых колес ..... 281

## Проверка уровня моторного масла




**Когда двигатель нагрет до рабочей температуры и выключен, проверьте уровень масла на стержневом указателе уровня**.

1. Для получения достоверного показания автомобиль должен быть установлен на ровной поверхности. После выключения двигателя подождите несколько минут для того, чтобы масло стекло назад на дно двигателя.
2. Вытяните стержневой указатель уровня, держа ветошь под его концом, и протрите его.
3. Вставьте обратно стержневой указатель уровня, как можно глубже, иначе результат замера уровня будет неправильным.
4. Вытяните стержневой указатель уровня, держа ветошь под его концом, и посмотрите на уровень масла.

***УВЕДОМЛЕНИЕ***

***Будьте осторожны, чтобы не пролить моторное масло на детали автомобиля.***

**Если уровень масла находится ниже или только слегка выше низкого уровня, добавьте моторное масло такого же типа, который уже используется в двигателе**.

Снимите крышку горловины для масла и понемногу добавляйте моторное масло, проверяя уровень стержневым указателем. Мы рекомендуем использовать воронку при добавлении масла.

Приблизительное количество масла, необходимое для поднятия уровня между нижним и полным уровнем на щупе для измерения уровня, как показано ниже:

1,5 L (л)

Что касается емкости моторного масла, см. "Технические характеристики для техобслуживания" в разделе 8.

Когда уровень масла достигнет нужного предела, установите крышку горловины на место и затяните ее вручную.

***УВЕДОМЛЕНИЕ***

- ***Будьте осторожны, чтобы не пролить моторное масло на детали автомобиля.***
- ***Избегайте переполнения, или двигатель может быть поврежден.***
- ***После добавления масла еще раз проверьте уровень масла стержневым указателем.***



## ВЫБОР МОТОРНОГО МАСЛА

В Вашем автомобиле Toyota используется "Toyota Genuine Motor Oil" (подлинное моторное масло фирмы Toyota). Фирма Toyota рекомендует использовать подлинное моторное масло. Можно также использовать другое моторное масло подходящего качества.

Качество масла:

20W-50 и 15W-40 —
Универсальное моторное масло качества по API SL или SM

10W-30 и 5W-30 —
Качества по API SL "Energy-Conserving", SM "Energy-Conserving" или универсальное моторное масло ILSAC

Рекомендуемая вязкость (SAE):

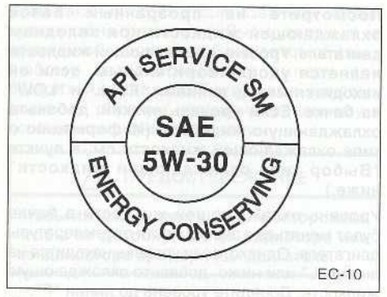



Температурный диапазон, прогнозируемый перед следующей заменой масла

OIL001

**SAE 5W-30 - наилучший выбор для хорошей экономии топлива и хорошего запуска в холодную погоду.**

**Если вы используете моторное масло вязкости SAE 10W-30 или выше при крайне низких температурах, возможно, двигатель станет трудно запускать, поэтому рекомендуется использовать моторное масло SAE 5W-30.**




EC-10

**Сервисный символ API**




API-02

**Знак сертификации ILSAC**

**Идентификационные знаки масел**

**Один из двух или оба зарегистрированных знака API проставляются на некоторых масляных контейнерах, чтобы помочь Вам выбрать масло, которое следует использовать.**

Сервисный символ API располагается где-либо на наружной стороне контейнера.

В верхней части этикетки показано качество масла согласно API (American Petroleum Institute), обозначенное, например, как SM. В центральной части этикетки показана степень вязкости SAE, например, SAE 5W-30. Надпись "Energy-Conserving" в нижней части этикетки означает, что масло обладает топливосберегающими свойствами.

Знак сертификации ILSAC (International Lubricant Standardization And Approval Committee) отображается на передней стороне контейнера.




Для обеспечения превосходной смазки Вашего двигателя фирма Toyota рекомендует использовать "Toyota Genuine Motor Oil" (подлинное моторное масло фирмы Toyota), которое было специально проверено и апробировано для всех двигателей фирмы Toyota.

За подробной информацией о "Toyota Genuine Motor Oil" (подлинное моторное масло фирмы Toyota), пожалуйста, обратитесь к любому авторизованному дилеру или ремонтнику фирмы Toyota. Можно также использовать другие моторные масла подходящего качества.

## Проверка уровня охлаждающей жидкости двигателя

**Посмотрите на прозрачный бачок охлаждающей жидкости при холодном двигателе. Уровень охлаждающей жидкости является удовлетворительным, если он находится между линиями "FULL" и "LOW" на бачке. Если уровень низкий, добавьте охлаждающую жидкость. (Информацию о типе охлаждающей жидкости см. в пункте "Выбор типа охлаждающей жидкости" ниже.)**

Уровень охлаждающей жидкости в бачке будет меняться в зависимости от температуры двигателя. Однако, если уровень находится на линии "L" или ниже, добавьте охлаждающую жидкость. Доведите уровень до линии "F".

Если уровень охлаждающей жидкости после ее добавления быстро снижается, возможно, в системе есть утечка. Осмотрите радиатор, шланги, крышку радиатора, а также сливной кран и водяной насос.

Если Вам не удалось обнаружить утечку, обратитесь к любому авторизованному дилеру или ремонтнику фирмы Toyota или другому должным образом квалифицированному и оснащенному профессионалу, чтобы протестировать давление крышки и проверить систему охлаждения на наличие утечки.

**⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

**Чтобы избежать ожога, не снимайте крышку радиатора при горячем двигателе.**

**Выбор типа охлаждающей жидкости**

Использование неподходящих охлаждающих жидкостей может повредить систему охлаждения Вашего двигателя.

Используйте только "Toyota Super Long Life Coolant" (супердолговечная охлаждающая жидкость фирмы Toyota) или подобную высококачественную несиликатную, неаминовую, ненитритную и неборированную охлаждающую жидкость на этиленгликолевой основе с использованием долговечной гибридной органическо-кислотной технологии. (Охлаждающая жидкость с использованием долговечной гибридной органическо-кислотной технологии - это комбинация слабых фосфатов и органических кислот.)

"Toyota Super Long Life Coolant" (супердолговечная охлаждающая жидкость фирмы Toyota) - смесь 50% охлаждающей жидкости и 50% деионизированной воды. Эта охлаждающая жидкость обеспечивает защиту от замерзания приблизительно до –35°C.

***УВЕДОМЛЕНИЕ***

***Не используйте только простую воду.***






Фирма Toyota рекомендует использовать "Toyota Super Long Life Coolant" (супердолговечная охлаждающая жидкость фирмы Toyota), проверенную на предмет того, что она не вызовет коррозию или неисправность системы охлаждения двигателя при правильном использовании. "Toyota Super Long Life Coolant" (супердолговечная охлаждающая жидкость фирмы Toyota) разработана с использованием долговечной гибридной органическо-кислотной технологии и специально предназначена для избежания неисправностей системы охлаждения двигателя на автомобилях Toyota.

За подробной информацией обратитесь, пожалуйста, к любому авторизованному дилеру или ремонтнику фирмы Toyota.

## Проверка радиатора и конденсатора

Если какая-либо из вышеназванных частей чрезвычайно грязная, или Вы не уверены в ее состоянии, доставьте Ваш автомобиль к любому авторизованному дилеру или ремонтнику фирмы Toyota или другому должным образом квалифицированному и оснащенному профессионалу.

**⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

**Чтобы избежать ожога, будьте осторожны, чтобы не дотронуться до радиатора или конденсатора при горячем двигателе.**

***УВЕДОМЛЕНИЕ***

***Чтобы избежать повреждения радиатора и конденсатора, не выполняйте работу самостоятельно.***

## Проверка давления воздуха в шинах

**Поддерживайте давление воздуха в Ваших шинах на надлежащем уровне.**

Рекомендуемое давление воздуха в холодных шинах и размеры шин приведены в Разделе 8.

Следует проверять давление воздуха в шинах каждые две недели или, по крайней мере, один раз в месяц. И не забудьте о запасной шине!

Неправильное давление воздуха в шинах может увеличить расход топлива, уменьшить комфорт при езде, уменьшить срок службы шин и сделать Ваш автомобиль менее безопасным для вождения.

Если шина требует частой подкачки, проверьте ее у любого авторизованного дилера или ремонтника фирмы Toyota или другого должным образом квалифицированного и оснащенного профессионала.

**Следует соблюдать следующие инструкции при проверке давления воздуха в шинах:**

- **Следует проверять давление только в холодных шинах.** Если Ваш автомобиль простоял, по крайней мере, 3 часа, и не проехал после этого более 1,5 km (км), Вы можете получить точное значение давления воздуха в холодных шинах.

- **Всегда используйте шинный манометр.** Внешний вид шины может быть обманчивым. Кроме того, даже если давление воздуха в шинах ниже всего на немного, это может привести к ухудшению хода автомобиля и его управляемости.
- **Не спускайте воздух и не уменьшайте давление в шинах после езды.** Повышенное давление воздуха в шинах после езды - нормальное явление.
- **Не забудьте установить обратно колпачки вентилей шин.** При отсутствии колпачка грязь и вода могут попасть в стержень вентиля и привести к утечке воздуха. В случае потери колпачка установите новый колпачок как можно скорее.

**⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

**Поддерживайте надлежащее давление воздуха в шинах. Иначе, могут произойти следующие ситуации, что может привести к смерти или серьезным травмам.**

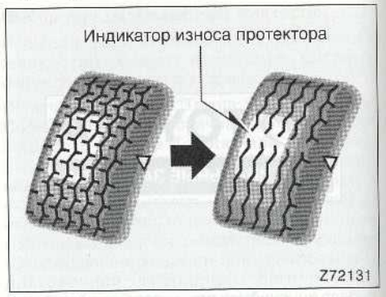
**Низкое давление в шинах (недонакачивание)—**

- **Чрезмерный износ**
- **Неравномерный износ**
- **Плохое управление**
- **Возможность разрыва шин от перегрева**
- **Плохое уплотнение борта шины**
- **Деформация колес и/или отделение шины**
- **Повышенный риск повреждения шины от дорожных опасностей**

**Высокое давление в шинах (перенакачивание)—**

- **Плохое управление**
- **Чрезмерный износ**
- **Неравномерный износ**
- **Повышенный риск повреждения шины от дорожных опасностей**

## Проверка и замена шин




### ПРОВЕРКА ВАШИХ ШИН

**Проверьте протекторы шин на наличие индикаторов износа протектора. Если индикаторы видны, замените шины. Местонахождение индикатора износа протектора указывается отметками типа "TWI" или "Δ" и т.п. на боковой стороне каждой шины.**

Шины на Вашем автомобиле Toyota имеют встроенные индикаторы износа протектора, чтобы Вам легче было определить, когда шина требует замены. Если протектор стирается до глубины 1,6 mm (мм) или меньше, индикаторы будут видны. Если Вы обнаружите индикаторы в двух или более смежных канавках, шину следует заменить. Чем тоньше протектор, тем больше опасность заноса.



**Эффективность зимних шин теряется, если протектор изнашивается ниже 4 mm (мм).**

**Если Ваша шина имеет такие повреждения, как порезы, отслоения, трещины, достаточно глубокие, чтобы открылась внутренняя текстура или выпуклости, указывающие на внутреннее повреждение, шина должна быть заменена.**

Если шина часто спускает, или если она не может быть нормально отремонтирована из-за размера или местонахождения пореза или иного повреждения, ее следует заменить. Если Вы не уверены, посоветуйтесь с любым авторизованным дилером или ремонтником фирмы Toyota или другим должным образом квалифицированным и оснащенным профессионалом.

Если во время езды происходит утечка воздуха, не продолжайте движение. Езда даже на короткое расстояние может окончательно повредить шину.

**Любые шины, которым больше 6 лет, должны быть проверены квалифицированным техником даже при отсутствии явных повреждений.**

Шины разрушаются со временем, даже если они никогда не использовались или использовались редко.

Это также относится к запасной шине и к шинам, хранимым для будущего использования.

### ЗАМЕНА ВАШИХ ШИН

**При замене шины используйте шину того же размера и той же конструкции и с той же или большей допустимой нагрузкой, что и изначально установленные шины.**

Использование шин любого другого размера или типа может серьезно повлиять на управление автомобилем, вождение, показания спидометра/одометра, дорожный просвет и зазор между корпусом и колесами или цепями для шин.

**⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

**Следуйте следующим инструкциям. Иначе, может произойти несчастный случай, который может привести к смерти или серьезным травмам.**

- **Не пользуйтесь на своем автомобиле одновременно радиальными, диагонально-опоясанными шинами или шинами с диагональными слоями, так как это может вызвать опасные эксплуатационные характеристики и привести к потере управления. В Германии использование комбинации шин различной конструкции запрещено законом StVZO.**
- **Не используйте шины другого размера, кроме рекомендованного производителем, так как это может вызвать опасные эксплуатационные характеристики и привести к потере управления.**

**Никогда не используйте бывшие в употреблении шины на Вашем автомобиле Toyota.**

Использование шин, которые эксплуатировались неизвестным образом, является рискованным.

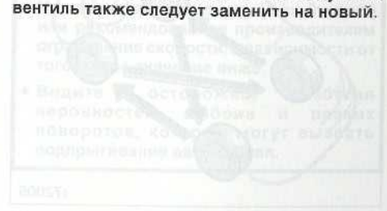
**Фирма Toyota рекомендует, чтобы все четыре шины или, по крайней мере, обе передние или обе задние шины были заменены одновременно.**

Информацию о процедуре замены шин см. в главе "Если спустила шина" в Разделе 4.

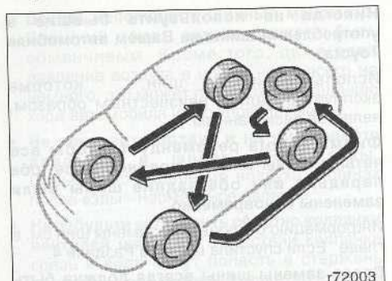
**После замены шины всегда должна быть выполнена балансировка колес.**

Несбалансированное колесо может повлиять на управление автомобилем и срок службы шины. Колеса могут разбалансироваться при постоянном использовании, и, следовательно, их следует время от времени балансировать.

**При замене бескамерной шины воздушный вентиль также следует заменить на новый.**

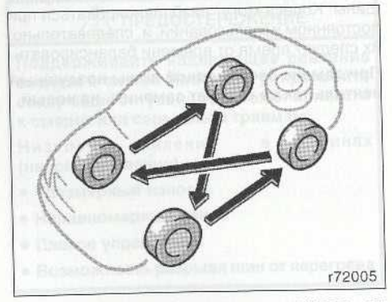


## Перестановка шин



r72003

**С запасным колесом одинакового с установленными колесами типа**



r72005

**С запасным колесом отличного от установленных колес типа**

**Для равномерного износа шин и для продления срока их службы фирма Toyota рекомендует переставлять шины примерно каждые 10000 km (км). Однако наиболее подходящие сроки для перестановки шин могут меняться в зависимости от Ваших водительских навыков и состояния дорожного покрытия.**

Информацию о процедуре замены шин см. в главе "Если спустила шина" в Разделе 4.

При перестановке колес проверьте наличие неравномерного износа и повреждений. Ненормальный износ обычно вызывается неправильным давлением в шинах, несоответствующим углом установки колес, несбалансированными колесами или сильным торможением.

## Установка зимних шин и цепей

### КОГДА ПОЛЬЗОВАТЬСЯ ЗИМНИМИ ШИНАМИ ИЛИ ЦЕПЯМИ

**Зимние шины или цепи рекомендуется использовать при езде по снегу или по льду.**

На мокрых или сухих дорогах обычные шины обеспечивают лучшее сцепление с дорожным покрытием, чем зимние шины.

### ВЫБОР ЗИМНИХ ШИН

**Если Вам нужны зимние шины, выбирайте шины того же размера, той же конструкции и с той же допустимой нагрузкой, что и изначально установленные шины.**

Не используйте шины, отличные от тех, что указаны выше. Не устанавливайте шины с шипами без предварительной проверки местных правил о возможных ограничениях.

**⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

**Не используйте зимние шины другого размера, кроме рекомендованного производителем, так как это может вызвать опасные эксплуатационные характеристики и привести к потере управления. Иначе, может произойти авария, которая может привести к смерти или серьезным травмам.**



### УСТАНОВКА ЗИМНИХ ШИН

**Зимние шины следует устанавливать на все колеса.**

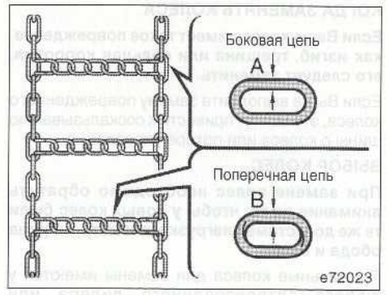
Установка зимних шин только на передние колеса может привести к значительной разнице в сцеплении передних и задних шин с дорогой, что может стать причиной потери управления автомобилем.

Храните снятые шины в сухом и прохладном месте.

Отметьте направление вращения и при обратной установке обязательно установите их на место с тем же направлением вращения.

**⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

- **Не водите автомобиль с неправильно накаченными зимними шинами.**
- **Соблюдайте максимально допустимую скорость для Ваших зимних шин и установленные ограничения скорости.**




e72023

### ВЫБОР ЦЕПЕЙ ДЛЯ ШИН

**Используйте цепи правильного размера.**

Для шин 175/70R14 и 195/60R15 используйте следующие типы цепей.

| | mm (мм) |
|---|---|
| A Диаметр боковой цепи | 3 |
| B Диаметр поперечной цепи | 4 |

**Правила пользования цепями различаются в зависимости от местонахождения или типа дороги, поэтому, прежде чем устанавливать цепи, всегда сверяйтесь с местными правилами.**

***УВЕДОМЛЕНИЕ***

***При использовании неправильной комбинации колес и цепей цепи могут повредить корпус автомобиля.***

### УСТАНОВКА ЦЕПЕЙ

**Установите цепи на передние шины и затяните их как можно туже. Не используйте цепи на задних шинах. Перезатяните цепи после проезда 0,5—1,0 km (км).**

При установке цепей на шины внимательно следуйте инструкциям производителя.

Если на колесах используются декоративные крышки, ленты цепей их поцарапают. Поэтому перед установкой цепей снимите декоративные крышки.

**⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

- **Не превышайте скорость 50 km/h (км/ч) или рекомендованное производителем ограничение скорости, в зависимости от того, какое значение ниже.**
- **Водите осторожно, избегая неровностей, выбоин и резких поворотов, которые могут вызвать подпрыгивание автомобиля.**

- **Избегайте крутых поворотов или торможения с блокировкой колес, поскольку использование цепей может отрицательно влиять на управление автомобилем.**
- **При езде с установленными цепями водите осторожно. Сбрасывайте скорость перед поворотом, чтобы не потерять контроль над автомобилем. В противном случае может произойти авария.**

## Замена колес

### КОГДА ЗАМЕНЯТЬ КОЛЕСА

**Если Ваше колесо имеет такое повреждение, как изгиб, трещина или сильная коррозия, его следует заменить.**

Если Вы не выполните замену поврежденного колеса, это может привести к соскальзыванию шины с колеса или потере управления.

### ВЫБОР КОЛЕС

**При замене колес необходимо обратить внимание на то, чтобы у новых колес были те же допустимая нагрузка, диаметр, ширина обода и вылет.**

Правильные колеса для замены имеются у любого авторизованного дилера или ремонтника фирмы Toyota или другого должным образом квалифицированного и оснащенного профессионала.

Колесо другого размера или типа может отрицательно повлиять на управление автомобилем, срок службы колес и подшипников, охлаждение тормозов, калибровку спидометра/одометра, остановочную способность, направленность передних фар, высоту бампера и просвет между шиной или цепью и корпусом и шасси.

Замена на колеса, бывшие в употреблении, не рекомендуется, так как они могли использоваться в неблагоприятных условиях или иметь большой пробег, из-за чего они могут внезапно выйти из строя. Кроме того, не следует использовать колеса, которые были погнуты, а затем выпрямлены, так как они могут содержать структурные повреждения. Никогда не используйте камеру шины в колесе с утечкой, которое было сконструировано для бескамерной шины.

**⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

**Не используйте колеса другого размера, кроме рекомендованного производителем, так как это может вызвать опасные эксплуатационные характеристики и привести к потере управления. Иначе, может произойти авария, которая может привести к смерти или серьезным травмам.**





## Меры предосторожности для алюминиевых колес

- При установке алюминиевых колес проверьте, плотно ли затянуты колесные гайки, после первых 1600 km (км) пробега.
- Если Вы перестановили, отремонтировали или заменили колеса, проверьте, плотно ли затянуты колесные гайки, после 1600 km (км) пробега.
- При использовании колесных цепей будьте осторожны, чтобы не повредить алюминиевые колеса.
- Фирма Toyota рекомендует использовать подлинные колесные гайки и гаечный ключ фирмы Toyota, предназначенные для Ваших алюминиевых колес. Можно также использовать другие колесные гайки и гаечный ключ подходящего качества.
- При балансировке Ваших колес фирма Toyota рекомендует использовать подлинные противовесы фирмы Toyota. Можно также использовать другие противовесы подходящего качества.
- Как и с другими колесами, периодически проверяйте Ваши алюминиевые колеса на наличие повреждений. Если есть повреждение, замените немедленно.

# САМОСТОЯТЕЛЬНОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

## Электрооборудование

Проверка состояния аккумуляторной батареи ..... 284
Меры предосторожности при перезарядке батареи ..... 287
Проверка и замена плавких предохранителей ..... 287
Добавление жидкости стеклоомывателя ..... 289
Замена ламп ..... 290

## Проверка состояния аккумуляторной батареи— —Меры предосторожности

**⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

**МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ОБРАЩЕНИИ С АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕЕЙ**

**Аккумуляторная батарея выделяет горючий и взрывоопасный газ - водород.**

- **Не допускайте появления искры при ударе инструментов о батарею.**
- **Не курите и не зажигайте спички вблизи батареи.**

**Электролит содержит ядовитую и вызывающую коррозию серную кислоту.**

- **Избегайте попадания электролита в глаза, на кожу или одежду.**
- **Никогда не принимайте электролит внутрь.**
- **Надевайте защитные очки при работе вблизи батареи.**
- **Держите детей подальше от аккумуляторной батареи.**

**В ЭКСТРЕННОЙ СИТУАЦИИ**

- **Если электролит попал в Ваши глаза, немедленно промойте их чистой водой и сразу же обратитесь за медицинской помощью. Если возможно, продолжайте прикладывать воду с помощью губки или ткани по дороге в медицинское учреждение.**
- **Если электролит попал на Вашу кожу, тщательно промойте пораженное место. Если Вы почувствуете боль или жжение, немедленно обратитесь за медицинской помощью.**
- **Если электролит попал на Вашу одежду, есть вероятность его просачивания через одежду на Вашу кожу. Поэтому немедленно снимите одежду, на которую попал электролит, и следуйте в случае необходимости вышеописанной процедуре.**
- **Если Вы случайно проглотили электролит, выпейте большое количество воды или молока. Затем выпейте взвесь магнезии, взбитое сырое яйцо или растительное масло. Затем немедленно обратитесь за экстренной помощью.**

***УВЕДОМЛЕНИЕ***

***Если необходима замена, убедитесь в том, что новая батарея соответствует тем же стандартам, что и старая. В противном случае батарея не может быть надежно установлена.***

**Значения всех предупреждающих символов на верхней стороне аккумуляторной батареи приведены ниже:**

| | |
|---|---|
|  | Не курить, не допускать искр и открытого пламени |
|  | Используйте защитные средства для глаз |
|  | Держать в недоступном для детей месте |
|  | Электролит аккумуляторной батареи |
|  | Соблюдайте инструкции по эксплуатации |
|  | Взрывоопасный газ |

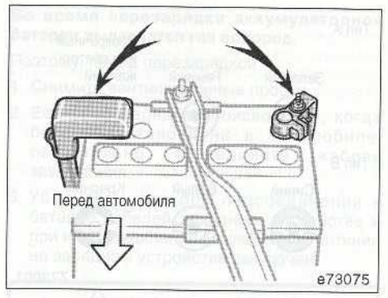


## —Проверка внешнего вида аккумуляторной батареи




**Проверьте батарею на предмет корродированных или ослабленных клемм, трещин, или ослабленных прижимных фиксаторов.**

a. Если батарея подверглась воздействию коррозии, помойте ее раствором теплой воды и гидрокарбоната натрия. Нанесите смазку на внешнюю сторону клемм для предотвращения коррозии в будущем.




b. Если клеммы ослаблены, подтяните зажимные гайки—но не перетяните. Убедитесь в том, что направление клемм, как на рисунке выше.

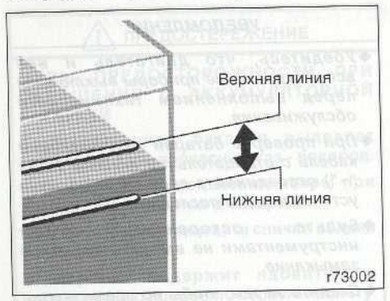
c. Подтяните прижимной фиксатор ровно настолько, чтобы он прочно удерживал батарею на месте. Слишком сильное затягивание фиксатора может повредить корпус батареи.

***УВЕДОМЛЕНИЕ***

- ***Убедитесь, что двигатель и все вспомогательные приборы выключены перед выполнением технического обслуживания.***
- ***При проверке батареи заземляющий кабель с отрицательной клеммы (знак "–") отсоединяйте первым, а обратно устанавливайте последним.***
- ***Будьте осторожны, чтобы инструментами не вызвать короткое замыкание.***
- ***Следите за тем, чтобы во время мытья батареи внутрь ее не попал раствор.***

**Если аккумуляторная батарея отсоединяется или разрядилась,** электроприводное окно может не работать автоматически, и функция защиты от защемления может не работать правильно, после повторного подсоединения, замены или зарядки аккумуляторной батареи. В каждом из этих случаев следует нормализовать электроприводное окно. Как нормализовать электроприводное окно, см. в главе "Электроприводные окна" в Разделе 1-2.

## —Проверка жидкости аккумуляторной батареи




### ПРОВЕРКА ПО ЛИНИЯМ УРОВНЯ ЖИДКОСТИ

**Уровень жидкости (электролита) должен находиться между верхней и нижней линиями.**

При проверке уровня жидкости проверьте все шесть ячеек, а не только одну или две.

Если уровень ниже нижней линии, добавьте дистиллированной воды. (См. "ДОБАВЛЕНИЕ ДИСТИЛЛИРОВАННОЙ ВОДЫ".)



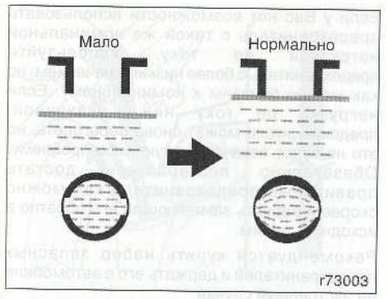

### ПРОВЕРКА ПО ИНДИКАТОРУ

**Проверьте состояние аккумуляторной батареи по цвету индикатора.**

| Цвет индикатора | | Состояние |
|---|---|---|
| Тип A | Тип B | |
| Зеленый | Синий | Хорошее |
| Темный | Белый | Требуется зарядка. Проверьте батарею у любого авторизованного дилера или ремонтника фирмы Toyota или другого должным образом квалифицированного и оснащенного профессионала. |
| Прозрачный или светло-желтый | Красный | Добавьте дистиллированной воды.* |

*: См. "ДОБАВЛЕНИЕ ДИСТИЛЛИРОВАННОЙ ВОДЫ".






### ДОБАВЛЕНИЕ ДИСТИЛЛИРОВАННОЙ ВОДЫ

1. Снимите вентиляционные пробки.
2. Добавьте дистиллированную воду в ячейки, которые нуждаются в жидкости.

Если боковая сторона батареи закрыта, проверьте уровень воды, непосредственно заглянув внутрь ячейки сверху, как показано на рисунке вверху.

3. Надежно затяните вентиляционные пробки.

***УВЕДОМЛЕНИЕ***

***Не переполняйте ячейки. Избыток электролита может разбрызгиваться наружу из аккумуляторной батареи при сильной зарядке, вызывая коррозию и повреждение.***

### Меры предосторожности при перезарядке батареи

**Во время перезарядки аккумуляторной батареи выделяется газ водород.**

Поэтому, перед перезарядкой:

1. Снимите вентиляционные пробки.
2. Если перезарядка производится, когда батарея установлена в автомобиле, обязательно отсоедините кабель заземления.
3. Убедитесь, что при подсоединении к батарее кабелей зарядного устройства и при их отсоединении выключатель питания на зарядном устройстве выключен.

**⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

- **Всегда заряжайте батарею на открытом месте. Не перезаряжайте батарею в гараже или в закрытом помещении, где нет достаточной вентиляции.**
- **Перед перезарядкой убедитесь, что вентиляционные пробки сняты.**

***УВЕДОМЛЕНИЕ***

***Никогда не перезаряжайте батарею при работающем двигателе. Также убедитесь, что все вспомогательное оборудование выключено.***

### Проверка и замена плавких предохранителей



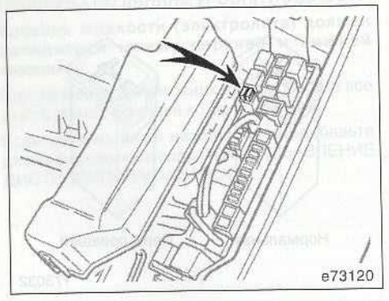

**Тип A**




**Тип B**




**Тип C**




**Если фары или другие электрокомпоненты не работают, проверьте плавкие предохранители. Если какие-либо предохранители перегорели, их необходимо заменить.**

Расположение предохранителей см. в главе "Расположение предохранителей" в Разделе 7-1.

**Выключите зажигание и неработающий компонент. Выньте подозрительный предохранитель и проверьте его.**

Определите, какой из предохранителей может быть причиной проблемы. На крышке коробки с предохранителями указано название схемы для каждого предохранителя. Функции, контролируемые каждой схемой, см. в Разделе 8.

Предохранители типа A можно извлечь с помощью специального вытаскивающего инструмента. Расположение вытаскивающего инструмента показано на рисунке.

Если Вы не уверены, перегорел предохранитель или нет, попробуйте заменить подозрительный предохранитель другим, в исправности которого Вы уверены.

**Если предохранитель перегорел, установите в его зажим новый предохранитель.**

Устанавливайте предохранитель только с такой номинальной нагрузкой по току, которая указана на коробке с предохранителями.

Если у Вас нет запасного предохранителя, в экстренной ситуации Вы можете вытащить предохранители "A/C" или "CIG", которые несущественны для нормального вождения, и использовать их, если они имеют такое же значение номинальной нагрузки по току.

Если у Вас нет возможности использовать предохранитель с такой же номинальной нагрузкой по току, используйте предохранитель с более низким значением, но как можно близким к номинальному. Если нагрузка по току ниже указанной, предохранитель может снова перегореть, но это не будет означать какую-либо проблему. Обязательно постарайтесь достать правильный предохранитель как можно скорее и вернуть заменяющий его обратно в исходный зажим.

Рекомендуется купить набор запасных предохранителей и держать его в автомобиле на экстренный случай.

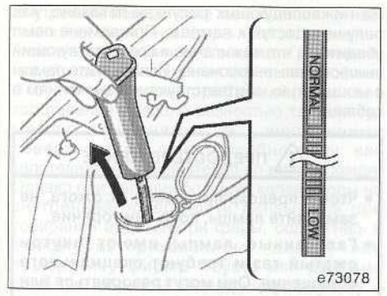
Если новый предохранитель сразу же перегорает, это означает наличие проблемы в электрической системе. Обратитесь к любому авторизованному дилеру или ремонтнику фирмы Toyota или другому должным образом квалифицированному и оснащенному профессионалу, чтобы как можно скорее устранить неисправность.

**⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

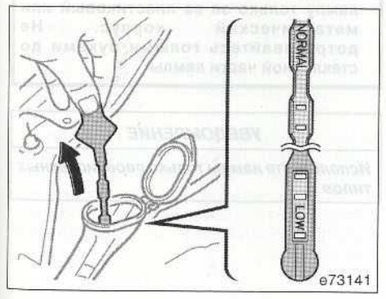
**Никогда не используйте предохранитель с более высоким значением номинальной нагрузки по току или любой другой предмет вместо предохранителя. Это может стать причиной серьезного повреждения и, возможно, пожара.**



## Добавление жидкости стеклоомывателя (седан)

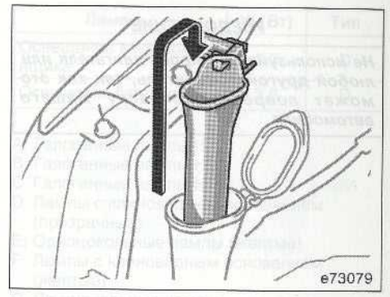



**Тип A**




**Тип B**

**Если какой-либо из омывателей не работает, возможно, опустел бачок омывателя. Проверьте уровень омывающей жидкости уровнемером. Если уровень омывающей жидкости на "LOW", добавьте омывающей жидкости.**




**Только тип A—Перед добавлением омывающей жидкости вытяните воронку омывающей жидкости и повесьте ее на держатель опорного стержня капота.**

В качестве жидкости стеклоомывателя можно использовать простую воду. Однако в холодных районах, где температура опускается ниже нуля, используйтесь жидкость, содержащую антифриз. Этот продукт имеется у любого авторизованного дилера или ремонтника фирмы Toyota или другого должным образом квалифицированного и оснащенного профессионала. Следуйте указаниям производителя для определения пропорции смешивания его с водой.

После добавления омывающей жидкости, убедитесь в том, что воронка возвращена в исходное положение.

**УВЕДОМЛЕНИЕ**

***Не используйте антифриз двигателя или любой другой заменитель, так как это может повредить окраску Вашего автомобиля.***

## Добавление жидкости стеклоомывателя (хэтчбек)

**Если какой-либо из омывателей не работает, возможно, опустел бачок омывателя. Добавьте омывающей жидкости.**

В качестве жидкости стеклоомывателя можно использовать простую воду. Однако в холодных районах, где температура опускается ниже нуля, используйтесь жидкость, содержащую антифриз. Этот продукт имеется у любого авторизованного дилера или ремонтника фирмы Toyota или другого должным образом квалифицированного и оснащенного профессионала. Следуйте указаниям производителя для определения пропорции смешивания его с водой.

**УВЕДОМЛЕНИЕ**

***Не используйте антифриз двигателя или любой другой заменитель, так как это может повредить окраску Вашего автомобиля.***

## Замена ламп (седан)—

На нижеследующих рисунках показано, как получить доступ к лампам. При замене ламп убедитесь, что зажигание и соответствующий выключатель выключены. Используйте лампы с мощностью, соответствующей значениям в таблице.

**⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

- **Чтобы предохранить себя от ожога, не заменяйте лампы, пока они горячие.**
- **Галогенные лампы имеют внутри сжатый газ и требуют специального обращения. Они могут разорваться или разбиться при повреждении их поверхности или при падении. Держите лампу только за ее пластиковый или металлический корпус. Не дотрагивайтесь голыми руками до стеклянной части лампы.**

**УВЕДОМЛЕНИЕ**

***Используйте лампы только перечисленных типов.***

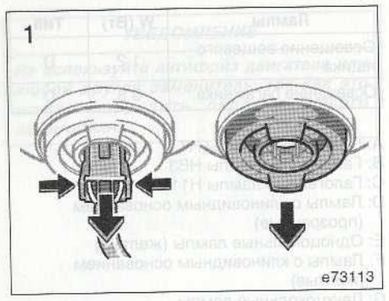


Внутренние поверхности линз внешних огней, таких как передние фары, могут временно запотеть, когда линзы становятся влажными под дождем или во время мойки автомобиля. Это не является проблемой, так как запотевание вызвано разностью температур между внешними и внутренними поверхностями линз, подобно тому, как запотевает ветровое стекло во время дождя. Однако при наличии больших капель воды на внутренней поверхности линзы, или при собирании воды внутри фары, обратитесь к любому авторизованному дилеру или ремонтнику фирмы Toyota или другому должным образом квалифицированному и оснащенному профессионалу.

| Лампы | W (Вт) | Тип |
|---|---|---|
| Передние фары (ближний свет) | 55 | A |
| Передние фары (дальний свет) | 60 | B |
| Передние противо-туманные фары | 55 | C |
| Стояночные световые сигналы | 5 | D |
| Передние световые сигналы поворота | 21 | E |
| Боковые световые сигналы поворота | 5 | F |
| Задние световые сигналы поворота | 21 | E |
| Стоп-сигнал/задние габаритные сигналы | 21/5 | H |
| Световые сигналы заднего хода | 21 | H |
| Задняя противо-туманная фара | 21 | H |
| Высоко установленный стоп-сигнал | 16 | D |
| Освещение номерного знака | 5 | D |
| Внутреннее освещение | 8 | G |
| Персональное освещение | 8 | H |
| Освещение вещевого ящика | 1,2 | D |
| Освещение багажника | 3,8 | D |

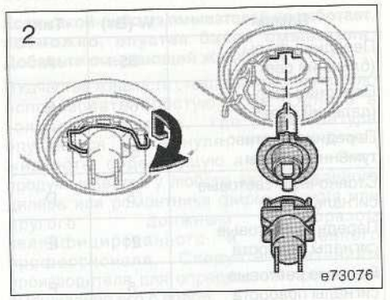
A: Галогенные лампы H7
B: Галогенные лампы HB3
C: Галогенные лампы H11
D: Лампы с клиновидным основанием (прозрачные)
E: Одноцокольные лампы (желтые)
F: Лампы с клиновидным основанием (желтые)
G: Двухцокольные лампы
H: Одноцокольные лампы (прозрачные)

## —Передние фары (ближний свет)



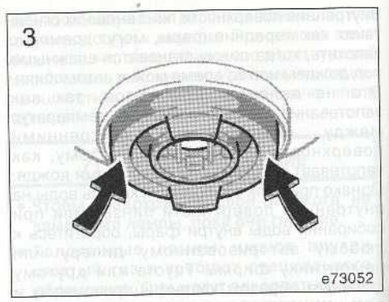

1. **Отсоедините разъем. Снимите резиновую крышку**.

Если разъем тугой, покачайте его.




2. **Освободите фиксирующую пружину лампы и выньте лампу вместе с патроном. Установите новую лампу в патрон и верните фиксирующую пружину лампы в исходное положение**.

Для установки лампы совместите ушки лампы с прорезями в установочном отверстии.



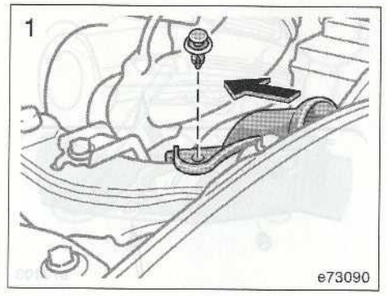

3. **Установите резиновую крышку, как показано на рисунке, и плотно приложите ее к выступу корпуса фары. Затем подсоедините разъем**.

Убедитесь, что резиновая крышка плотно прилегает к основанию лампы и монтажной поверхности.

Регулировка фар не является необходимой после замены лампы. При необходимости регулировки обратитесь к любому авторизованному дилеру или ремонтнику фирмы Toyota или другому должным образом квалифицированному и оснащенному профессионалу.

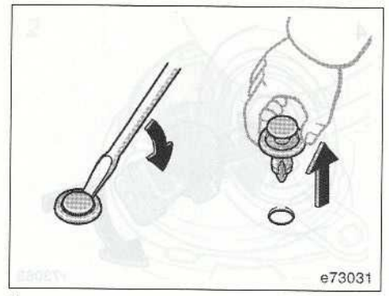


## —Передние фары (дальний свет)

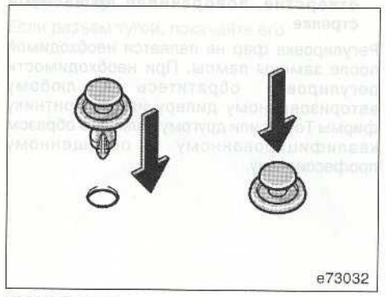



1. **ЛЕВАЯ ПЕРЕДНЯЯ ФАРА: Снимите зажим и переместите трубку воздухоочистителя**.

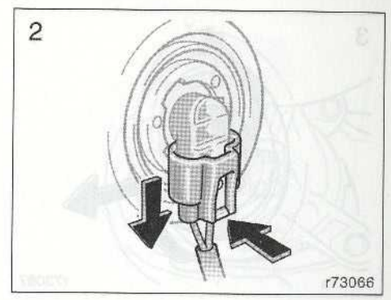
Снимайте и устанавливайте зажим крышки, как показано на следующей иллюстрации.




**Удаление зажима**

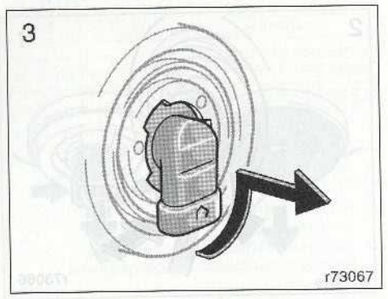



**Установка зажима**

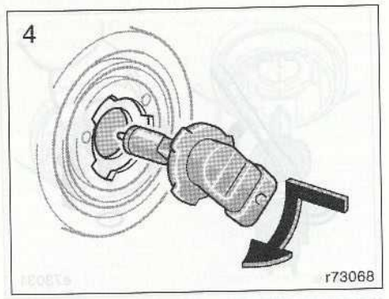



2. **Отсоедините разъем, нажимая на фиксатор**.

Если разъем тугой, покачайте его.



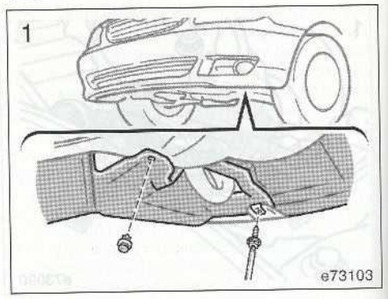

**3. Поверните лампу против часовой стрелки и снимите ее.**




**4. Установите новую лампу в установочное отверстие, поворачивая по часовой стрелке.**

Регулировка фар не является необходимой после замены лампы. При необходимости регулировки обратитесь к любому авторизованному дилеру или ремонтнику фирмы Toyota или другому должным образом квалифицированному и оснащенному профессионалу.

## —Передние противотуманные фары




**1. Удалите болт с помощью отвертки с крестообразной головкой и снимите зажим.**

Снимайте и устанавливайте зажим крышки, как показано на следующей иллюстрации.

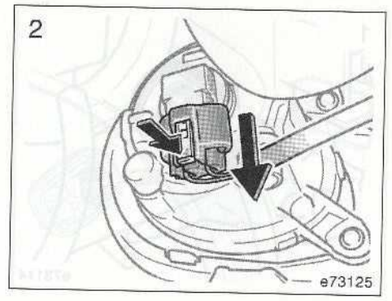





**Удаление зажима**

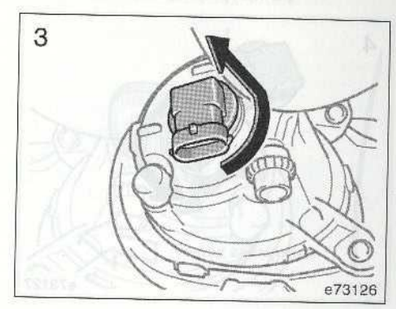



**Установка зажима**

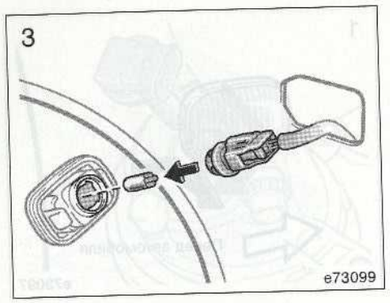



**2. Отсоедините разъем, нажимая на фиксатор.**

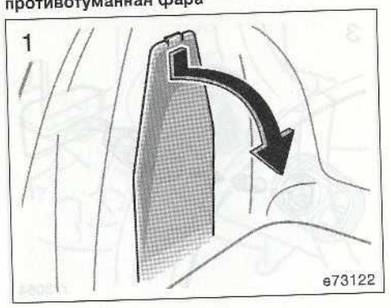
Если разъем тугой, покачайте его.

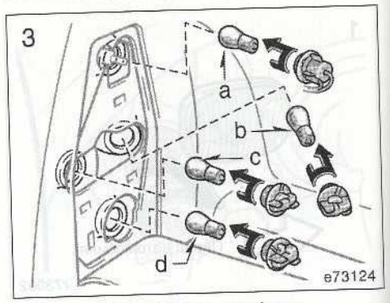



**3. Поверните лампу против часовой стрелки и снимите ее.**

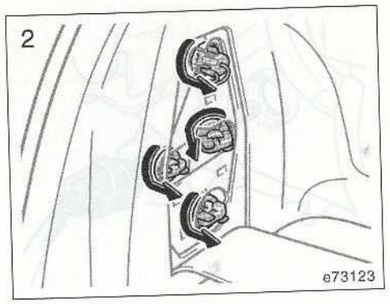



**—Задний световой сигнал поворота, стоп-сигнал/задний габаритный сигнал, световой сигнал заднего хода и задняя противотуманная фара**



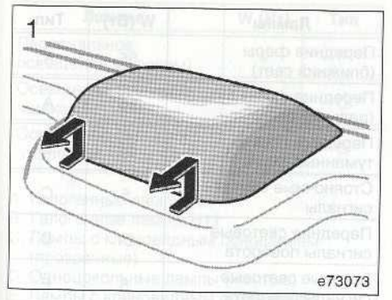



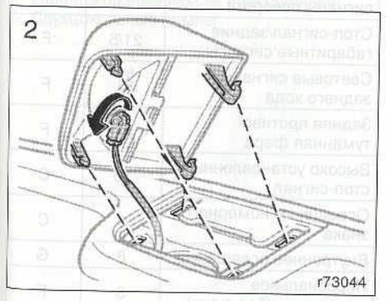

a: Задняя противотуманная фара
b: Задний световой сигнал поворота
c: Световой сигнал заднего хода
d: Стоп-сигнал/задний габаритный сигнал

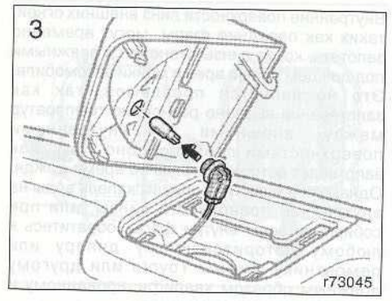




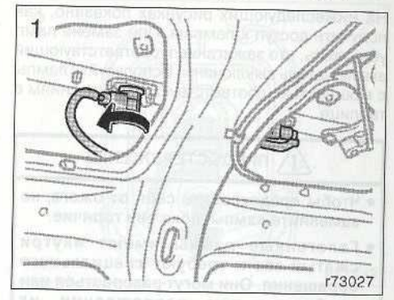

**—Высоко установленный стоп-сигнал**

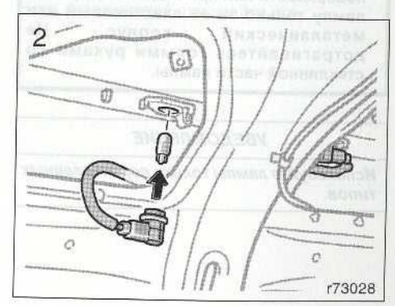



**—Освещение номерного знака**



## Замена ламп (хэтчбек)—

На нижеследующих рисунках показано, как получить доступ к лампам. При замене ламп убедитесь, что зажигание и соответствующий выключатель выключены. Используйте лампы с мощностью, соответствующей значениям в таблице.

**⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

- **Чтобы предохранить себя от ожога, не заменяйте лампы, пока они горячие.**
- **Галогенные лампы имеют внутри сжатый газ и требуют специального обращения. Они могут разорваться или разбиться при повреждении их поверхности или при падении. Держите лампу только за ее пластиковый или металлический корпус. Не дотрагивайтесь голыми руками до стеклянной части лампы.**

***УВЕДОМЛЕНИЕ***

***Используйте лампы только перечисленных типов.***

Внутренние поверхности линз внешних огней, таких как передние фары, могут временно запотеть, когда линзы становятся влажными под дождем или во время мойки автомобиля. Это не является проблемой, так как запотевание вызвано разностью температур между внешними и внутренними поверхностями линз, подобно тому, как запотевает ветровое стекло во время дождя. Однако при наличии больших капель воды на внутренней поверхности линзы, или при собирании воды внутри фары, обратитесь к любому авторизованному дилеру или ремонтнику фирмы Toyota или другому должным образом квалифицированному и оснащенному профессионалу.



| Лампы | W (Вт) | Тип |
|---|---|---|
| Передние фары (ближний свет) | 55 | A |
| Передние фары (дальний свет) | 55 | A |
| Передние противо-туманные фары | 55 | B |
| Стояночные световые сигналы | 5 | C |
| Передние световые сигналы поворота | 21 | D |
| Боковые световые сигналы поворота | 5 | E |
| Задние световые сигналы поворота | 21 | F |
| Стоп-сигнал/задние габаритные сигналы | 21/5 | F |
| Световые сигналы заднего хода | 21 | F |
| Задняя противо-туманная фара | 21 | F |
| Высоко установленный стоп-сигнал | 16 | C |
| Освещение номерного знака | 5 | C |
| Внутреннее освещение | 8 | G |
| Персональное освещение (без люка) | 8 | F |

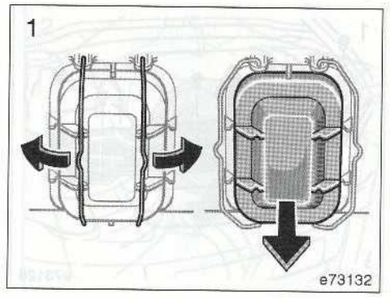


| Лампы | W (Вт) | Тип |
|---|---|---|
| Персональное освещение (с люком) | 5 | F |
| Освещение вещевого ящика | 1,2 | C |
| Освещение багажного отделения | 5 | G |

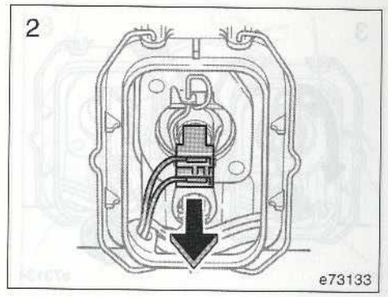
A: Галогенные лампы H7
B: Галогенные лампы H11
C: Лампы с клиновидным основанием (прозрачные)
D: Одноцокольные лампы (желтые)
E: Лампы с клиновидным основанием (желтые)
F: Одноцокольные лампы (прозрачные)
G: Двухцокольные лампы



### —Передние фары (ближний свет)

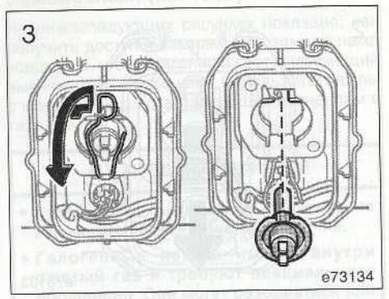



**1. Освободите удерживающие пружины задней крышки и снимите заднюю крышку.**



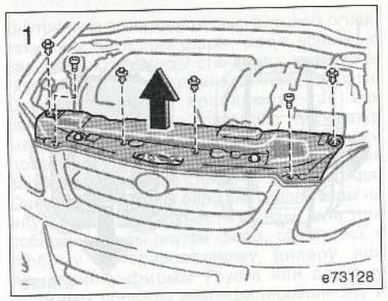

**2. Отсоедините разъем.**

Если разъем тугой, покачайте его.



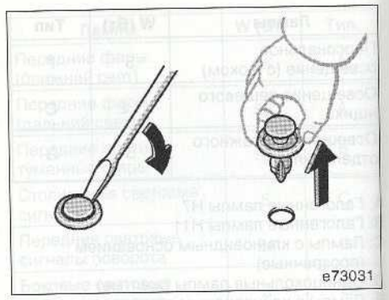

**3. Освободите фиксирующую пружину лампы и выньте лампу. Установите новую лампу и верните фиксирующую пружину лампы в исходное положение.**

Регулировка фар не является необходимой после замены лампы. При необходимости регулировки обратитесь к любому авторизованному дилеру или ремонтнику фирмы Toyota или другому должным образом квалифицированному и оснащенному профессионалу.

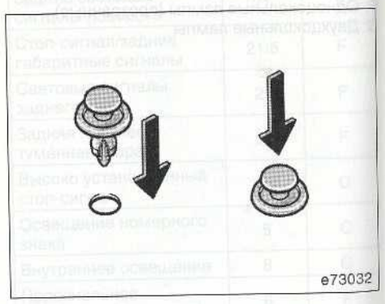



**1. Удалите болт с помощью отвертки с крестообразной головкой и снимите зажим.**

Снимайте и устанавливайте зажим крышки, как показано на следующей иллюстрации.

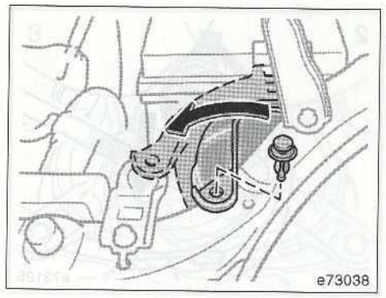



Удаление зажима



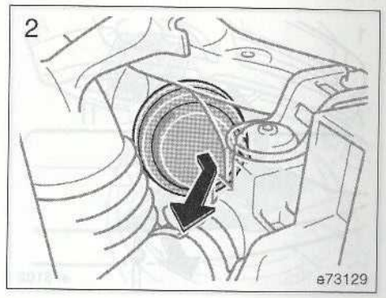

Установка зажима



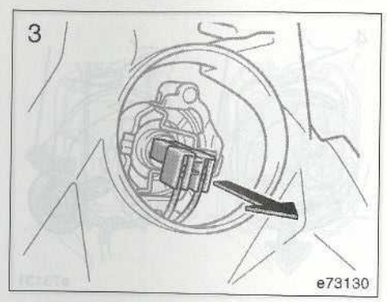



**ЛЕВАЯ ПЕРЕДНЯЯ ФАРА: Снимите зажим и переместите трубку воздухоочистителя.**

Снимайте и устанавливайте зажим крышки, как показано на иллюстрации выше.



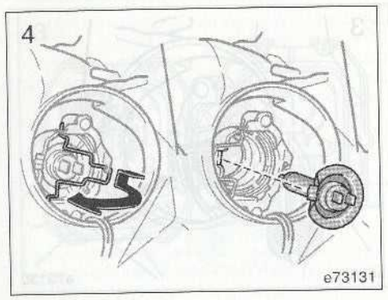

**2. Снимите резиновую крышку.**




**3. Отсоедините разъем.**

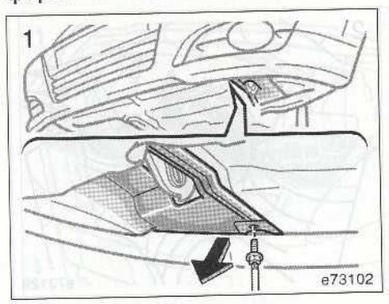
Если разъем тугой, покачайте его.

## —Передние противотуманные фары

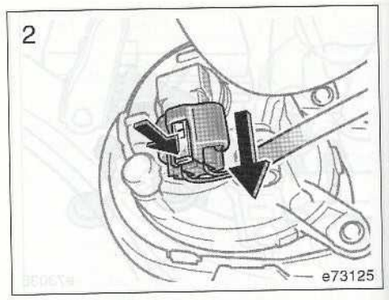



**4. Освободите фиксирующую пружину лампы и выньте лампу вместе с патроном. Установите новую лампу в патрон и верните фиксирующую пружину лампы в исходное положение.**

Регулировка фар не является необходимой после замены лампы. При необходимости регулировки обратитесь к любому авторизованному дилеру или ремонтнику фирмы Toyota или другому должным образом квалифицированному и оснащенному профессионалу.



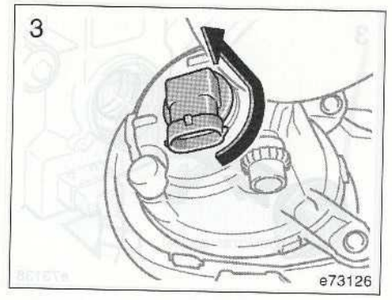

**1. Удалите болт с помощью отвертки с крестообразной головкой.**



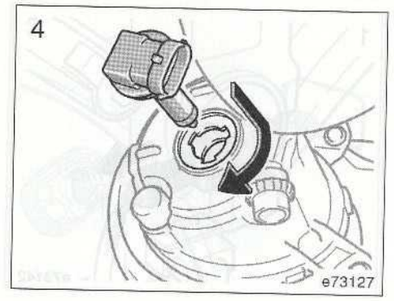

**2. Отсоедините разъем, нажимая на фиксатор.**

Если разъем тугой, покачайте его.



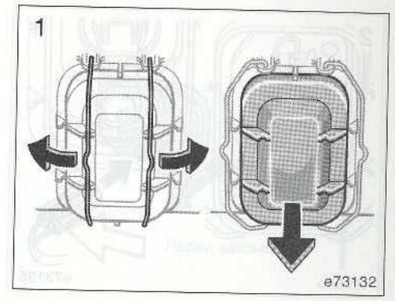



**3. Поверните лампу против часовой стрелки и снимите ее.**

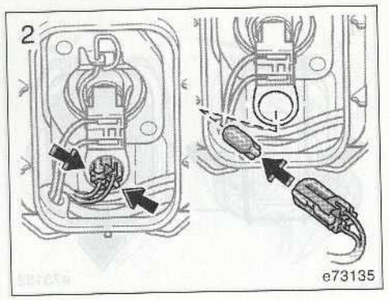



**4. Установите новую лампу в установочное отверстие, поворачивая по часовой стрелке.**

## —Стояночные световые сигналы

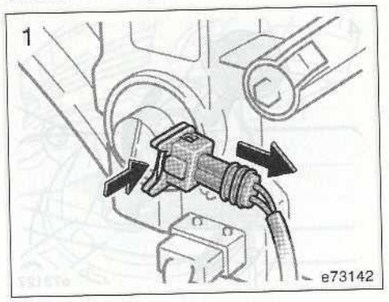


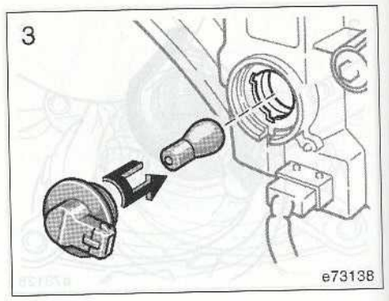

**1. Освободите удерживающие пружины задней крышки и снимите заднюю крышку.**

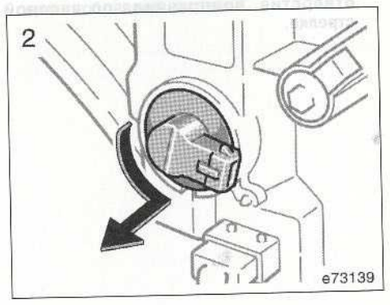



**2. Выньте лампу вместе с патроном.**

**—Передние световые сигналы поворота**



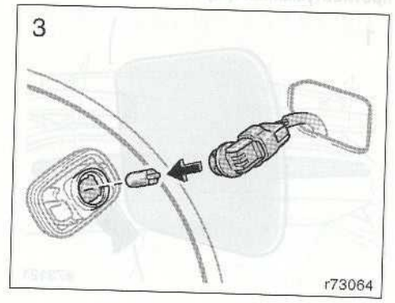



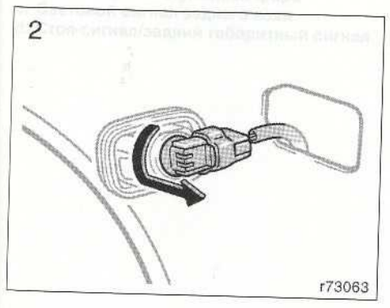






**—Боковые световые сигналы поворота (тип А)**

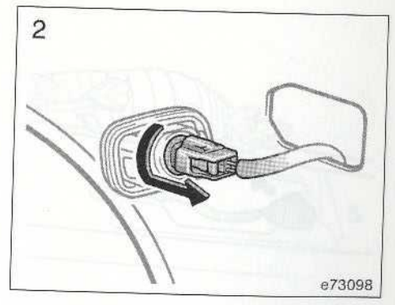


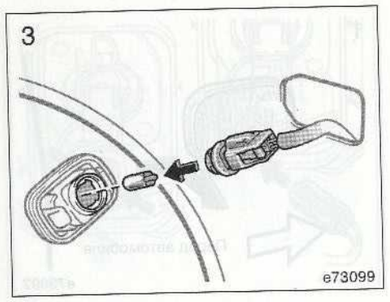




**—Боковые световые сигналы поворота (тип В)**



3



e73099

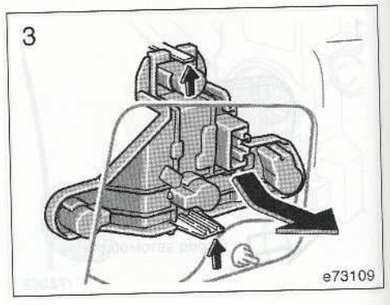
**—Задний световой сигнал поворота, стоп-сигнал/задний габаритный сигнал, световой сигнал заднего хода и задняя противотуманная фара**

1



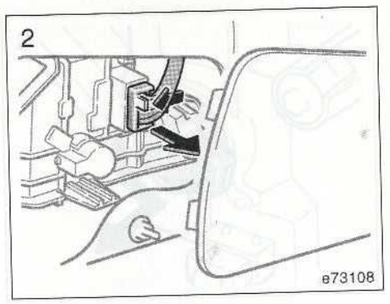
e73121

3



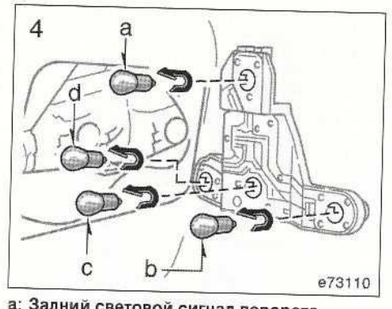
e73109

2



e73108

4

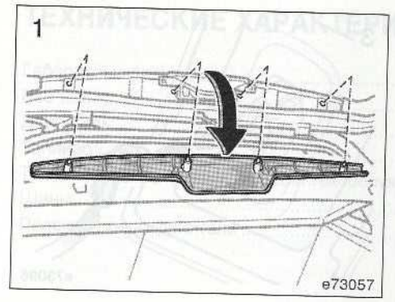



e73110

a: Задний световой сигнал поворота
b: Задняя противотуманная фара
c: Световой сигнал заднего хода
d: Стоп-сигнал/задний габаритный сигнал

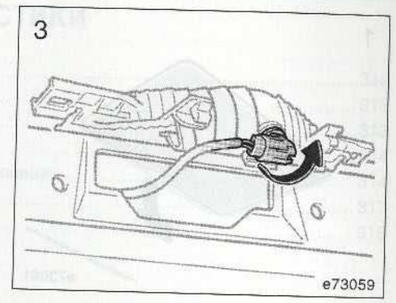
**—Высоко установленный стоп-сигнал**

1



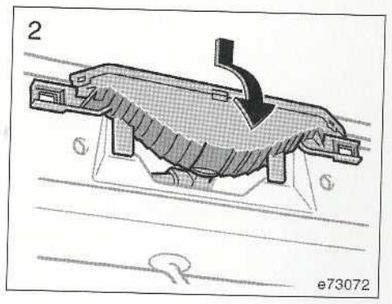
e73057

3



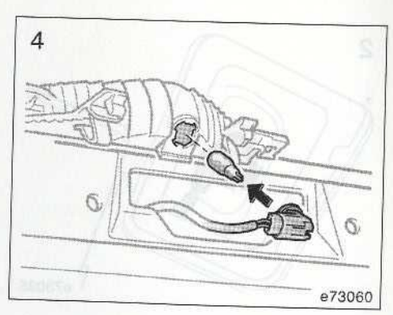
e73059

2



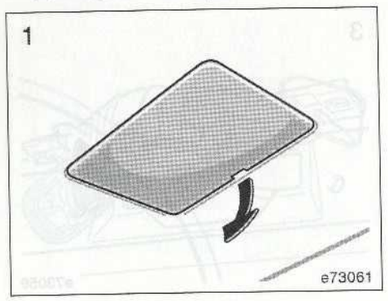
e73072

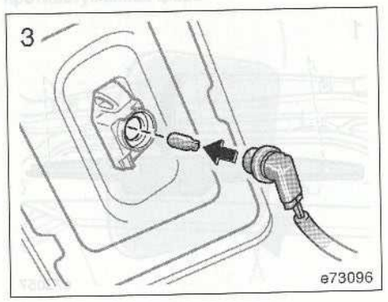
4

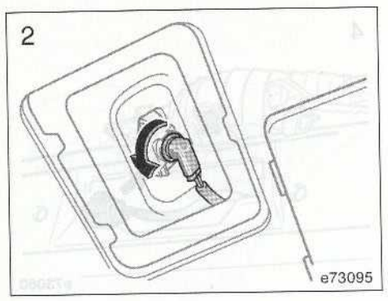


e73060

—Освещение номерного знака






# РАЗДЕЛ 8

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Габаритные размеры ..... 312
Вес ..... 312
Двигатель ..... 313
Топливо ..... 313
Технические характеристики для техобслуживания ..... 314
Шины ..... 314
Плавкие предохранители ..... 317
Плавкие предохранители ..... 318

## Габаритные размеры

| | | Седан | Хэтчбек |
|---|---|---|---|
| Общая длина | mm (мм) | 4410 | 4180 |
| Общая ширина | mm (мм) | 1710 | 1710 |
| Общая высота | mm (мм) | 1470 | 1475 |
| Колесная база | mm (мм) | 2600 | 2600 |
| Колея передних колес | mm (мм) | 1490*1<br>1480*2 | 1490*1<br>1480*2 |
| Колея задних колес | mm (мм) | 1470*1<br>1460*2 | 1470*1<br>1460*2 |

*1: С шинами 175/70R14
*2: С шинами 195/60R15





## Вес

kg (кг)

| Модель | Общая масса автомобиля (GVM — gross vehicle mass) | Максимально допустимая нагрузка на ось (MPAC — Maximum permissible axle capacity) | |
|---|---|---|---|
| | | Передняя | Задняя |
| Двигатель 4ZZ-FE | 1655 | 900 | 875 |
| Двигатель 3ZZ-FE | 1655*1<br>1670*2 | 920 | 905 |

kg (кг)

| Модель | Нагрузка на тяговый брус | Допустимая буксирная нагрузка*3 | |
|---|---|---|---|
| | | С тормозом | Без тормоза |
| Двигатель 4ZZ-FE | 55 | 1000 | 450 |
| Двигатель 3ZZ-FE | 55 | 1300 | 450 |

*1: С ручной коробкой передач
*2: С автоматической коробкой передач
*3: На уклонах до 12%

## Двигатель

Модель:
4ZZ-FE и 3ZZ-FE

Тип:
4 цилиндра в ряд, 4 цикла, бензин

Диаметр цилиндра и ход поршня, mm (мм):
Двигатель 4ZZ-FE 79,0 × 71,3
Двигатель 3ZZ-FE 79,0 × 81,5

Рабочий объем, $см^3$ ($см^3$):
Двигатель 4ZZ-FE 1398
Двигатель 3ZZ-FE 1598

## Топливо

Тип топлива:
Неэтилированный бензин высшего сорта, Октановое Число Рисерч - 95 или выше

Емкость топливного бака, L (л):
55

# Технические характеристики для техобслуживания

## ДВИГАТЕЛЬ

Клапанный зазор (холодный двигатель), mm (мм):

| | |
|---|---|
| Впускной клапан | 0,15—0,25 |
| Выпускной клапан | 0,25—0,35 |

Тип свечей зажигания:

| | |
|---|---|
| Двигатель 4ZZ-FE | |
| DENSO | K16R-U11 |
| BOSCH | FR8KCU |
| Двигатель 3ZZ-FE | |
| DENSO | K16R-U11 |
| NGK | BKR5EYA11 |

Зазор свечей зажигания, mm (мм):

| | |
|---|---|
| Двигатель 4ZZ-FE | |
| K16R-U11 | 1,1 |
| FR8KCU | 1,0 |
| Двигатель 3ZZ-FE | 1,1 |

## СМАЗКА ДВИГАТЕЛЯ

Количество масла (слив и наполнение), L (л):

| | |
|---|---|
| С фильтром | 4,2 |
| Без фильтра | 4,0 |

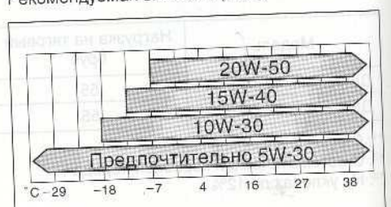
В Вашем автомобиле Toyota используется "Toyota Genuine Motor Oil" (подлинное моторное масло фирмы Toyota). Фирма Toyota рекомендует использовать подлинное моторное масло. Можно также использовать другое моторное масло подходящего качества.

Качество масла:

20W-50 и 15W-40 —
Универсальное моторное масло качества по API SL или SM

10W-30 и 5W-30 —
Качества по API SL "Energy-Conserving", SM "Energy-Conserving" или универсальное моторное масло ILSAC

Рекомендуемая вязкость (SAE):




Температурный диапазон, прогнозируемый перед следующей заменой масла

OIL001

За подробной информацией обратитесь, пожалуйста, к любому авторизованному дилеру или ремонтнику фирмы Toyota или другому должным образом квалифицированному и оснащенному профессионалу.



## СИСТЕМА ОХЛАЖДЕНИЯ

Общий объем, L (л):
6,5

Тип охлаждающей жидкости:

"Toyota Super Long Life Coolant" (супердолговечная охлаждающая жидкость фирмы Toyota) используется в Вашем автомобиле Toyota при заводском заполнении. Во избежание технических проблем используйте только "Toyota Super Long Life Coolant" (супердолговечная охлаждающая жидкость фирмы Toyota) или подобную высококачественную несиликатную, неаминовую, ненитритную и неборированную охлаждающую жидкость на этиленгликолевой основе с использованием долговечной гибридной органическо-кислотной технологии. (Охлаждающая жидкость с использованием долговечной гибридной органическо-кислотной технологии - это комбинация слабых фосфатов и органических кислот.)

Не используйте только простую воду.

За подробной информацией обратитесь, пожалуйста, к любому авторизованному дилеру или ремонтнику фирмы Toyota или другому должным образом квалифицированному и оснащенному профессионалу.

## АККУМУЛЯТОРНАЯ БАТАРЕЯ

Значение удельной плотности при 20°C:

| | |
|---|---|
| 1,250—1,290 | Полностью заряженная |
| 1,160—1,200 | Наполовину заряженная |
| 1,060—1,100 | Разряженная |

Зарядный ток:

| | |
|---|---|
| Быстрая зарядка | 15 A макс. |
| Медленная зарядка | 5 A макс. |

**Уведомление: Если необходима замена, убедитесь в том, что новая батарея соответствует тем же стандартам, что и старая. В противном случае батарея не может быть надежно установлена.**

## СЦЕПЛЕНИЕ

Свободный ход педали, mm (мм):
5—15

Тип жидкости:
SAE J1703 или FMVSS No.116 DOT 3,
SAE J1704 или FMVSS No.116 DOT 4

## РУЧНОЙ ТРАНСАКСЕЛЬ

Объем масла, L (л):
1,9

Тип масла:
Трансмиссионное масло API GL-4 или GL-5

Рекомендуемая вязкость масла:
SAE 75W-90

## АВТОМАТИЧЕСКИЙ ТРАНСАКСЕЛЬ

Количество жидкости (слив и наполнение), L (л):
До 3,0

Тип жидкости:
Toyota Genuine ATF Type T-IV (подлинная жидкость автоматической коробки передач фирмы Toyota типа T-IV)

Меняйте жидкость автоматической коробки передач только при необходимости.

Обычно, менять жидкость автоматической коробки передач необходимо, только если Ваш автомобиль используется при одном из Особых Условий Эксплуатации, приведенных в пункте "—Требования графика технического обслуживания" в разделе 6. Фирма Toyota рекомендует при замене жидкости автоматической коробки передач использовать "Toyota Genuine ATF Type T-IV" (ATF JWS3309 или NWS6500), чтобы обеспечить оптимальное функционирование трансакселя. Можно также использовать другие жидкости для автоматической коробки передач подходящего качества.

**Уведомление: Использование жидкости автоматической коробки передач, отличной от "Toyota Genuine ATF Type T-IV", может привести к ухудшению качества переключения передач, заклиниванию Вашей коробки передач, сопровождаемому вибрацией, и полностью вывести из строя автоматическую коробку передач Вашего автомобиля. По указанным выше причинам фирма Toyota рекомендует использовать подлинную жидкость для автоматической коробки передач фирмы Toyota, но если Вы желаете использовать другую жидкость, можно также использовать другую жидкость для автоматической коробки передач подходящего качества.**

За подробной информацией обратитесь, пожалуйста, к любому авторизованному дилеру или ремонтнику фирмы Toyota или другому должным образом квалифицированному и оснащенному профессионалу.

**ТОРМОЗА**

Минимальный зазор педали при нажатии с усилием в 490 N (50 кгс) при работающем двигателе, mm (мм):
60

Свободный ход педали, mm (мм):
1—6

Регулировка стояночного тормоза при тяговом усилии 196 N (20 кгс):
6—9 щелчков

Тип жидкости:
SAE J1703 или FMVSS No.116 DOT 3,
SAE J1704 или FMVSS No.116 DOT 4

**РУЛЕВОЕ УПРАВЛЕНИЕ**

Свободный ход рулевого колеса:
Менее 30 mm (мм)



## Шины

**Размер шин и давление воздуха в холодных шинах:**

Для езды на скорости 160 km/h (км/ч) или выше

kPa (кгс/см²)

| | Размер шин | Накачивание для тяжелых нагрузок, например, буксирование прицепа | | Стандартное накачивание для любых нагрузок, включая полные | |
|---|---|---|---|---|---|
| | | Передние | Задние | Передние | Задние |
| Двигатель 4ZZ-FE | 175/70R14 84H | 270 (2,7) | 270 (2,7) | 260 (2,6) | 260 (2,6) |
| | 195/60R15 88V | 260 (2,6) | 260 (2,6) | 260 (2,6) | 260 (2,6) |
| Двигатель 3ZZ-FE | 195/60R15 88V | 270 (2,7) | 270 (2,7) | 270 (2,7) | 270 (2,7) |

Для езды на скорости ниже 160 km/h (км/ч)

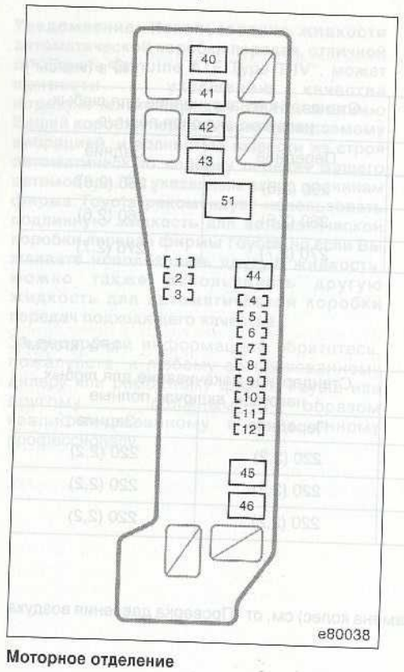
kPa (кгс/см²)

| | Размер шин | Накачивание для тяжелых нагрузок, например, буксирование прицепа | | Стандартное накачивание для любых нагрузок, включая полные | |
|---|---|---|---|---|---|
| | | Передние | Задние | Передние | Задние |
| Двигатель 4ZZ-FE | 175/70R14 84H | 230 (2,3) | 230 (2,3) | 220 (2,2) | 220 (2,2) |
| | 195/60R15 88V | 220 (2,2) | 220 (2,2) | 220 (2,2) | 220 (2,2) |
| Двигатель 3ZZ-FE | 195/60R15 88V | 220 (2,2) | 220 (2,2) | 220 (2,2) | 220 (2,2) |

**Крутящий момент затяжки гайки колеса, N·m (кгс·м):**
103 (10,5)

ПРИМЕЧАНИЕ: Для ознакомления с полной информацией о шинах (например, замена шин или замена колес) см. от "Проверка давления воздуха в шинах" до "Меры предосторожности для алюминиевых колес" в Разделе 7-2.

## Плавкие предохранители



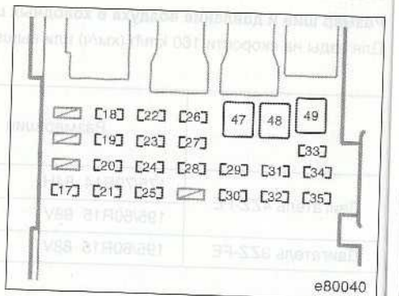

**Моторное отделение**




**Моторное отделение (с системой освещения в дневное время)**

**Плавкие предохранители (тип A)**

1. **SPARE 15 A**: Запасной предохранитель
2. **SPARE 10 A**: Запасной предохранитель
3. **SPARE 5 A**: Запасной предохранитель
4. **AM2 30 A**: Система стартера, система многоканального впрыскивания топлива/система последовательного многоканального впрыскивания топлива, предохранители "ST" и "IG2"
5. **DOME 15 A**: Аудиосистема, внутреннее освещение, персональное освещение, освещение багажного отделения, освещение багажника, система радиодистанционного управления, датчики и счетчики




**Приборная панель (автомобили с левым рулем)**

6. **EFI 15 A**: Система многоканального впрыскивания топлива/система последовательного многоканального впрыскивания топлива, часы, система круиз-контроля
7. **ETCS 10 A**: Система многоканального впрыскивания топлива/система последовательного многоканального впрыскивания топлива
8. **ALT-S 5 A**: Система зарядки
9. **HAZARD 10 A**: Световые сигналы поворота, аварийные мигающие сигналы
10. **HORN 10 A**: Гудки
11. **HEAD LH 15 A**: Левые передние фары
12. **HEAD RH 15 A**: Правые передние фары




**Приборная панель (автомобили с правым рулем)**

13. **LO RH 10 A**: Правая передняя фара (ближний свет)
14. **LO LH 10 A**: Левая передняя фара (ближний свет)
15. **HI RH 10 A**: Правая передняя фара (дальний свет)
16. **HI LH 10 A**: Левая передняя фара (дальний свет)
17. **FUEL HTR 25 A**: Топливный обогреватель
18. **CIG 15 A**: Прикуриватель, аудиосистема, часы, органы управления электроприводными зеркалами заднего вида
19. **IG2 15 A**: Датчики и счетчики, система пневмоподушек SRS, система многоканального впрыскивания топлива/система последовательного многоканального впрыскивания топлива, система стартера, система зарядки
20. **M-HTR/DEF I-UP 10 A**: Антизапотеватель внешних зеркал заднего вида, система многоканального впрыскивания топлива/система последовательного многоканального впрыскивания топлива
21. **ST 7.5 A**: Система многоканального впрыскивания топлива/система последовательного многоканального впрыскивания топлива, датчики и счетчики
22. **ECU-B 10 A**: Система кондиционирования воздуха, система антиблокировки тормозов, система контроля стабильности автомобиля, задняя противотуманная фара
23. **AM1 25 A**: Предохранитель "CIG"
24. **TAIL 15 A**: Задние фары, освещение номерного знака, стояночные световые сигналы, система контроля уровня луча света передних фар, подсветка приборной панели, часы, очиститель передних фар, передние противотуманные фары, обогреватели сидений, система многоканального впрыскивания топлива/система последовательного многоканального впрыскивания топлива
25. **P/W 20 A**: Электроприводное окно
26. **STOP 15 A**: Стоп-сигналы, высоко установленный стоп-сигнал, система контроля блокирования передач,система многоканального впрыскивания топлива/система последовательного многоканального впрыскивания топлива, система антиблокировки тормозов, система контроля стабильности автомобиля
27. **FOG 15 A**: Передние противотуманные фары
28. **DOOR 25 A**: Система запирания электроприводных дверей
29. **A/C 10 A**: Система кондиционирования воздуха
30. **OBD 7.5 A**: Бортовая система диагностики
31. **GAUGE 10 A**: Датчики и счетчики, система кондиционирования воздуха, электроприводные окна, сигналы заднего хода, система дневного освещения, антизапотеватель заднего окна, система повышения передачи автоматической коробки передач, система запирания электроприводных дверей, система зарядки, аварийные мигающие сигналы, автоматическое противобликовое внутреннее зеркало заднего вида, система пневмоподушек SRS, напоминающий световой индикатор ремня безопасности переднего пассажира
32. **S-HTR 15 A**: Обогреватели сидений
33. **WASH 15 A**: Стеклоочистители и стеклоомыватель ветрового стекла

34. **ECU-IG 10 A**: Система пневмоподушек SRS, электрический охлаждающий вентилятор, система антиблокировки тормозов, система контроля блокирования передач, система рулевого управления с электроприводом, очиститель передних фар
35. **WIPER 25 A**: Стеклоочистители и стеклоомыватель ветрового стекла, стеклоочистители и стеклоомыватель заднего окна
36. **DOOR DL/S-HTR INV 15 A**: Обогреватели сидений
37. **P-POINT 15 A**: Вне цепи
38. **P/W 30 A**: Электроприводное окно
39. **DEF I/UP M-HTR 10 A**: Антизапотеватель внешних зеркал заднего вида, система многоканального впрыскивания топлива/ система последовательного многоканального впрыскивания топлива

**Плавкие предохранители (тип B)**

40. **ABS NO.2 30 A**: Система антиблокировки тормозов, система контроля стабильности автомобиля
41. **ABS NO.1 50 A**: Система антиблокировки тормозов, система контроля стабильности автомобиля
42. **RDI FAN 40 A**: Электрический охлаждающий вентилятор
43. **H-LP CLN 30 A**: Очиститель передних фар
44. **A/PUMP 50 A**: Воздушный насос
45. **HEAD MAIN 40 A**: Предохранители "LO LH", "LO RH", "HI LH" и "HI RH"
46. **EMPS 50 A**: Система электроприводного рулевого управления
47. **DEFOG 40 A**: Антизапотеватель заднего окна, предохранитель "M-HTR/DEF I-UP"
48. **POWER 30 A**: Электроприводное окно, электролюк
49. **HEATER 40 A**: Система кондиционирования воздуха, предохранитель "A/C"
50. **DEFOG 30 A**: Антизапотеватель заднего окна, предохранитель "DEF I/UP M-HTR"

**Плавкие предохранители (тип C)**

51. **ALT 100 A**: Система зарядки, предохранители "ABS NO.1", "ABS NO.2", "RDI FAN", "H-LP CLN", "GAUGE", "ECU-IG", "WIPER", "WASH", "AM1 (25 A)", "DEFOG", "HEATER", "S-HTR", "POWER", "P/W", "DOOR", "ECU-B", "TAIL", "STOP", "FOG" и "OBD"